

# LE JOUR

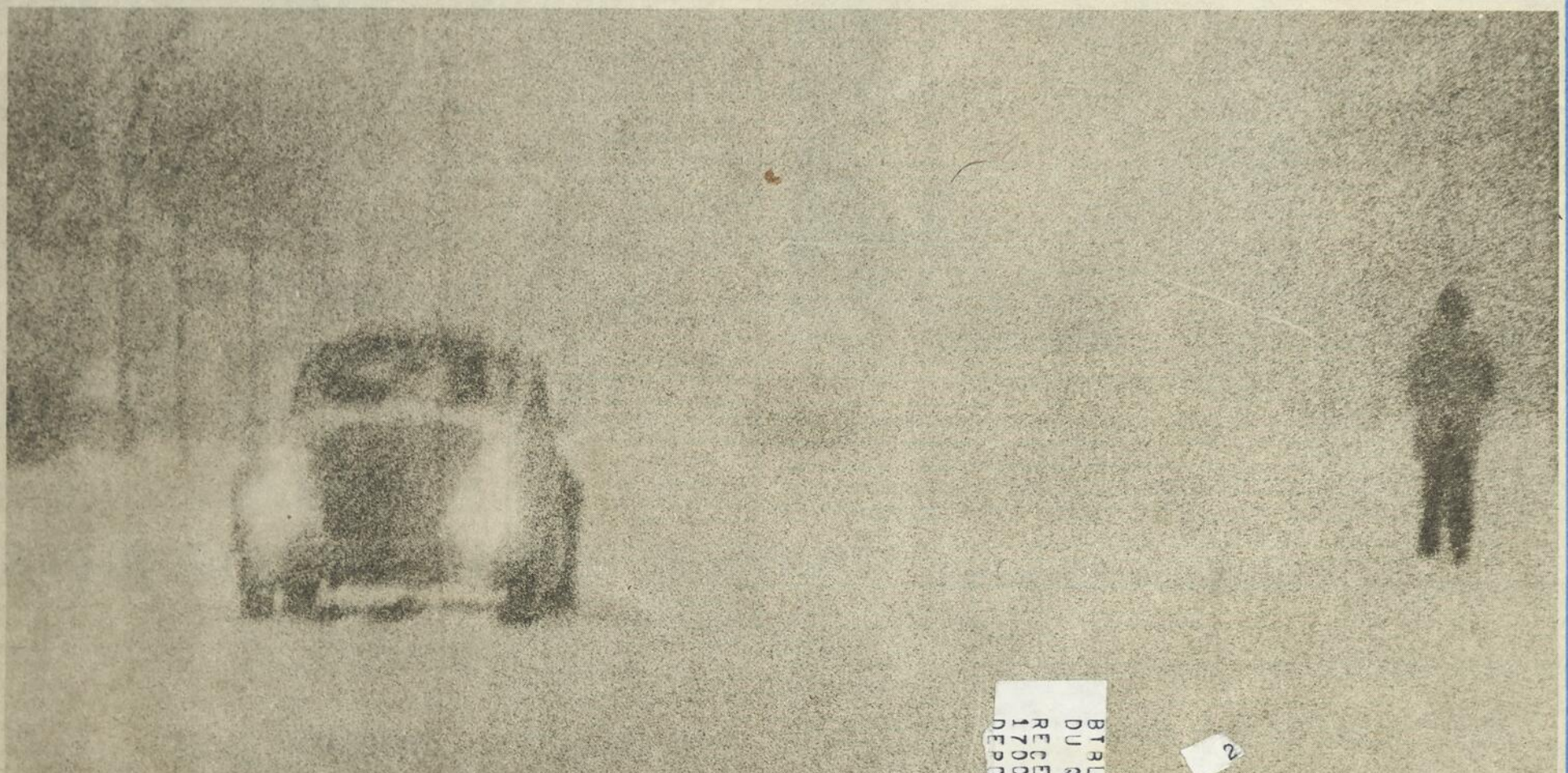
le samedi 27 décembre 1975

**où nous serons maîtres chez nous**

Neige • Maximum -10 • 2e année — no 248 • 36 pages • 25 cents

*La libre  
entreprise doit  
s'adapter  
à la lutte  
à l'inflation*

—page 2



## La tempête fait trois morts à Montagny

*Nos informations en page 3*

BYBLIOTHEQUE NATIONALE  
DU QUEBEC  
RECEPTION DES PERIODIQUES  
1700 RUE ST HENRI MTL QUE  
DEPT D-745135  
26-00107-1-905-001

**Spécial "pop": les gagnants de 75**  
*Notre cahier Vie et culture, pages 13 à 24*

\*\*\*\*\*

★ **AGENCE DE VOYAGE** ★

★ **UNIK** ★

★ 1574 CH. CHAMBLY, LONGUEUIL 674-6273 ★ *Sujet à l'approbation gouvernementale* ★ Permis 50-184

★ *Vols nolisés d'été pour l'Europe* ★

★ Paris à partir de \$299.00 ★

★ Londres à partir de \$279.00 ★

★ Francfort à partir de \$319.00 ★

\*\*\*\*\*

**TRANS-QUEBEC TV**  
VOUS FAIT ECONOMISER

LOUEZ T.V.  
FLEETWOOD

**376-0880**

LIVRAISON 1 HEURE  
LOCATION ou ACHAT

4248 Bélanger est, MTL

# Noël dans le monde

## La messe en latin dans une brasserie

(D'après la PC) — L'ex-cure Normandin, de la paroisse Ste-Yvette, a tenu parole et célébré la messe de minuit en latin, devant plus de 800 partisans, la nuit de Noël.

Le défenseur de la messe traditionnelle a dû cependant, pour le faire, se réfugier dans le lieu le moins traditionnel, une brasserie. Une autre messe a été prévue pour le Jour de l'An et les disciples de l'abbé seraient heureux qu'il y en soit ainsi tous les dimanches.

## L'âne avale la tétine du petit Jésus

AUCH, France (AP) — La messe de minuit célébrée par l'abbé Cazes se déroulait dans le recueillement autour de la crèche vivante dans l'église de Saramon lorsque l'âne s'approcha du petit Jésus, un adorable bébé de quelques semaines, et d'un rapide coup de langue, lui subtilisa sa tétine et l'avalait, déclenchant en un instant les pleurs de l'enfant qui couvrirent la voix du prêtre.

Aussitôt Marie et Joseph se mirent en devoir d'avertir l'assistance. Il fallut en pleine nuit aller à la recherche d'une tétine pour que petit Jésus ayant retrouvé son calme, la messe puisse normalement s'achever!..

## Le menu de l'aigle

STAVANGER, Norvège (Reuter) — Un Norvégien bayait aux corneilles devant son domicile, à Tonstad, lorsqu'un magnifique tétras (coq de bruyère) est tombé à ses pieds. Un aigle doré venait de laisser tomber sa proie.

La famille de M. Arnfinn Solhaim a réveillé à la santé de l'aigle.



## Kiki aussi a eu ses cadeaux!

Kiki, un gorille de 300 livres, ouvre son cadeau de Noël lors d'une fête un peu spéciale que son gardien, Pat Pichette, lui avait préparée au zoo Woodland de Seattle. L'arbre avait été décoré de raisins, de tomates, de pommes et de pelures de bananes... C'est la cinquième année que les gorilles du zoo fêtent Noël!

## Inspection des cadeaux

La compagnie Air Canada rappelle à tous ceux qui prennent l'avion au temps des Fêtes, que les règlements de sécurité exigent l'inspection de tous les bagages à main, y compris les articles

sous emballage-cadeau! Dans les aéroports où il n'y a pas d'appareils à rayons X, tous les bagages à main sont ouverts pour inspection. On conseille donc aux passagers qui désirent emporter des cadeaux d'emballer séparément les deux parties d'une boîte (couvercle et boîte) qui, après examen, pourront être reliées avec du papier collant ou du ruban. La façon la plus simple d'éviter tout ennui, c'est de placer les cadeaux dans des valises qui partiront comme bagages enregistrés.

## Règlement de comptes par erreur

QUEBEC (PC) — La Sûreté municipale de Québec détient un récidiviste à la suite du meurtre de deux jeunes gens survenu samedi dernier, à Limoilou.

Il est possible, selon les policiers, qu'un complice soit également inculpé en rapport avec cet assaut criminel qui coûta la vie à Yvon Couture, âgé de 19 ans, et à sa compagne de 16 ans, Suzanne Masse.

Les enquêteurs de la police sont maintenant convaincus que le crime est attribuable à un règlement de comptes mais que les deux jeunes gens ont été victimes d'une confusion.

Le double meurtre s'est déroulé alors que l'automobile des adolescents, conduite par Suzanne Masse, était immobilisée à un feu de circulation. L'assassin sortit d'un véhicule arrêté en arrière de celui des victimes et fit feu sur les jeunes gens, à travers les vitres embuées de l'automobile.

Le meurtrier avait la tête recouverte d'un foulard. Il tira sept ou huit balles avec un pistolet automatique, les atteignant chacun trois reprises.

## Trudeau et la lutte contre l'inflation

# La libre entreprise doit s'adapter

(LE JOUR - PC) — Le système de libre entreprise doit faire face au changement qu'apporte le programme anti-inflation. L'expérience économique canadienne des 30 dernières années indique qu'il a été impossible d'enrayer complètement le chômage sans créer de poussée inflationniste. Non seulement cela a-t-il été impossible mais la situation s'aggrave de crise en crise: le chômage est plus élevé et l'inflation aussi. Nous devons changer tout ça et c'est ce que le gouvernement s'emploie à faire.

Tels sont, en substance, les propos tenus par le premier ministre du Canada, Pierre Trudeau, lors de l'enregistrement de l'émission "Sunday Magazine" et qui seront entendus demain au réseau anglais de Radio-Canada. Par ailleurs, M. Trudeau a répété une fois de plus qu'il n'est pas possible de pointer du doigt le responsable de l'inflation et du chômage car, dit-il, ce sont des phénomènes qui marquent l'état actuel du développement économique et industriel du monde libre.

Le premier ministre a dit ensuite qu'on ne peut blâmer à ce sujet aucun gouvernement canadien en particulier, ni aucun parti politique canadien en particulier. Le même phénomène du malheureux mariage du chômage élevé et de l'in-

flation galopante se retrouve dans d'autres pays, a-t-il noté, "et cela inquiète tous les économistes, tous les politiques et tous les sociologues qui veulent que le monde libre, dans la conception que nous en avons, se développe sainement".

## La nouvelle la plus importante en 75: le contrôle des prix et des salaires

(LE JOUR - PC) — La nouvelle canadienne la plus importante en 1975 a été l'annonce par le gouvernement fédéral du contrôle des salaires et des prix. Ainsi en ont décidé les responsables de l'information des médias canadiens.

Sur la scène internationale, ils ont décerné la palme à l'annonce de la fin de la guerre au Vietnam. Guerre qui a coûté la vie à plusieurs

millions de Vietnamiens et à 50,000 soldats américains.

Le titre de l'homme de l'année au Canada, a été décerné au premier ministre Trudeau, tandis que, internationalement, c'est Henry Kissinger qui en hérite. Chez les non politiciens, le Dr Morgentaler a été désigné comme étant celui qui a le plus retenu l'attention des journalistes.

## Me Marceau nommé juge L'Ombudsman quittera son poste au printemps

(LE JOUR) — Le premier Protecteur du citoyen dans l'histoire du Québec, Me Louis Marceau, quittera ses fonctions au printemps.

Me Marceau, qui était entré en fonction comme Ombudsman le 1er mai 1969, vient d'être nommé par le ministre fédéral de la Justice, M. Ron Basford, au rang de juge de la Cour fédérale, division des procès.

Me Marceau conservera son poste actuel jusqu'à ce que l'Assemblée nationale, en vertu de la loi de l'Ombudsman, lui trouve un successeur. Or, la reprise des travaux parlementaires est prévue pour mars, à Québec.

Nommé pour un mandat de cinq ans, le Protecteur du citoyen a refusé un nouveau mandat quinquennal, préférant retourner à la pratique du droit, cette fois comme juge.

La loi créant le poste d'Ombudsman a été adoptée en novembre 1968 sous le gouvernement Bertrand. En six ans, Me Marceau aura réussi à faire corriger ou éviter plusieurs erreurs administratives. Il a parfois évité des décisions fort con-

troversées, comme dans l'affaire d'un immeuble loué au gouvernement, à Saint-Jean, par un groupe de libéraux réunis dans Les Investissements Seigle Inc.

## au jour le jour

MONTREAL Samedy, à la bibliothèque de la ville, succursale Ahuntsic-enfants, 780 ouest, boul. Henri-Bourassa, à 13h30, présentation gratuite du long métrage de Walt Disney "Le Clown et l'enfant".

A la galerie Claude Luce, 1637, rue Saint-Denis, exposition d'huiles récentes de Pierre G. Tabouillet, jusqu'au 31 décembre.

A la Maison des arts la Sauvegarde, 160 est, rue Notre-Dame, exposition de Réal Lauzon, sculpteur, jusqu'au 11 janvier.

ROUYN Au Cégep du Nord-ouest, jusqu'au 31 décembre, exposition des oeuvres exécutées par les étudiants.

## L'air du temps

par le professeur Nimbus jr.

J'ai vu le père Noël. Camouflé entre deux bancs de neige, muni d'une lampe-tempête et d'un briquet-tempête pour oublier la tempête qui soufflait, se déchaînait et faisait rage sur moi, j'ai vu tôt hier matin Monsieur Noël s'approcher de moi me prendre la température avec son thermomètre et me dire: "Nimbus jr. tu es condamné toi et tous tes frères à nager dans la neige tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas d'élections au Québec". Ebloui par la présence de mon père spirituel je ne compris pas de suite ce qu'il me révéla. Il a fallu que sa carriole me passe sur le crâne pour comprendre tout le sens de ses mots célestes. Mes frères, de bête, si nous voulons qu'il n'y ait plus de tempête sur notre blanche province il nous faut, dès aujourd'hui suivre le conseil d'Aragon, qui ne cessait de répéter: "Quand il y a des élections, la température monte..." Depuis hier, je vois une urne dans chaque banc de neige...

### Température

Pas d'élections pas de soleil. Après avoir reçu, comme cadeau de Noël, 20 centimètres de neige raffineuse et raffinée nous recevons aujourd'hui et demain deux à trois autres centimètres de notre richesse la plus nationale. Et ce, enrobée d'une crème fouettée ayant moins 14 comme minimum.

## sommaire

Mots croisés .....	4
Spécial Sombre Vilain .....	7
En coulisse .....	7
Le monde .....	8
Carrières .....	10
Petites annonces .....	12
Cahier Vie et culture .....	13
Spécial Humour .....	22
Horaires .....	21 et 24
Editorial .....	25
Fond des choses .....	26
Imageries .....	28
Tourisme .....	29
Sports .....	32

## Un camion-citerne flambe

# Trois morts dans un carambolage à St-Michel de Bellechasse

### Près de 100 véhicules impliqués

(LE JOUR) - Trois personnes ont perdu la vie, hier, à la suite d'un gigantesque carambolage, impliquant près d'une centaine de véhicules, qui a fait aussi plusieurs blessés graves sur la route Transcanadienne, à la hauteur de Saint-Michel de Bellechasse.

Un camion-citerne transportant du fuel a embouti une automobile qui a aussitôt flambé avant que les passagers puissent en sortir.

Les secouristes ont dû utiliser une souffleuse à neige pour éteindre les flammes avant de pouvoir s'approcher

de la voiture et en dégager les corps des victimes, dont l'identité n'a pas encore été révélée.

Un porte-parole du détachement de Montmagny de la Sûreté du Québec a fait savoir que les blessés avaient été transportés à l'Hôtel-Dieu de Montmagny et à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

#### Enfant sauvé

La kyrielle d'accidents a débuté vers 2 heures 15 dans l'après-midi sur la route 20, en direction de Montréal, après que le lourd camion-citerne fut entré en collision avec des voitures qui

s'étaient déjà tamponnées. Le camion et les voitures se sont mises à flamber.

Le chauffeur de camion a déclaré qu'il avait pu sauver un enfant dans une des automobiles embouties. Il a fait cette révélation à notre camarade Jacques Guay, qui a lui-même été impliqué dans le carambolage. Sa voiture, ainsi que des dizaines d'autres, sont des pertes à peu près totales.

Ce spectaculaire accident ressemblait à une véritable course de "stock cars", nous a raconté Jacques Guay, au téléphone. Les voitures se

percutaient dans des crissemments de pneus déchirants, par une poudrière intense.

Plusieurs dizaines de personnes ont pu se réfugier chez des cultivateurs des environs et tout indiquait, hier soir, qu'elles devraient y passer la nuit.

La tempête d'hier a également été à l'origine de plusieurs autres carambolages sur les routes de la région de Québec, particulièrement sur la 20 entre Charney et Montmagny, sur la rive sud. Une dizaine de personnes ont été blessées dans des collisions.

## A cause de la tempête d'hier

# Circulation perturbée partout

(Le Jour-PC) - De Baie-Comeau à Tadoussac, de Trois-Pistoles à Montmagny (ça n'allait pas plus loin), de Québec à Lévis, de Montréal à Saint-Jovite, ou vice-versa, de Lachute à Vaudreuil, en passant par Hawkesbury, les Québécois authentiques, fiers de leur pays et de tout ce qui tombe dessus, ont pu, hier, mettre leur habileté légendaire à l'épreuve.

Mais c'est par dizaines que la Sûreté du Québec dénombrait, hier, ceux-là qui n'avaient pas réussi le parcours habituel. Sur toutes les routes de la province, on dénombrait des carambolages, accrochages et patinages hasardeux, quoique peu d'incidents majeurs.

Cette tempête, qui s'avère être la plus forte enregistrée à Dorval cette année, aura laissé, lorsqu'elle se terminera, cet après-midi, quelque 30 centimètres de neige accumulée, soit près de 12 pouces.

Due à une intense dépression provenant des Etats-Unis, poussée par des vents de 20 à 25 milles à l'heure et des rafales pouvant atteindre 40 milles à l'heure, la tempête a rendu la plupart des routes du Québec impraticables.

Toutes les routes de l'Abitibi, de la Côte-Nord et de la Gaspésie étaient déconseillées aux automobilistes.

Les routes principales reliant Montréal, Québec, Chicoutimi et Hull-Ottawa nécessitaient une bonne dose de courage.

Le pavé glissant, une visibilité à peu près nulle, ces routes n'offraient pratiquement aucune sécurité pour l'automobiliste.



**Vous la vouliez, vous l'attendiez? Eh bien la voici, la neige. Une (censuré) de tempête de (censuré) pays d'fous... (photo A. Désilets)**

La distance entre St-Jovite et Montréal était, hier, de 10 heures et 22 minutes, celle de Vaudreuil à Montréal, environ une heure et 34 minutes et celle de Montmagny-Québec de 35 milles et deux jours.

N'ayant pas à subir les rigueurs outrancières, caucasiennes, sibériennes et pergélissolles d'une chaussée à vent ouvert, le métro de Montréal a poursuivi sans coup férir son service quotidien. Les autobus de la CTCUM, sur les principales artères, étaient ralenties, tout au plus.

Quelques itinéraires des Autobus Voyageur ont été annulés, mais le service était maintenu entre les principales villes. Les trains du Canadien Pacifique et du Canadien National, n'ont pas dérogé à leurs horaires de départ.

Toutefois, les vols intérieurs ont pour la plupart été décommandés par les compagnies aériennes. A Dorval et à Mirabel, seuls les vols intercontinentaux pouvaient décoller et atterrir. Des équipages de soutien maintenaient sans arrêt les pistes en état.

Ainsi, Air Canada avait annulé jusqu'à minuit les vols de courte distance tandis que les longs courriers accusaient de longs retards. Les compagnies aériennes Delta, Eastern et Allegheny, de même que les transporteurs régionaux ont suspendu leurs vols.

La tempête, qui doit se poursuivre jusqu'à cet après-midi pour plusieurs régions du Québec, se changera lentement en pluie verglaçante.

## Campagne de financement du JOUR

### Objectif: \$250,000



Avec Félix Leclerc et Yvon Deschamps... Soyez des nôtres... nous serons plus Québécois

## Délivrez-nous du mal et des libéraux, s.v.p.!

Les recettes de la veille de Noël, mercredi 24 décembre, ont été de \$2,053.15, dont près d'un millier de dollars en provenance de l'Université de Montréal où la campagne de financement devrait se poursuivre après les Fêtes, dans certaines facultés. Ce samedi 27 décembre, le montant à inscrire dans le thermomètre "plus" est donc de \$165,734.42. La même somme sera reportée dans le tableau du lundi, étant donné l'interruption du courrier postal le jour et le lendemain de Noël. Il en sera de même la semaine prochaine à l'occasion du Nouvel An.

Nouvelles brèves: Contribution reçue de l'École de technologie supérieure de l'UQAM... Les employés de la Caisse populaire de Laval Ouest souscrivent à la campagne en ajoutant le commentaire suivant: "Si les employés de toutes les caisses populaires du Québec faisaient comme nous, le thermomètre sauterait... Le comté de Jonquière vient de dépasser \$1,000... Des enseignants de la polyvalente de Beloeil, une somme de \$103, grâce aux bons soins de Jacques Aubray..."

Petit rappel: On peut encore se procurer des agendas historiques en utilisant le coupon-réponse publié dans le journal et ce jusqu'à la mi-janvier. De la même façon que la campagne d'abonnements par la poste bat son plein...

La parole aux lecteurs: "Nous faisons relâche pendant le temps des Fêtes, mais nous continuerons en janvier jusqu'à ce que le but soit atteint..." (A.D., Arvida) "Délivrez-nous du mal et des libéraux, s.v.p..." (J.L., Gaspésienne écoeurée, Nouvelle)... "Laissez courir votre campagne toute l'année; les partis politiques le font, l'Eglise le fait, Steinberg aussi..." (C.P., cinéaste fédéral, Ottawa)... "Le jour se lève aussi à l'ouest. Vouloir faire mourir LE JOUR, c'est vouloir restreindre la démocratie. Ci-inclus \$230..." (C.F., pour les professeurs de l'unité B2 Asticou, Hull) "Cassé comme un clou, je fais parvenir ma contribution pour que vous nous donniez un pays au plus vite..." (R.D., Winnipeg, Manitoba)

A l'étude: Le numéro spécial de Maintenant, publié dans LE JOUR du 23 décembre et intitulé "L'indépendance, bientôt", a suscité des commentaires à ce point élogieux que nous songeons, avec l'accord de l'équipe de Maintenant, à imprimer des tirés-à-part des principaux articles. Précisions à venir...

# Trois années de non-planification sont en train de tuer l'OPDQ

QUEBEC — "Il n'y a, au sein du gouvernement du Québec, aucune volonté de planification, ni politique de développement économique, d'aménagement du territoire, ou de structure industrielle,

déclare M. Jean Gérin-Lajoie, directeur du Syndicat des métallos (FTQ).

C'est à la suite d'une revue des trois premières années d'existence du Conseil de planification et de déve-

loppement du Québec (CPDQ), dont il fait partie, que M. Gérin-Lajoie dit en être arrivé à cette conclusion.

M. Gérin-Lajoie a fait cette observation dans le rapport sur les activités du

CPDQ qu'il a présenté à la FTQ, dont il est un des vice-présidents.

Le CPDQ est un organisme d'étude et de consultations qui doit donner des avis à l'Office de planification et de développement du Québec et au ministre qui en est responsable.

A l'heure actuelle, dit M. Gérin-Lajoie, les membres du Conseil sont soit frustrés, soit impatients ou mécontents parce que "le gouvernement a failli de façon presque totale à donner suite aux quelques recommandations que le conseil a faites au gouvernement sur le développement économique du Québec."

## Energie

Aucune recommandations touchant les problèmes de l'énergie au Québec et faites par le Conseil "n'a abouti au moindre résultat concret. Les quelques hauts fonctionnaires ayant élaboré les jalons d'une politique québécoise de l'énergie se sont butés à une totale absence de volonté politique de la part du gouvernement.

"La suite de crises déclenchée par le relèvement des prix du pétrole a clairement révélé la faiblesse et l'absence de moyens d'action du gouvernement" du Québec, dit M. Gérin-Lajoie qui ajoute:

## Pour 3,500 travailleurs du papier 14.5% de \$4.82 ou 14.5% de \$5.35?

QUEBEC (PC) — Les négociations en vue de trouver une solution à la grève dans au moins quatre usines de pâtes et papiers du Québec ne reprendront que le 8 janvier prochain.

La dernière rencontre entre les parties a eu lieu, mardi dernier, à Montréal.

Les compagnies membres de Eastern Canada Newsprint Group (ECNG), ont déjà offert aux 3,500 employés des usines Reed (Québec), Domtar (Dolbeau), Québec North Shore (Baie-Comeau) et McLaren (Buchingham), des augmentations de salaires de 14.5% pour la première année, de 8.5% pour la seconde année et de 8% pour la dernière année d'un contrat de 36 mois.

Ces offres sont conformes à ce que la Commission de contrôle des prix et revenus a établi comme maximum admissible dans le cas des travailleurs de la compagnie Irving Paper, du Nouveau-Brunswick, la semaine dernière.

## Après indexation

Les négociateurs syndicaux et patronaux ne s'entendent pas toutefois sur la base à partir de laquelle ces augmentations seront calculées.

La difficulté découle du fait que les travailleurs du papier ont obtenu durant la dernière année de la convention collective une indexation qui a porté le salaire horaire de base de \$4.82 à \$5.06.

Depuis la fin de la convention et jusqu'à aujourd'hui, la même clause d'indexation les aurait assurés d'une autre augmentation de \$0.29.

Or, les compagnies utilisent le salaire de base de \$4.82 dans le calcul des augmentations tandis que le Syndicat canadien des travailleurs du papier (SCTP), exige qu'elles soient versées à partir du salaire de base indexé à ce jour, soit \$5.35 l'heure.

Les syndiqués du ECNG sont les seuls pour qui il y a des négociations actuellement au Québec.

Les négociateurs concentrent leurs énergies sur ce groupe afin d'en arriver à un contrat qui pourrait servir de modèle dans les autres moulins.

## Place Laurier au CP?

QUEBEC (PC) — Le président-directeur général du groupe financier Delrano, M. Paul Racine, a annoncé, jeudi, que le centre commercial Place Laurier, à Ste-Foy, pourrait être vendu prochainement à la société Marathon, filiale du Canadien Pacifique.

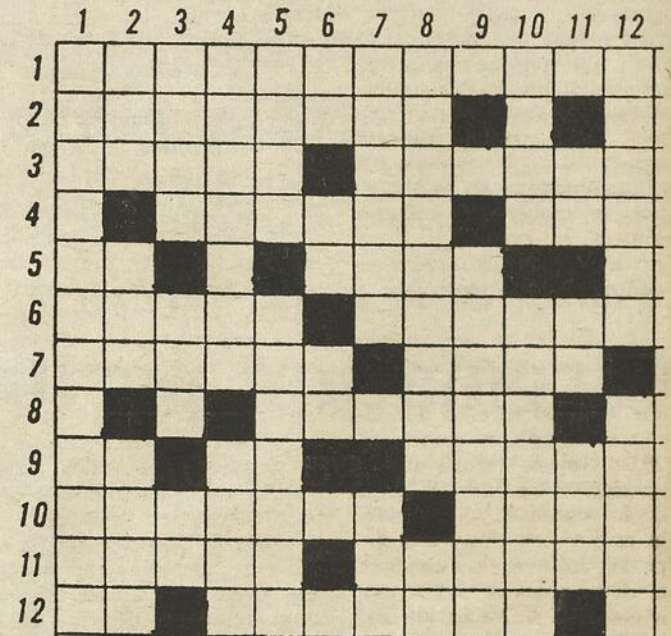
Fondé en 1961, ce centre d'achats comprend

aujourd'hui plus de 220 magasins qui emploient quelque 5 000 personnes.

La Société Marathon a offert \$40 millions au groupe Delrano en vue de l'acquisition de ce centre commercial. Une première offre avait été faite en octobre, mais elle avait été refusée par les hommes d'affaires québécois.



Avec le Petit Robert, on trouve toujours ses mots.



par TAUMA

## HORIZONTALEMENT

- 1—J'en suis un, et vous aussi.
- 2—Peut maintenant parler français... au Québec!
- 3—Fruit du néflier — Une peur peut l'être.
- 4—Matière colorante rouge — Comme le langage de Michel Chartrand.
- 5—Souvent pipé — Brun plus ou moins foncé.
- 6—Toujours trop élevé, à mon sens — Espèce de gros canards du Nord (pl.).
- 7—Arbres croissant souvent au bord de l'eau — Pare.
- 8—La voir... et mourir!
- 9—Pronom personnel — Interjection qui s'emploie pour encourager — Lieux de délices.
- 10—Peut être glacial ou d'or — Au commencement de la forêt.
- 11—Indique un grand nombre indéterminé — Peut être rare ou périssable.
- 12—Particule universitaire — En période des Fêtes, on n'y regarde pas.

Nom du jurassique inférieur.

- 3—Matière lourde qui constituerait la partie centrale de la Terre — Il ne faut pas que votre fils en prenne un mauvais — Mesure chinoise.
- 4—Lui, y connaissait cela et savait comment rendre un jugement — Dénoncé, par intérêt.
- 5—Stripteases — Dans le cours même de la séance, immédiatement.
- 6—Pronom personnel — Fille d'Inachos — A lui.
- 7—Etat d'une voix d'enfant quand elle mue à la puberté — Ville des Pays-Bas.
- 8—Petite artère — Préposition.
- 9—Utile en hiver.
- 10—Tête de rocher — Entouré en serrant.
- 11—Conseiller qui ne conseille pas souvent — Note — C'est une fille!
- 12—Qui aiment à railler — Histoires salées, qui font rougir les vieilles filles, "ces trésors non réclamés".

## Solution du dernier numéro:

1	S	E	R	M	O	N	A	N	I	M	E
2	U	N	I	U	B	R	R	O	C		
3	Z	A	P	A	T	E	A	D	O	E	H
4	A	M	E	I	N	V	E	T	E	R	E
5	N	O	I	L	E	V	E	E	L		
6	N	U	E	L	E	U	R	R	E	O	
7	E	R	S	E	A	U	X	A	A	N	
8	E	T	G	T	S	E	N				
9	F	R	I	L	E	U	S	E	U	S	A
10	A	M	E	N	O	S	E	I	N		
11	I	D	E	N	T	I	F	I	E	R	T
12	M	O	R	T	E	S	A	I	S	O	N

## VERTICALEMENT

- 1—On en trouve parfois un dans ces mots croisés.
- 2—Ornement en forme d'oeuf — Troublé —

## COLLÈGE JEAN-DE-BRÉBEUF

(Cours collégial)

- o Collège reconnu d'intérêt public
- o Collège mixte - résidence pour étudiants seule-

### PROGRAMME:

Le cours collégial (diplôme d'études collégiales - secteur général)

### COURS PRÉPARANT À TOUS LES PROGRAMMES UNIVERSITAIRES:

- 1- Sciences de la santé
- 2- Sciences pures et appliquées
- 3- Sciences humaines et sciences de l'administration
- 4- Arts plastiques
- 5- Lettres, langues modernes et théâtre.

### ADMISSION POUR SEPTEMBRE 1976

Date limite: 1er mars 1976

### RENSEIGNEMENTS:

BUREAU DES ADMISSIONS  
Cours collégial  
3200, chemin Sainte-Catherine  
Montréal H3T 1C1  
tél.: 342-1320 poste 347 ou 262

(Le Collège offre aussi un cours secondaire complet de cinq ans)

## Un Arabe nous parle d'Israël.



ISRAËL:  
UNE RÉALITÉ?

Temoinage d'un Arabe



\$4.95

En vente dans toutes les librairies.

EDITIONS ELYSÉE

Docteur Jean-Charles Claveau

Pédiatre

CHICOUTIMI

## Les critères gouvernementaux en matière de crédit agricole (3)

# Un effort à faire du côté de la culture en serre

par François Demers

(NDLR) — En deux articles récents, François Demers faisait état des efforts infructueux d'un agriculteur de Sainte-Christine de Portneuf, André Robert, qui tente depuis l'automne 1974 d'obtenir des deux paliers de gouvernement, les capitaux de risque nécessaires pour consolider l'entreprise maraîchère qu'il a mise en branle à la force du poignet. Notre reporter ajoute aujourd'hui de nouveaux éléments à ce dossier en citant quelques chiffres démontrant le faible degré d'auto-provisionnement du Québec en légumes.

André Robert a construit l'été dernier une "petite" serre pour y prolonger ses cultures de concombres et d'aubergines en automne, pour y réaliser des cultures hâtives le printemps et y préparer des semis pour la culture en pleine terre.

En mars 1975, une publication du ministère de l'Agriculture évaluait à quelque \$46,300 le coût d'aménagement d'une serre de 20,000 pieds carrés, (taille considérée comme le seuil de la rentabilité) à \$39 996 le revenu brut annuel d'une production de concombres et de tomates et à \$21 999 le coût d'exploitation annuelle d'une telle serre. Soit un revenu potentiel de \$8 000 net par année.

Pour sa part, M. Robert entend atteindre cette superficie de culture en serre d'ici quelques années, s'il y a un déblocage financier quel que part.

Or, dès 1973, l'enquête menée par l'agronome André Carrier auprès de quelque 170 producteurs dans le domaine de la culture de serre concluait déjà: "Le financement demeure le problème le plus aigu présentement, et certes ralentit le développement des entreprises actuelles et la mise sur pied de nouvelles. On souhaite donc fortement l'aide du gouvernement dans ce rapport, et si la situation ne s'améliore pas, seuls les plus fortunés pourront investir les sommes nécessaires pour avoir une entreprise rentable. Le petit agriculteur devra une fois de plus se contenter de peu si l'on n'étudie pas le problème rationnellement."

### Loin derrière l'Ontario

En octobre 1974, le nombre de producteurs avait atteint près de 250. Mais le Dr Marc J. Trudel, de la faculté des Sciences de l'Agriculture de l'Université Laval pouvait conclure lors d'un colloque sur les serres maraîchères tenu à Saint-Hyacinthe: "Nous produisons actuellement moins de 12% de nos besoins en produits de serres. Considérant que nous sommes partis de presque rien (25 producteurs au début des années soixante), on doit reconnaître que nous avons fait beaucoup de progrès. Mais il reste encore beaucoup à faire si l'on veut que l'industrie des serres

du Québec devienne en mesure de répondre, dans une large proportion, aux besoins des consommateurs québécois, qui sont friands de bons légumes frais, particulièrement s'ils sont produits chez nous."

Dans un article de la même époque, il ajoutait d'ailleurs, en se référant à l'enquête de l'agronome Carrier: "De ces 29 acres (consacrées alors à la culture de serre), 19.5 sont utilisées à la production de tomates et 9.5 acres servent à la production de concombres. Même si la progression de la superficie au cours des dernières années est fort impressionnante, il faut bien avouer que nous sommes encore bien loin des 250 acres de l'Ontario."

En fait, selon les chiffres de 1969, le Québec ne s'auto-provisionnait en légumes que dans une proportion de 59.83%, ce pourcentage incluant les surplus de production dans des secteurs comme la carotte, la betterave, les fèves, etc.

Dans la région immédiate de Québec, le problème de l'auto-provisionnement en produits maraîchers est encore plus aigu comme l'indiquent les chiffres de l'annexe technique sur l'environnement rural et urbain du schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec.

### Le lait d'abord

On y lit notamment: "La culture des sols de la proche région de Québec est orientée vers la production laitière. En effet, le partage des principales catégories d'utilisation des quelque 600 000 acres se lit comme suit: céréales, 11%; foin, 28.7%; pâturage, 17.6%; fruits et légumes, 1.7%; terres à bois, 29.2%; divers 11.8%."

"Les cultures de

fruits et légumes occupent une superficie restreinte évaluée à 10 420 acres. Les vergers et fraisiers comptent pour l'essentiel des productions de fruits qui proviennent surtout de l'île d'Orléans. Les productions de pommes de terre dans Portneuf (Ste-Catherine, Pont-Rouge) et dans Lévis (Saint-Lambert et Saint-

Nicolas) ainsi que les cultures maraîchères de la Côte de Beauport et de l'île d'Orléans, sont les principaux lieux de culture des légumes." (p. 77).

Pour sa part, M. Robert entend cultiver le printemps prochain près de 70 acres de maïs de table, d'aubergines, de choix tardifs et de poireaux.

Si son problème de crédit financier se règle, il pourra d'ailleurs aller s'installer en permanence (le solage de sa future maison et de son entrepôt à légumes est déjà prêt) à Ste-Christine de Portneuf et diminuer d'autant les frais de transport quotidien que lui occasionne sa résidence de l'ancienne-Lorette.



La culture en serres: beaucoup de progrès, mais le Québec ne fournit actuellement que 12% de ses besoins en produits de serres.

## Le vol de \$1 million à Manic: la police arrête deux suspects

(D'après PC) — La Sûreté du Québec révèle qu'elle a capturé, la veille de Noël, deux hommes recherchés depuis plus de six mois relativement à un vol à main armée de \$1 million commis à une succursale de la Banque Canadienne Nationale au Barrage Manic-3 de l'Hydro-Québec à Manicouagan-Outardes.

Elle précise qu'elle a trouvé les deux individus dans une maison de Saint-Léonard, en banlieue de

Montréal, et que ceux-ci n'ont offert aucune résistance.

Les deux suspects sont de l'agglomération montréalaise et ils avaient tout d'abord été arrêtés, avec une troisième personne, le 22 juin, dans une région boisée à une vingtaine de milles du lieu du hold-up. Le 22 juin, c'était deux jours après le hold-up. Les trois personnes arrêtées alors

avaient été conduites à la prison de Baie-Comeau. Cependant, le 24 juin, alors que des accusations n'avaient pas encore été portées, elles s'évadaient de la prison.

Deux des trois suspects dans l'affaire du vol de \$1 million sont restés au large jusqu'à la veille de Noël.

Tout l'argent volé a été retrouvé.

### LE JOUR

LE JOUR est publié par la société SODEP INC. qui a son bureau principal au 387 Lebeau, Ville Saint-Laurent, Montréal 379. Lithographié par Journal Offset Inc. 254 Benjamin-Hudon, à Ville Saint-Laurent.

Composé par Journal-Offset Inc. et D.S.C. Composition Inc., 385 boul. Lebeau, Ville St-Laurent.

La Presse Canadienne et l'Agence France Presse sont autorisées à publier les informations du JOUR. Abonnement: édition quotidienne, livrée à domicile par porteur: \$1.50 par semaine; par la poste: \$60.00 par année \$32. par six mois et \$18.00 par trois mois. Edition du samedi: \$15.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 3299. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

Téléphone: à Montréal, 331-8961 (lignes groupées); à Québec, à la Tribune parlementaire, 643-1357.

Directeur: Yves Michaud

Chef de la rédaction: Paule Beaugrand-Champagne

Directeur administratif: Jean-Pierre Nepveu

Directeur de la publicité: Marcel Pinsonnault.

VENEZ RENCONTRER:

# Raymond LEVESQUE

A la brasserie Le Prof Matou

du mardi au samedi inclusivement de 8h30 à minuit.

1262 rue Saint-Denis  
(sud de Sainte-Catherine)

ENTRÉE GRATUITE  
849-4526

Stationnement  
par la rue Christin

## CARNAVAL de QUÉBEC

pour vos réservations

[HOTELS-AVION-TRAIN-AUTOBUS]

### Lajeunesse

AGENCE DE VOYAGE

9257, rue Lajeunesse, Montréal

381-5366

Permis no: 50357

## en bref

### Le Père Noël vole \$134

OSHAWA (PC) — Son esprit des fêtes a coûté

\$134 à M. Tim Bickle.

M. Bickle a raconté à la police régionale de Durham comment il avait laissé une porte de sa maison non verrouillée, la veille de

Noël, parce que "les enfants avaient dit que c'était par là que le Père Noël passerait"!

Mais quelle ne fut la surprise de la famille, en se réveillant le matin de Noël, d'apercevoir que deux manteaux, une somme d'argent, des boucles d'oreilles et une alliance, le tout d'une

valeur de \$134, avaient disparu!

### Dans dix ans, un demi-million d'élèves en moins

MONTREAL (PC) — La population d'âge scolaire au Québec va probablement diminuer de 1.7 million,

qu'elle est présentement, à 1.2 million, au cours de la prochaine décennie.

C'est ce que révèlent des statistiques du gouvernement du Québec que l'on trouve dans une publication récente de la Fédération des conseils scolaires catholiques.

Il n'y aurait pas d'aug-

mentation avant la fin des années 1990.

Le document montre, de plus, que le nombre d'enseignants dont on aura besoin au Québec dans la prochaine décennie sera de 61 000 contre 81 000 actuellement. Il montre enfin que si se continue la baisse de la population d'âge scolaire, près de 1 000 des 15 700 écoles seront vides en 1983.



## Si c'est comme ça que vous la voyez, laissez-la vous ramener à la maison.

Savez-vous que, l'an dernier, près de la moitié des accidents mortels sur les routes ont été causés par l'alcool?

Et cela pourrait vous arriver à vous aussi!

Donc, si vous prenez un "p'tit coup" de trop, ayez la sagesse de ne pas conduire. Si vos facultés sont

affaiblies par l'alcool, vous devenez un danger public au volant. Autant pour vous et les vôtres que pour ceux qui pourraient se trouver sur votre chemin.

Pensez-y. Dès que vous constatez que vous avez pris un verre de trop, ne conduisez pas... votre vie et celle des autres en dépendent.

# BAC

Bureau d'assurance du Canada

### Ecole protestante française à Montréal?

Les parents désireux d'obtenir l'implantation d'une école francophone protestante dans la banlieue ouest de Montréal ont décidé de se regrouper. M. Joseph Pestieau, secrétaire du "Comité Ouest français", souligne qu'une telle école répondrait aux besoins des parents dans des municipalités comme Saint-Laurent, Cartierville, Nouveau-Bordeaux et Pierrefonds.

"Les commissions scolaires catholiques, explique M. Pestieau, tiennent beaucoup à leur caractère confessionnel et monopolisent pratiquement l'enseignement francophone, à l'élémentaire et au secondaire. Ce monopole de fait est regrettable".

"Nous visons, ajoute-t-il, à former un groupe de citoyens qui justifierait l'établissement d'une école francophone hors du réseau catholique. Il n'y a dans ce projet aucune animosité mais la volonté de choisir une école publique différente, dans les limites de la loi".

Les parents intéressés au projet peuvent communiquer à 718 rue du Bocage à Pierrefonds. TEL: 626-0871.

### 3 meurtres à Noël... et 215 pour l'année

MONTREAL (PC) — Trois meurtres ont été commis au Québec durant le congé de Noël, ce qui porte à 215 le nombre de meurtres commis depuis le début de l'année.

●Robert Dion, 35 ans, a été tué à Montréal la veille de Noël, alors qu'il était dans sa voiture sur un terrain de stationnement de l'avenue Delorimier. Il a été abattu de plusieurs coups de feu. Le moteur de sa voiture tournait encore au moment de l'arrivée de la police sur le lieu du crime.

●Alger Synette, 45 ans, a été tué d'une balle au cou le jour de Noël, à Montréal. La police dit que cela a été le résultat d'une querelle familiale.

●Roger Croteau a été tué d'une balle au front, après une bataille à coups de poing, à Drummondville, tôt le jour de Noël.

# en coulisses

## Le cadeau de l'an 2000

par Lise Lapierre



Voyons, quel est l'artiste qui ne rêve pas d'avoir son nom dans le Larousse un jour!

Comme cadeau de Noël, je leur donne un avant-goût de ce qu'ils pourront lire sur eux dans les pages roses en l'an 2000. Bien sûr tous les artistes n'en feront pas partie. Il faut se distinguer. Aucun de nos Québécois n'aura inventé le bouton à quatre trous, mais quelques-uns... auront fait de grandes choses. Il faudra l'Histoire pour le dire. Ou le JOUR, au lendemain de Noël...

**JACQUELINE BARRETTE:** Pour éprouver sa foi, Dieu lui demanda le sacrifice de son fiancé Raymond; Gisèle, alias Jacqueline Barrette, allait obéir lorsque son "Garou" arrêta son bras. Depuis, elle est la figure de proue de toutes les vierges naïves.

**ROGER BAULU:** Le premier historien québécois

dont la plume a trem-pé dans tous les alcools et géographe de tous les clubs privés de chasse et pêche.

**ELAINE BEDARD:** Animal exotique que nul ne pouvait affranchir.

**SERGE BELAIR:** Vieille forteresse dont le coeur avait été aux mains de Télé-Métropole... Quelques reliques étaient abritées à CJMS.

**RITA BIBEAU:** Tragédie d'une bergère de Marcel Cabay, une de ses plus faibles productions.

**GUY BOUCHER:** Le plus jeune des deux Grâces.

**JACQUES BOULANGER:** Empereur mongol, descendant de Boubou, il organisa son empire avec l'aide de sa femme. Auteur des Plaisirs de l'Imagination.

**YVETTE BRIND'AMOUR:** Secte théâtrale qui se propagea dans le nord de la métropole. ...

Elle en fut le Chef, le collaborateur et l'exécutant.

**GENEVIEVE BUJOLD:** Province colonisée du Québec, vite devenue un Etat autonome à l'étranger.

**MARCEL CABAY:** Zones de reliefs complexes et morcelés et de plaines couvertes par de pauvres cultures.

**SOLANGE CHAPUT-ROLAND:** Département formé du Haut-fédéral et d'une partie du Bas-Québec. Dans ce département, l'industrie était peu développée, très limitée, et représentée par des "nappes" de charriage.

**JEAN - PIERRE COALLIER:** tragédie lyrique... paroles de Coquatrix sur une musique de Québec Spec.

**ALINE DESJARDINS:** Peuplade fabuleuse de femmes guerrières qui aurait habité d'immenses territoires presque déserts. Lors de l'année de la femme, cette peuplade a transformé la femme de

vulgaire catin en poupée de porcelaine industrielle.

**MARCEL - MARIE DESMARAIS:** Père de l'Eglise, chargé de pourfendre le Professeur Gazon, il accentua la révolte de Marie-Josée Longchamp et entreprit la conquête des foetus.

**CLEMENCE DESROCHERS:** De sa source, elle se jette dans la mer(e).

**JACQUES DESROSIERS:** Comédie-ballet pour enfants roses.

**JEAN - PIERRE FERLAND:** Gargouille détachée de son clocher, à laquelle Dieu donna la poésie et la danse de Saint-Guy.

**DENISE FILIA-TRAUTL:** Elle trompa la mort du showbizz... drame de Dominique Michel.

**DOMINIQUE MICHEL:** Foyer de nombreuses momies... on y retrouva Rose Ouellette et Julie Pétrie.

**FRANCOISE GAUDET-SMET:** Femme-us-tensile mettant de l'avant d'importants travaux dont

on a toujours ignoré les dates de publications.

**EMILE GENEST:** Célèbre par sa prudence, père de la glorification de la passion bucolique et mélancolique.

**NICOLE GERMAIN:** Massif cristallin de l'Antiquité du Canal 10.

**REAL GIGUERE:** A cause de la chanson de Roland, le Dieu du fleuve le métarmophosa en fontaine.

**MATHIAS RIOUX:** Défenseur du clergé et du gouvernement, il se brouilla avec les deux pourtant... Il fut assassiné dans sa carrière politique.

**GUY GODIN:** Créateur de la poésie sur demande.

**JULIETTE HUOT:** C'est à cause des viandes qu'elle fut.

**JEAN LAJEUNESSE:** S'il faut en croire la légende, il a été le seul homme vengé par Macaire.

**PIERRE NADEAU:** Battu par Payette le Bref, il est devenu un prince légendaire.

**DANIELE OUMET:** Héroïne de l'Année, elle se fit aimer pour sa douceur et son industrie.

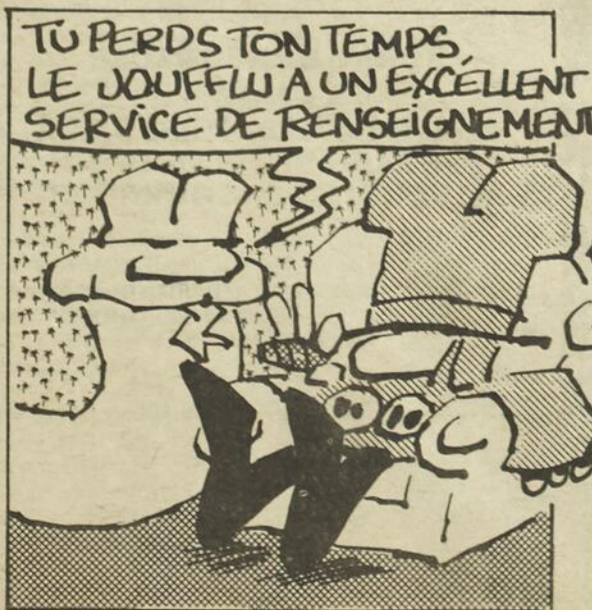
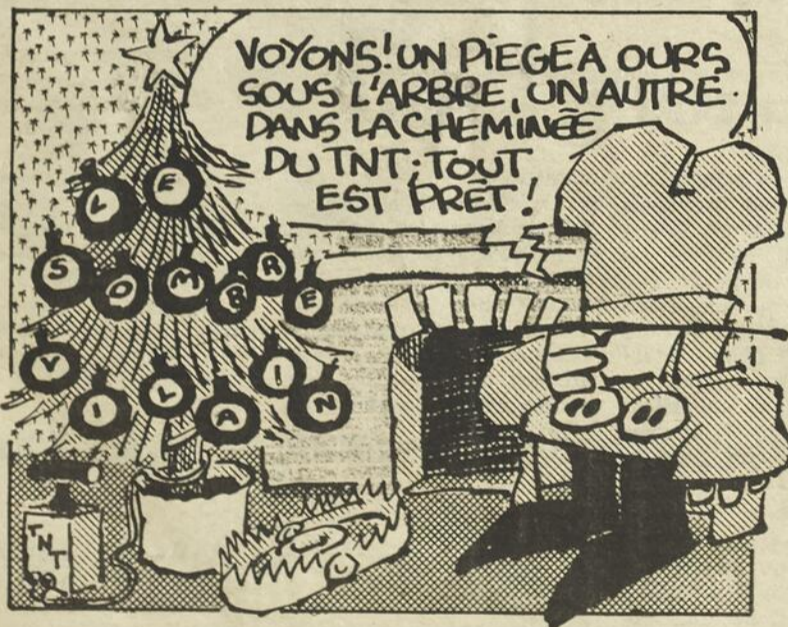
**LISE PAYETTE:** Elle semait des sentiments au temps de l'âge d'or. Remontée au ciel, elle devient la constellation de la Vierge incorporée.

**HUGUETTE PROULX:** Elle fonda une religion naturelle qui tenta de concilier le libéralisme sexuel avec le catholicisme. C'est donc assez inexactement que la locution "Ci-gît mes fesses" a passé dans le langage courant pour exprimer qu'une partie se sépare du reste.

**GINETTE RENO:** Construction aéronautique, elle fut le Vaisseau des chansonniers.

**MIA RIDDEZ:** Ses prédications sur la rue des Pigeons provoquèrent des protestations chez les poissons.

**FRENCHIE JARRAUD:** Ancêtre du "open line", il a exercé une influence primordiale sur la hausse des tarifs de Bell Canada.



©Z4X 1975

### Chypre: les négociations reprendraient en janvier

NICOSIE (AFP) — Les négociations intercommunautaires chypriotes reprendront définitivement entre le 15 et le 20 janvier 1976, a-t-on appris, hier, à Nicosie de bonne source. Les entretiens du représentant du gouvernement de Mgr Makarios, M. Glafcos Clérides avec le leader chypriote turc, M. Rauf Denktash, suspendus en septembre dernier, auront lieu à New York ou à Genève.

### Coup de Vienne: un terroriste identifié

CARLSRUHE (AP) — Les autorités ouest-allemandes ont établi que "Henry", le terroriste blessé lors de la prise d'otages de Vienne, était en fait Hans-Joachim Klein, 28 ans, recherché pour association de malfaiteurs. La section criminelle fédérale (BKA) de Wiesbaden pense que le terroriste appartient à "une ou plusieurs organisations extrémistes".

### La dénationalisation se poursuit au Chili

SANTIAGO (Reuter) — En 1975, un certain nombre de firmes nationalisées d'une valeur d'environ \$200 millions ont été rendues au secteur privé, a précisé, jeudi, un porte-parole du gouvernement militaire chilien. Une nouvelle tranche de dénationalisations est prévue pour l'année prochaine, a jouté le porte-parole. Il s'agit d'environ 500 petites et moyennes entreprises qui avaient été nationalisées sous le régime du président Salvador Allende.

### Section spéciale à la CIA

NEW YORK (AFP) — La CIA apparemment ne s'intéressait pas seulement à certains chefs d'Etat étrangers considérés comme hostiles au gouvernement américain, elle avait également une section spécialisée dans les règlements de compte à un niveau moins élevé. L'existence de ce service consacré essentiellement, semblait-il, à la liquidation discrète des agents doubles est révélée par le "New York Times" d'hier qui se réfère à des déclarations récentes de Howard Hunt, lui-même un ancien agent de la CIA condamné à 8 années de prison pour son rôle dans le scandale de Watergate. Selon le quotidien newyorkais, Hunt qui purge actuellement sa peine dans un établissement pénitentier fédéral en Floride, aurait eu connaissance de cette section spéciale en 1954 ou 1955.

### Premier vol pour le TU-144

MOSCOU (AFP) — L'avion supersonique soviétique TU-144, le rival du Concorde franco-britannique, a effectué, hier matin, en 119 minutes son premier vol commercial régulier sur le parcours Moscou-Alma Ata Kazakhstan avec un retard de 6 mois sur la date qui avait été annoncée par la presse soviétique. Selon la radio soviétique, le TU-144 avait à son bord, outre du fret et du courrier, des journalistes soviétiques.

# La Ligue arabe à l'origine d'un règlement prochain au Liban ?

La tension persistait hier à Beyrouth et à Zahlé (centre Liban), et les dernières quarante-huit heures de "calme relatif" ont tout de même fait, selon des sources bien informées, environ vingt-cinq tués. Des obus, tombés en début d'après-midi sur les quartiers ouest de la capitale libanaise ont notamment tué sept personnes et blessé plusieurs autres. Face à ce neuvième mois de guerre civile la Ligue arabe a décidé d'intervenir au Liban.

BEYROUTH (AP) — La Ligue arabe va intervenir dans la guerre civile libanaise, a-t-on appris hier, tandis que miliciens chrétiens et musulmans continuaient de s'affronter à coups d'obus de mortiers dans les quartiers résidentiels de Beyrouth.

Douze personnes ont été tuées et 35 autres blessées, a indiqué la police.

Des explosions pouvaient être entendues dans le bastion chrétien d'Achrafyeh et dans les faubourgs musulmans de l'ouest de la capitale. De violents combats ont été également signalés autour de l'hôtel "Holiday Inn" et dans le centre des affaires. Plusieurs incendies se sont déclarés. Dans les milieux palestiniens bien informés, on indiquait que

M. Mahmoud Riad, secrétaire général de la Ligue arabe, est attendu à Beyrouth dans un proche avenir afin d'essayer d'obtenir un cessez-le-feu durable entre les factions rivales.

On ne sait pas encore quelle forme prendra cette intervention de la Ligue arabe: un envoi au Liban de contingents armés des pays membres ou une initiative purement diplomatique?

M. Riad avait déjà tenté, sans succès, au début de la guerre civile de faire aboutir une mission de médiation.

On confirmait par ailleurs dans les milieux palestiniens les informations publiées par le journal "An Nahar", selon lesquelles les ministres de la coalition gouvernementale sont tombés d'accord sur une solution politique à la crise

actuelle. En vertu de cet accord, les sièges parlementaires seront répartis à égalité entre chrétiens et musulmans à l'heure actuelle le rapport est de six chrétiens pour cinq musulmans.

Ce n'est plus le président de la république mais le Parlement qui aura le pouvoir de nommer le premier ministre. Les attributions de ce dernier seront élargies au détriment du chef de l'Etat. D'autre part, les réformes économiques et sociales préconisées par les musulmans seront entreprises.

En revanche, les chrétiens recevront l'assurance que le Liban ne sera pas englobé dans une grande fédération arabo-islamique. De plus, la Syrie garantira le respect par les fedayin palestiniens de la souveraineté libanaise et des accords concernant leur présence au Liban.

## Vietnam Le Christ n'est pas apparu à Laong Son

SAIGON (AFP) — Le Christ n'a pas fait d'apparition dans l'église saigonaise de Laong Son. Le curé de cette petite paroisse de banlieue, le père Joseph Doan Van Nam, l'a fait savoir officiellement.

A l'approche de Noël, certains esprits exaltés se sont passablement échauffés dans les villages catholiques de la périphérie saigonaise. Nul n'est plus embarrassé par cette vague de mysticisme encouragée par des rumeurs d'"apparitions" que le père Joseph. A la suite de bruits qui se sont répandus comme une traînée de poudre, l'infortuné curé a brusquement vu, à la fin du mois de novembre, son église se transformer en lieu de pèlerinage.

La paroisse de Lang Son, c'est un morceau du

Nord-Vietnam d'avant les accords de Genève. Implantée dans les environs de Saigon elle a accueilli en 1954 des réfugiés catholiques du nord descendus de la région de Phat Diem, province de Ninh Binh. Animés d'une foi farouche teintée de superstition, ces réfugiés ont défendu contre vents et marées leurs particularités dont on retrouve des traces à toutes les générations.

Les autorités font de leur mieux pour tirer le père Joseph de ce mauvais pas. Elles ont installé tout autour de Lang Son des barrières de police qui vérifient l'identité des gens qui se rendent dans le village et les motifs qui les y amènent. Elles ont également établi devant la grille donnant sur la cour de l'église un cordon de

soldats.

Silencieux et songeur, le père Joseph fait, de temps à autre, le tour de son église. Les chercheurs de "miracles" ne se retournent même pas sur son passage. En désespoir de cause, le prêtre vient de faire insérer dans les journaux un communiqué

dans lequel il affirme vigoureusement qu'il n'y a pas eu d'apparition du Christ dans son église. Il "demande instamment aux fidèles de mettre un terme immédiat à la diffusion de fausses nouvelles à ce sujet et de cesser de se rendre en pèlerinage à Lang Son".

Vos vœux  
UNICEF,  
c'est  
l'avenir  
d'un enfant



WILLIAM I. KAUFMAN



UN APPEL au 3e AGE

On demande

Chefs d'entreprises à la retraite ou cadres d'entreprises à la retraite. (hommes ou femmes) désireux de travailler à la libération économique du Québec et plus particulièrement au recrutement de nouveaux membres dans chaque région.

Conseil des Hommes d'Affaires Québécois

CASE POSTAL E 490, MONTREAL-NORD TEL.: (514) 326-8650

BONNE ET HEUREUSE  
À NOS

CHEFS D'ENTREPRISES ET À  
TOUS LES QUÉBÉCOIS QUI  
SAVENT LES ENCOURAGER.

CONSEIL DES HOMMES D'AFFAIRES QUÉBÉCOIS  
CASE POSTALE 490, MONTREAL-NORD  
tél: (514) 326-8650

COUPON D'ADHESION

Nom.....  
Adresse.....  
Tél..... Cotisation de membre \$40.00  
Profession.....

# Ford prépare son prochain budget en pensant aux élections de '76

WASHINGTON (AFP) — Lorsqu'il ne descend pas les pentes des environs de Vail, le président Gerald Ford, en vacances, travaille au budget des Etats-Unis pour la prochaine année fiscale, budget sur lequel il compte bien pour gagner les élections présidentielles de novembre prochain. Ce budget comportera un plafond de 395 milliards de dollars sur les dépenses fédérales pendant l'année fiscale commençant en octobre 1976 et permettra au prési-

dent de renouveler sa proposition d'une réduction de 28 milliards de dollars des impôts payés par les contribuables américains. M. Ford l'a indiqué lui-même au cours de sa dernière conférence de presse.

Il risque aussi d'être la source de nouveaux accrochages avec la majorité démocrate du Congrès qui se soucie beaucoup moins que la Maison Blanche de l'équilibre budgétaire et qui n'a nullement l'intention de se montrer

conciliante en pleine année électorale.

Le président a affirmé que toutes les branches du gouvernement seront affectées par son programme de limitation de la croissance des dépenses publiques. Il semble bien cependant que l'une des victimes de choix de ce programme sera le budget social. M. Ford lui-même, et plusieurs de ses ministres, notamment le secrétaire au Trésor, M. William Simon, n'ont pas ménagé leurs critiques au cours des derniers mois contre l'augmentation, qu'ils jugent démesurée, des dépenses sociales au cours des dernières années. Selon les milieux informés de Washington, le prochain budget envisagerait d'obliger les bénéficiaires de l'aide médicale et de l'aide médicale du gouvernement fédéral à payer une plus grande part de leurs dépenses dans ce secteur et de limiter les augmentations des retraites de la sécurité sociale à un pourcentage nettement inférieur au taux d'augmentation du coût de la vie. Il prévoirait aussi de rendre plus sévères les conditions d'attributions du "Welfare", l'assistance aux économiquement faibles.

Un tel programme n'a rien pour plaire aux démocrates libéraux dont beaucoup sont plutôt partisans d'un renforcement de l'aide sociale que d'une diminution. L'un des principaux défenseurs de cette assistance est un homme qui n'a rien à perdre d'un affrontement avec le président: M. Hubert Humphrey, sénateur du Minnesota et ancien vice-prési-

dent, qui espère bien obtenir, sans la demander, l'investiture démocrate à la présidence. Dans le domaine des dépenses militaires, M. Ford sera obligé de faire preuve de prudence. Après les coupes décidées cette année par le Congrès dans le budget du

Pentagone, le président risque s'il demande trop de sacrifices au département de la Défense, de se voir accuser par les conservateurs de mettre en péril la sécurité des Etats-Unis. Il est vrai cependant que le nouveau secrétaire à la Défense,

M. Donald Rumsfeld, a déjà donné l'assurance que les crédits prévus pour le Pentagone correspondront à ses besoins, assurance qu'il aurait peut-être été plus difficile d'obtenir du prédécesseur de M. Rumsfeld, M. James Schlesinger.



(Téléphoto: AP)

Gerald Ford hier à Vail: source de nouveaux accrochages.

## Sans pompe ni cérémonie

# Mao fête ses 82 ans

PEKIN (d'après Reuter) — Le président Mao Tsé-toung, qui est depuis 26 ans à la tête de la République populaire de Chine, a célébré hier, son 82e anniversaire dans la retraite qu'il s'impose depuis quelques années. Sur ses instructions, la journée s'est déroulée comme d'habitude sans pompe ni cérémonie et l'événement n'a même pas été mentionné dans la presse officielle.

Toutefois, il ne fait aucun doute que les 800 millions de Chinois étaient conscients de la signification de ce jour. "Le président voudrait que nous nous souvenions de son anniversaire en travaillant dur et en étudiant bien", a déclaré un Pékinois.

Mao Tsé-toung n'est pas apparu en public depuis mai 1971, mais il est clair qu'il prend toujours une part active dans le gouvernement du pays et conserve le dernier mot sur toutes les grandes questions. Son retrait de la vie publique est d'abord attribué à sa santé et ensuite à son désir de réduire l'immense culte construit autour de

sa personne pendant la Révolution culturelle, de 1966 à 1969, pour préparer ainsi à l'inéluctable changement de chef.

Malgré une faible santé, le président Mao fait toujours preuve de grandes facultés mentales et semble en meilleure forme qu'au début de l'année. De janvier à avril, les observateurs s'inquiétaient de ne pas le voir accorder ses traditionnelles audiences aux chefs de gouvernement en visite en Chine.

Puis Mao est revenu dans la capitale après un séjour dans les provinces et a reçu depuis 17 visiteurs étrangers dont le président Gerald Ford et le chancelier Helmut Schmidt.

Les films de télévision réalisés au cours de ces audiences sont les seules occasions pendant lesquelles les Chinois ont pu voir l'homme qui a pris la tête de leur parti communiste, il y a 40 ans, et est resté, depuis, la force dominante de la nation la plus peuplée du monde.

# John Kennedy démystifié

par Bernard Ullmann  
de l'agence France presse

WASHINGTON — Depuis Watergate, et l'épilogue dramatique à l'affaire que fut la démission forcée de Richard Nixon, l'Amérique est en proie à une véritable frénésie de "démystification". La dernière victime de cette série noire, qui n'a guère épargné le monde politique, démocrate et républicain de Washington, n'est autre que John Kennedy qui fut justement, dans l'esprit de nombre de ses fidèles, "l'anti-Nixon" par excellence, non seulement parce qu'il avait battu de justesse ce dernier aux élections présidentielles de 1960, mais aussi parce que paré de l'auréole du jeune chef assassiné, il incarnait le charme et les nostalgies de "camelot", cet âge d'or de la Maison Blanche. L'intérêt que portait aux femmes le président Kennedy était bien connu des initiés.

Par contre, les relations à l'époque de leur liaison supposée, de l'une de ses conquêtes, Judith Campbell, devenue une respectable quadragénaire sous le nom de Mme Exner, ont quelque peu choqué le monde politique. Au cours d'une conférence de presse la semaine dernière à San Diego, en Californie, où elle réside, elle a certes démenti qu'elle avait servi d'intermédiaire durant deux années entre le jeune président et des personnalités de la mafia contactées par la C.I.A. pour tenter d'assassiner Fidel Castro. Mais, présentée à Kennedy en février 1960 par un "ami commun" qui ne serait autre que le chanteur Frank Sinatra, elle lui aurait, a-t-elle prétendu, rendu visite une vingtaine de fois à la Maison Blanche, déjeuné avec lui en tête-à-tête dans son bureau, et, selon les archives de la présidence, téléphoné environ 70 fois. Ces rapports auraient brusquement cessé sur intervention directe auprès du président au cours d'un déjeuner en mars 1962, de J. Edgar Hoover, l'ancien directeur du F.B.I., lui aussi jeté à bas de son piédestal par les découvertes faites sur son compte par les commissions d'enquête parlementaires et la presse. Hoover aurait ouvert les yeux du président sur le fait que Judith Campbell était aussi l'amie intime de deux "maffiosi" célèbres, Sam Giancana et John Rosselli.

Les noms de ces deux hommes furent cités dans le rapport de la commission d'enquête du Sénat sur les tentatives d'assassinat de leaders étrangers, et Giancana fut lui-même abattu en juin 1975 peu avant le jour fixé pour sa comparution devant la commission.

On peut imaginer, connaissant le passé et la personnalité de Judith Campbell-Exner, que ses "révélations" — après que son existence eut été rendue publique, anonymement, par le rapport de la commission, visent à promouvoir les "mémoires" qu'elle ne peut manquer d'écrire. Le nom de John Kennedy ne s'en trouve pas moins associé désormais, pour une partie de l'opinion publique, avec celui de personnalités du "milieu" — ceux-là même d'ailleurs que, durant sa présidence, son frère Robert Kennedy, en tant que ministre de la Justice, s'efforçait de faire jeter en prison. Mais, à titre posthume, même ses détracteurs les plus acharnés ne peuvent lui reprocher que d'avoir été sans doute léger dans le choix de ses relations féminines, rien ne permettant de penser que Judith Campbell-Exner ait fait bénéficier ses amis de la mafia de sa liaison avec le président.

Plus graves sans doute pour sa réputation et pour celle de son frère Robert — assassiné cinq ans après lui — sont les indications précises contenues dans le rapport de la commission sénatoriale, au terme desquelles l'un et l'autre auraient approuvé, implicitement ou même explicitement, les plans d'assassinat de Fidel Castro par la C.I.A. Il ne semble pas cependant que cette lumière assez trouble qui vient ainsi éclairer "l'ère Kennedy" puisse se refléter défavorablement sur le dernier des frères survivants, le sénateur Edward Kennedy. Celui-ci a déjà affirmé bien souvent, sans parvenir à convaincre totalement l'opinion, qu'il ne serait pas candidat à l'investiture démocrate pour les élections présidentielles de 1976, alors qu'il aurait été, de loin, le mieux placé des aspirants de la Maison Blanche.

Mais s'il lui prenait l'envie de se rétracter, ou de se porter candidat dans quatre ans, ses adversaires déterraient sans doute contre lui des "casseroles" plus personnelles, sans qu'il soit besoin pour eux d'avoir recours au passé de ses deux frères.

La noyade, dans des circonstances jamais entièrement élucidées, dans la voiture qu'il conduisait le 18 juillet 1969 à Chappaquiddick, de sa jeune secrétaire Mary Jo Kopechne, ou même, l'erreur de jeunesse que fut une sombre affaire de tricherie aux examens, leur fourniraient s'il en était besoin, les munitions nécessaires, puisées dans son propre passé.

Selon le "Washington Post"

## Les services de renseignements français aident le FNLA et le FLEC

### CENTRE HOSPITALIER DE VERDUN

recherche

#### DIRECTEUR DU PERSONNEL

**Nature de la fonction:**

Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à la gestion du personnel et des relations de travail dans le but d'assurer l'utilisation optimale des ressources humaines au centre hospitalier de Verdun.

**Qualifications:**

- Diplôme universitaire de quatre (4) ans en sciences sociales (relations industrielles) ou l'équivalent.
- Expérience pertinente d'au moins trois (3) ans.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 5 janvier '76 au:

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
Centre Hospitalier de Verdun  
4000 boul. Lasalle  
Verdun

WASHINGTON (AFP)

— Les services de renseignement français fournissent de l'aide au Front national de libération de l'Angola et au Front de libération de l'enclave de Cabinda, révélait mercredi le journal "Washington Post".

Dans le cadre d'une enquête sur les principaux services de renseignement étrangers, le quotidien rapporte, en citant des sources françaises et africaines, que la SDECE "avec l'approbation évidente du président Giscard d'Estaing" fournit des armes et des fonds au FNLA par l'intermédiaire du Zaïre. Une assistance similaire est envoyée au FLEC basé au Gabon, ajoute le journal. Cette aide n'aurait pas "l'imprimatur officiel du gouvernement" mais "on estime en général à Paris qu'elle est dirigée par M. Jacques Foccart".

D'autre part, selon un

rapport secret obtenu par le "Washington Post", le SDECE n'aurait pas toujours limité ses opérations hors du territoire mais aurait surveillé en France même des "dissidents français et des hommes de gauche étrangers" lors d'un congrès à Toulouse, en 1972, auquel participaient des Cubains, des Brésiliens et des Uruguayens. Dans son article, le quotidien note que les services de renseignement français comportent quatre branches, le SDECE, avec un effectif de 2,000 hommes et un budget d'au moins 25 millions de dollars par an, les renseignements généraux, la DST et le SAC, "le réseau de Foccart".

#### Moscou répond

Par ailleurs l'Union soviétique, par le truchement des "Izvestia", vient de répondre indirectement aux mises en garde lancées au début de la semaine par M. Henry Kissinger au sujet de son engagement en Angola aux côtés du Mouvement populaire de libération de ce pays, le MPLA. Selon le jour-

nal, le soutien de l'URSS au mouvement se justifie par "la poursuite de la révolution anti-colonialiste" après l'obtention de l'indépendance nationale". En écho à l'avertissement de M. Kissinger expliquant que les rapports entre l'URSS et les Etats-Unis se tendraient "inévitablement" en cas de poursuite de l'aide soviétique au MPLA, un commentateur du journal soviétique écrit que "la détente ne signifie pas et ne peut signifier le maintien du statu quo social dans le monde". A défaut de statu quo, il semble que les Etats-Unis souhaiteraient obtenir dans l'ancienne possession portugaise un match nul avec Moscou débouchant sur la formation à Luanda d'un gouvernement de coalition associant les trois mouvements rivaux. Pour le "New York Times", le plus grand danger de l'intervention indirecte des Etats-Unis dans le conflit est la présence à leurs côtés de l'Afrique du Sud. "L'engagement d'un régime qui s'est fait le champion de l'apartheid dans la même lutte que

les Etats-Unis, écrit hier le quotidien, risque d'attirer sur ceux-ci la réprobation unanime du continent africain".

En attendant la session extraordinaire de l'OUA sur le problème angolais, du 10 au 12 janvier prochain en Angola, plusieurs pays africains ont rejoint aujourd'hui le clan des pays favorables au MPLA, notamment le Burundi et le Ghana. L'Ethiopie aurait quant à elle décidé de ne reconnaître le gouvernement de Luanda qu'après le sommet de l'OUA, qui se tiendra à Addis-Abeba.

La république populaire d'Angola (RPA) du Dr. Agostinho Neto est désormais reconnue officiellement par une grande partie des pays africains dont les quatre ex-colonies portugaises (Guinée Bissau, Mozambique, Sao-Tomé et Principe, Cap-Vert), le Congo, le Mali, L'Ile Maurice, l'Algérie, la Somalie, Madagascar, le Bénin (ex Dahomey), la Nigeria, la Guinée équatoriale, la Guinée, la Tanzanie et le Soudan.

### LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE PAPINEAU

siège social: Buckingham, Qué.  
adresse postale: C.P. 68

BUCKINGHAM, QUÉ.

#### Instituteurs demandés

##### ENFANCE INADAPTÉE:

**Tâche:** Avoir la charge de cinq (5) enfants de niveau élémentaire présentant des déviations multiples.

**Poste:** À Buckingham.

**Exigences:** Être légalement qualifié pour l'enfance inadaptée ou détenir un diplôme d'enseignement élémentaire.

##### ARITHMÉTIQUE COMMERCIALE:

**Tâche:** Enseigner l'arithmétique commerciale au niveau secondaire IV & V.

**Poste:** À l'école polyvalente L.J. Papineau à Papineauville.

**Exigences:** Être légalement qualifié ou détenir un diplôme universitaire de premier cycle et trois (3) années d'expérience pertinente.

Entrée en fonction le 5 janvier 1976.

Les personnes intéressées font parvenir un curriculum vitae à:

Service au personnel,  
C.S.R. Papineau,  
C.P. 68,  
Buckingham, P.Q.

Tél.: (819) 986-8511

### A Timor

## Les combats se poursuivent

DARWIN (d'après l'AFP) Des combats violents caractérisés par une nouvelle offensive de forces indonésiennes, se poursuivent dans la

partie orientale de Timor, l'ancienne colonie portugaise, indique un message radio émanant des dirigeants du FRETILIN (Front révolu-

tionnaire pour la libération de Timor-Est) et capté à Darwin (Australie). Le message, qui est un appel à l'aide internationale, quelques jours après la motion du conseil de sécurité de l'ONU demandant à l'Indonésie de retirer ses troupes de Timor, est signé du ministre des Affaires intérieures du FRETILIN, M. Alarico Fernandes (le FRETILIN était au pouvoir à Dili, la capitale de Timor-Est, jusqu'à l'intervention de forces indonésiennes et timoraises pro-indonésiennes le 7 décembre). Alors que les nouvelles autorités de Dili affirmaient avoir la situation en mains, notent les observateurs, le FRETILIN avait déjà signalé le 16 décembre dernier la poursuite de violents combats. Le message capté à Darwin hier indique qu'une "nouvelle vague" de forces indonésiennes a lancé une attaque le jour de Noël sur tous les objectifs principaux de l'ancien territoire portugais. L'offensive a notamment porté sur les deux principales villes de Dili et Bacau où sont intervenues "des troupes fraîches" de parachutistes couvertes par des tirs d'artillerie de marine et des raids aériens.



LE C.E.G.E.P. DE VICTORIAVILLE

requiert les services

### D'UN PROFESSEUR (département de technologie agricole)

**Exigences:**  
— Baccalauréat en sciences agronomiques, de préférence en économie rurale.  
— Membre de l'Ordre des Agronomes

**Fonctions:**

— Enseigner la comptabilité et le financement agricole, la planification de l'entreprise agricole et éventuellement d'autres matières de la technologie agricole.

**Poste:**

A temps partiel ou à temps plein

**Salaires:**

Selon la Convention collective

Prière de soumettre les candidatures le ou avant le 5 janvier 1976 par écrit ou par téléphone ou:

Bureau du Secrétaire général  
C.E.G.E.P. de Victoriaville  
475 est rue Notre-Dame  
Victoriaville

Tél.: (819) 758-1571 ext 211 ou 213



**L'ACCUEIL DES JEUNES INC.**  
Centre de transition et d'hébergement  
pour garçons de 12 à 18 ans

est à la recherche d'un

## DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

### Fonctions:

Planifier, coordonner et contrôler les activités professionnelles et scientifiques de l'établissement dans le but d'assurer la qualité des actes professionnels.

### Qualifications:

— Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle en éducation spécialisée ou dans une science connexe.  
— De plus, avoir un minimum de deux années d'expérience.

### Salaire:

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales actuellement en vigueur.

Prrière d'envoyer votre curriculum vitae avant le 6 janvier '76 au:

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
L'Accueil des Jeunes Inc.  
1800 Dorchester, ouest  
Montréal, Qué.

## CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU

C.P. 311, 17 rue Principale,  
Gracefield, P.Q. J0K 1W0

## Offre d'emploi DIRECTEUR GÉNÉRAL

### Catégorie:

C.L.S.C. en phase d'implantation et de démarrage, en milieu exclusivement rural, composé d'une proportion importante d'anglophone.

### Fonction:

Sous l'autorité du Conseil d'Administration, planifie, implante, structure, coordonne et contrôle les activités de l'établissement dans le but d'assurer aux usagers les services, en égard à la programmation de l'établissement et répondre à leurs besoins.

### Attributions:

Tel qu'énumérées au manuel de descriptions de fonctions-types du ministère des Affaires sociales du Québec.

### Exigences: 1- Scolarité

— Diplôme d'études universitaires de trois ans en sciences de l'administration humaine ou l'équivalent ou  
— Diplôme d'études collégiales (D.E.C.), formation professionnelle en techniques administratives appuyé par une expérience minimum de deux ans à un poste de direction d'un établissement du réseau des Affaires sociales.  
— Expérience pratique de trois ans à une fonction comportant d'importantes responsabilités en gestion de personnel, création et coordination d'activités, et en finances publiques pourra combler l'insuffisance des diplômes.

### 2- Connaissances

— Loi 65, ses règlements et le réseau du Ministère des Affaires Sociales.  
— De la région à desservir ou du milieu rural en général ou grande flexibilité et habileté d'adaptation et d'identification des besoins en ces régions.

### 3- Aptitudes

— Énergique, entreprenant, créateur et déployant une grande initiative  
— Capacité de fonctionnement en travail d'équipe et multidisciplinaire  
— Habileté à travailler avec le public en général et fonctionner avec un Conseil d'Administration

### Rémunérations:

Suivant les politiques salariales du Ministère des Affaires Sociales et selon les qualifications du candidat.

### Inscription:

Tout candidat devra faire parvenir sa demande d'emploi accompagnée de son curriculum vitae à l'adresse suivante pour le lundi 26 janvier 1976.

C.L.S.C. de la Vallée de la Gatineau  
M. Harold Kelly, président  
C.P. 311  
Gracefield, Co. Gatineau, P.Q.  
J0X 1W0



**COMMISSION SCOLAIRE  
VAL-MONTS**

## OFFRE D'EMPLOI

## CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN ÉDUCATION PHYSIQUE

### Attributions:

Sous l'autorité du Directeur des services de l'enseignement, ce conseiller pédagogique joue le rôle d'informateur, d'animateur et de conseiller.  
Son action se portera surtout au niveau du personnel enseignant.

### Critères d'éligibilité:

— Brevet d'enseignement;  
— Brevet universitaire de 1er cycle dans la discipline appropriée;  
— Compétence reconnue dans la discipline ou le domaine correspondant au poste sollicité.

### Traitement:

Selon les normes de la Politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

### Remarque:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 janvier 1976, au:

Bureau du Directeur des Services aux Personnels  
Commission scolaire Val-Monts  
825, rue Crevier  
La Providence  
Cité Saint-Hyacinthe  
J2T 1T1



**Commission Scolaire Champlain**

requiert les services d'un (e)

## PSYCHOLOGUE SCOLAIRE A L'ÉLÉMENTAIRE

### Nature du travail:

Sous l'autorité du Directeur du Service de l'enseignement, le psychologue sera responsable d'assurer les services psychologiques dans des écoles spécifiques.

Entre autres, il aura à:

- Contribuer au dépistage et classement des élèves en difficulté d'apprentissage et d'adaptation (évaluations, études de cas).
- Fournir une assistance professionnelle à la communauté scolaire en vue de favoriser l'intégration et l'adaptation des élèves.
- Participer avec les écoles à l'élaboration de plans de traitement dans le cas des élèves qui présentent des problèmes d'adaptation et faire les interventions nécessaires dans une perspective de court terme.
- Participer avec les écoles à l'élaboration et la réalisation de projets spécifiques visant l'amélioration de la santé mentale en milieu scolaire.
- Participer à l'équipe pluridisciplinaire du Service de l'enseignement et travailler en étroite collaboration avec chacun des membres, spécialement les autres psychologues.

### Exigences:

- Membre de la Corporation Professionnelle des Psychologues du Québec ou en train de le devenir.
- Expérience en milieu scolaire à l'élémentaire souhaitable.
- Connaissance du milieu québécois.
- De préférence, possibilité de communiquer en anglais et en français avec les enfants.
- Expérience en animation de groupe souhaitable.

### Entrée en fonction

Immédiatement.

### Salaire

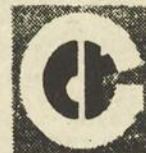
Selon la Politique administrative et salariale du M.E.Q. (Echelle de salaires actuellement en négociations)

### Inscription

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14/01/76 à

Directeur du personnel  
Commission Scolaire Champlain  
17, Boul. Gréber, C.P. 8  
Gatineau, Secteur Pte-Gatineau  
P. Québec  
J8T-3P3

## CARRIÈRES



**COMMISSION SCOLAIRE  
RÉGIONALE DU GOLFE**  
requiert les services

## DEUX (2) ENSEIGNANTS

### 1 ENSEIGNANT EN EDUCATION PHYSIQUE

Niveau: secondaire I, II, III, IV, V

**LIEU DE TRAVAIL:** École Mgr Labrie,  
Havre St-Pierre

### 1 ENSEIGNANT EN FRANCAIS

Niveau: secondaire I

**LIEU DE TRAVAIL:** École Mgr Labrie,  
Havre St-Pierre

### RÉMUNÉRATION:

selon les politiques administratives et salariales du ministère de l'Éducation

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature à:

**LES SERVICES DU PERSONNEL  
C.R. DU GOLFE  
30, rue Comeau  
Sept-Iles, Qué.**

## CONCOURS NO 7

Centre Local de Services Communautaires  
Hochelaga - Maisonneuve Inc.

### RECHERCHE

## COORDONNATEUR DU MODULE DE SANTÉ

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, cette personne a la responsabilité de l'équipe de santé (infirmières, médecins, nutritionniste, techniciennes de laboratoire, personnel clérical, etc.)

- Voit à l'élaboration de la programmation du module
- voit à la définition des objectifs de travail
- voit à la réalisation des objectifs
- coordonne le travail au sein de l'équipe de santé
- voit à l'évaluation du travail et du personnel
- prépare et administre le budget du module
- représente le module au comité de régie du C.L.S.C.
- voit à l'implantation des politiques ou des mesures administratives décidées par le Conseil d'administration
- participe à différents comités

### EXIGENCES:

Posséder un diplôme universitaire de 1er cycle en administration de la santé ou scolarité et expérience équivalentes  
Expérience en administration  
Connaître les besoins d'une population ouvrière en matière de santé et s'intéresser particulièrement au développement de la santé communautaire.

### SALAIRE:

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae avant le 5 janvier 1976 au:

Bureau du directeur général  
C.L.S.C. Hochelaga-Maisonneuve  
1620, avenue de La Salle  
Montréal, Qué.

La faim du monde  
avant la fin du monde

**OXFAM**

# petites annonces

Nos bureaux sont ouverts du  
lundi au vendredi de 10h. à 5h  
331-8961

**50 MESSAGES**  
**51 MESSAGES DIVERS**  
**100 IMMEUBLES**  
**A VENDRE**  
101 propriétés à vendre  
105 propriétés à revenus  
108 propriétés à la campagne  
113 propriétés demandées  
117 propriétés commerciales industrielles  
126 maisons mobiles  
130 chalets à vendre  
132 fermes à vendre  
134 condominiums  
appartement à vendre  
147 terrains à vendre  
150 terres à vendre  
152 maison de campagne à vendre  
153 hôtels - motels  
156 bureaux et locaux à vendre  
162 garages à vendre  
165 divers à vendre

**200 LOCATION**  
202 appartements à louer  
204 appartements chauffés à louer  
207 appartements meublés chauffés à louer  
209 appartements demandés  
211 appartements et logements à partager  
214 logements à louer  
218 logements chauffés à louer  
222 logements chauffés meublés à louer  
224 logements demandés  
227 logements à sous-louer  
228 appartements à sous louer  
229 chambres à louer  
231 chambres demandées  
234 commerce demandés  
239 bureaux et locaux à louer  
241 bureaux demandés  
243 magasins à louer  
248 propriétés à louer  
258 chalet à louer  
260 chalets demandés

263 maisons de campagne à louer  
266 places commerciales  
271 hôtel villégiature  
272 ferme à louer  
275 garage à louer  
278 entreposage  
280 terrain à louer  
283 on demande à louer  
285 salles-studios-ateliers  
288 divers à louer  
**300 MARCHANDISES**  
302 ameublement  
305 antiquités à vendre  
308 antiquités demandées  
310 articles de ménage  
314 articles camping  
caravaning - tentes  
316 articles sport - skis  
319 instruments de musique  
322 photos et cinés  
330 matériaux de construction  
331 livres  
332 effets de bureaux

magasins - restaurants  
335 tableaux - peintures  
337 livres  
338 artisanat  
349 lingerie  
fourrures - vêtements  
350 T.V. - stéréos - radios  
354 monnaie - timbres  
360 bois - charbon - huile  
369 animaux à vendre  
371 acheteurs animaux  
379 divers à vendre  
390 divers demandés  
385 équipement de ferme

429 garderie d'enfants  
430 perdu et trouvé  
433 chauffage  
435 planchers  
438 déménagements  
transport - camionnage  
440 services divers  
444 lavage - nettoyage  
450 décoration  
455 impôts - tenue de livres  
459 portes et fenêtres  
460 tailleur  
465 terrassement

605 voyages - transports  
608 ventes de charité  
612 encans  
620 Chasse & pêche  
625 divers  
630 avis légaux - appels d'offres de mande de soumissions  
634 décès  
638 remerciement  
640 messe  
**700 ÉDUCATION**  
701 école  
715 cours de perfectionnement  
720 éducation  
722 cours de piano  
725 divers - cours  
**800 EMPLOIS**  
800 service de personnel  
807 couple demandés  
810 hommes demandés  
820 femmes - filles demandées  
830 hommes - femmes demandés

835 agents vendeurs  
840 coiffeurs  
coiffeuses demandées  
845 emplois demandés  
**900 VÉHICULES**  
903 bateaux moteurs yachts  
905 maisons mobiles  
910 remorques roulottes  
914 bicyclettes  
918 motocyclettes  
922 tracteurs  
928 équipements à neige  
933 motoneiges  
940 avions  
955 réparations autos, camions  
958 pneus  
962 pièces d'auto  
978 autos à vendre  
982 autos et camions à louer  
985 autobus  
988 débosselage, peinture  
990 autos, camions demandés  
999 autos à vendre

**51** messages divers

"Joséphine demande d'urgence charmante compagnie pour ballades en skis de fond. 272-4156".

À vélo vers une ville nouvelle. Manifestons place Bonaventure au salon de l'auto. Le 9 janvier 76 avec un masque à gaz. Le monde à bicyclette 277-5714.

Samedi passé tu m'as vue acheter Le Jour à International News appelle-moi s.v.p. à 931-7746.

Marie Cabana donne de tes nouvelles. Je m'ennuie de toi. Michel.

Si tous les ruisseaux savent trouver la mer peut-être aussi trouverons-nous la lumière. Joyeux Noël. Bonne Année de délivrance 76. George Hébert, Président P.Q. Tailleur.

Perpétuation des enseignements Rose-Croix du passé. Ordre Rosicrucien A.M.O.R.C. C.P. 321 St-Jérôme (Terrebonne), Jean-Louis Morin.

**101** propriétés à vendre

Centre ville, bungalos alcan 24 x 40, 5 pièces, piscine 24 x 4, remise aluminium, porte patio \$29,500. 622-4565.

St-Bruno: \$49,900. split level, 4 chambres, foyer, terrain boisé, occupation 1er mars. Marthe Toutant 653-2496 — 653-8307.

MONTREAL TRUST COURTIERS

INCOMPARABLE: Toute meublée, 2 salles de bain - 7 pièces, maison dodulaire 60 x 24 libre aujourd'hui (MLS). JEAN-LOUIS DALLAIRE. 1-348-1181

LE PERMANENT COURTIER

5 arpents: maison mobile près village — 5 pièces, chauffage air chaud - remise, beaucoup d'espace (MLS). JEAN-LOUIS DALLAIRE 1-348-1181. LE PERMANENT COURTIER

BUNGALOW, intérieur rustique, Lachenaie, 15 minutes de Montréal, \$25,000. (à négocier) 331-8961 (jour) 581-6536 (soir) Micheline.

**147** terrains à vendre

Immense plateau dans Laurentides dominant village St-Michel d'Argenteuil. Une heure de Montréal. Parfait pour camping ou projet de groupe ethnique. Environ 500,000 p.c. Pour information: (514) 477-9150.

**202** appartements à louer

Couple en amour échangerait deux 3 1/2 (métro Laurier) contre un 5 pièces minimum même quartier. 274-5392 — 849-2582.

**204** appartements chauffés à louer

Boucherville, appartements neufs, grands 4 1/2, 6 secteur résidentiel, réservez maintenant. 655-0529.

**258** chalets à louer

Chalet avec foyer, 3 chambres à coucher. A la semaine et au mois. 1-819-322-6035.

**302** ameublement

Lit d'eau, pins ou finis merisier ou capitonnés, velours côtelé, ou borg, beanbags et coussins. DECOR PLUS 1203 Crescent, 871-8008.

**337** livres

Échangerai Photromans: "Charme toi et moi" "Étoile" "D'Amour" etc. Mme Ginette Elie. 656-2259.

Plusieurs centaines de volumes à vendre pour me débarrasser. Particulier 279-5276.



**Vos vœux UNICEF, c'est l'avenir d'un enfant**

Pour obtenir plus de renseignements et un catalogue gratuit, communiquez avec: UNICEF Québec 1832, rue Sherbrooke ouest Montréal, Québec H3H 1E4 (514) 937-4645

**349** lingerie - fourrures - vêtements

FOURRURE LESSARD & REHEL

Pour achat de vos fourrures épargnez de 50 à 80% en achetant directement de la manufacture. Altération - transformation - manteaux faits sur mesure sans frais supplémentaires. Passez nous voir sans obligations. Du lundi au samedi de 8hres à 6hres, 1449 St-Alexandre, suite 802, 849-2520.

**354** monnaie - timbres

ALBUM "PHARE" sans charnière pour tous les timbres de France de 1944 à aujourd'hui. Valeur \$170. pour \$100. Particulier 279-5276.

Canada Album "Phare" sans charnière tout neuf pour timbres du début à nos jours. Occasion exceptionnelle. Particulier 279-5276.

**369** animaux à vendre

A donner chaton et chattes gris 1-346-5059. Mère siamoise. Michel Lasnier.

**379** divers à vendre

Mobilier selon 3 morceaux en vitram, bourgogne, sur sem. après 6hres, 326-9317.

Séchoir à cheveux \$15, trousse beauty set Phillips \$18, articles bébé, ouvre-boîte électrique, \$10. 389-1716.

**410** rembourseur

Rembourseur — remodelage — tout style. Ouvrage et satisfaction garantis. Estimation gratuite 622-9834.

A LA CLINIQUE BEAU-BIEN ENR. Nous travaillons sur réservations et recommandations de nos clients satisfaits en plus d'être à la hauteur du confort: nos prix sont très abordables. Inf.: 277-9970.

**417** denturologiste

Edgard Alberti fabrication et réparation de prothèses dentaires, 672-6771 à Brossard.

J. Gauthier fabrication et réparation de prothèses dentaires. 720-3401.

**438** déménagements transport camionnage

Déménagement, prix modique, local ou longue distance. Entrepôt. Tél.: 521-8873.

Étudiant avec camion et tout l'équipement nécessaire prendrait déménagements de toutes sortes aussi transport de groupes jusqu'à 20 personnes. Georges, 342-3079.

**440** services divers

Écriture fantaisie ou commerciale, à l'encre de chine sur: parchemin, cartes tout genre, faire-part. Suzan 388-4253.

LE VA-ET-VIENT

Achat et vente de disques usagés, sur la base de l'échange si possible 768 Rachel (St-Hubert). 521-3375.

**630** avis légaux - appels d'offres - demandes de soumissions

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL NO 02-066 341-72

COUR PROVINCIALE DAME SYDNEY DANKOFF VS

BATES PASSIS LEASING INC. JEAN-MARC BAYARD MINA AWADALLA PAR ORDRE DE LA COUR:

Le défendeur, Mina Awadalla, d'adresse inconnue, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée à la Cour Provinciale, 10 est, Craig à Montréal, à son intention. Montréal, ce 19 décembre 1975.

M. Claude Dufour greffier adjoint

Mes Unterberg, Boyer, Giroux Mainville & Bonin 1980 ouest, rue Sherbrooke suite 700 Montréal, Qué.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL NO 05-021-500-915-754

COUR SUPERIEURE (Aide Juridique) DAME THERESE LAROCQUE, Requérente

— vs — GILLES DANSEREAU, Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR La partie intimée Gilles Dansereau est par les présentes requise de comparaître dans un délai de 30 jours de la dernière publication. Une copie de la requête est laissée au Greffe de la Cour à son intention. Que la partie intimée prenne avis qu'à défaut par elle de déposer une comparution dans les délais indiqués, la partie réquérante procédera à obtenir jugement contre elle par défaut. ST-HUBERT, Ce 16ième jour de décembre 1975.

A. BEAULIEU Registraire

AMASCO Service de rencontres sérieux, 822 est, rue Sherbrooke, suite 5, Marthe Gaudette, b.a.b., p.d.b., ph és lettres. Tél: 524-3852.

**POUR SERVICE DE LETTRAGE DE**

- VITRINE
- ENSEIGNE
- POSTER
- BANDEROLLE

**524-5608**  
**845-7492**

**455** impôts - tenue de livres

DECLARATIONS D'IMPOT Formule depuis 1968, tenue de livres. Tél: 381-5425.

**602** activités sociales

"ROMANTICA" professionnels(es) Fuyez la solitude. Rencontres amicales. Professeur Théo: 388-1800.

**725** divers - cours.

Cour professionnel de tapisserie filage teinture végétale. 843-3159 ou 583-6709.

**845** emplois demandés

Jeune comédien sans travail cherche la tête de l'emploi 6'1", 26 ans, 2 ans cons. de l'expérience. J.L. Leblanc. Tél: 526-2747.

Un Québécois (avec expérience) se cherche un emploi d'agent de personnel ou autre. Mario (514) 688-2689.

**910** remorques roulottes

Roulotte Bonanza 35 pi avec annexe 12pi x 20pi heernine, visible 40t 30A camping Waterloo, aubaine \$5,000.00 658-5862, 671-5991. Emile Bélanger.

**955** réparations autos, camions

Spécialiste en réparation de voitures Renault. Economisez Service à domicile. - Tél.: Michel 651-1391.

**958** pneus

Deux pneus radiaux d'hiver 145x13, utilisés, une seule saison, pour \$40. Saint-Jean. 348-2484. François Lord.

**978** camions à vendre

Chevy Van, 68, bonne condition, meilleure offre, 667-7892. Après 6 h. p.m.

Camionnette Chevy Van 68, bonne condition, meilleure offre, 667-7892 après 6 p.m. Daniel Morency.

**988** débosselage, peinture

Peinture pour auto \$119.00 plus débossage 256-7883.

**999** autos à vendre

Renault-12, TL72, manuelle, 44,000 milles, propre, bonne condition, \$850. 326-2971.

Dodge challenger 1970, automatique au plancher, Sièges baquets doit vendre. Transfert. 655-8249.

Challenger 1970, bonne condition doit vendre. Transfert. Faites vite. 655-8249.

Jeep Land Rover 1974 8000 milles, comme neuve \$4,800 (retour aux études). Tél. 522-6907.

MGB 71 Mag Wheels radiale 41 mm excellente condition. AM-FM, après 5h30 254-3121.

Météor Montcalm 66 moteur 289 automatique, servo-freins, servodirection, pour vente rapide 667-4625.

Mustang 69, "Fastback" automatique 302, bonne mécanique. Carrosserie aurait besoin de \$250.00 de réparation. Prix: \$400.00. Le soir, Jean à 323-5229.

Pontiac strato chief, 1967, 76,000 milles, 4 bons pneus, radio, roule bien. Au bas prix de \$100.00 Tél: 674-1378. Entre 6hres et 7hres p.m. Mme Mignonne Lacombe.

Volkswagen rabbit 1975 deluxe, 4 portes, rouge, impeccable, M. Rivard, 573-4971 soir, 285-3225, jour.

Dodge colt 73, 2pts, ht. 4 vitesses, radio, 18,000 m. excellent état \$1,800.00 722-3207. Après 6hres Gérard Roy.

Peugeot 504 automatique 1975, rouge bordeaux, pneus d'hiver, 4,000 milles, \$5,400 particulier. 626-8741. Luc Lagrange.

RENAULT 71, 43,000 milles, bonne mécanique. 526-5271.

12 LE JOUR, le samedi 27 décembre 1975

**TRANS-QUEBEC TV — VOUS FAIT ECONOMISER — 4248 BELANGER EST. MTL**

• LIVRAISON 1 HEURE LOCATION ou ACHAT

**376-0880**

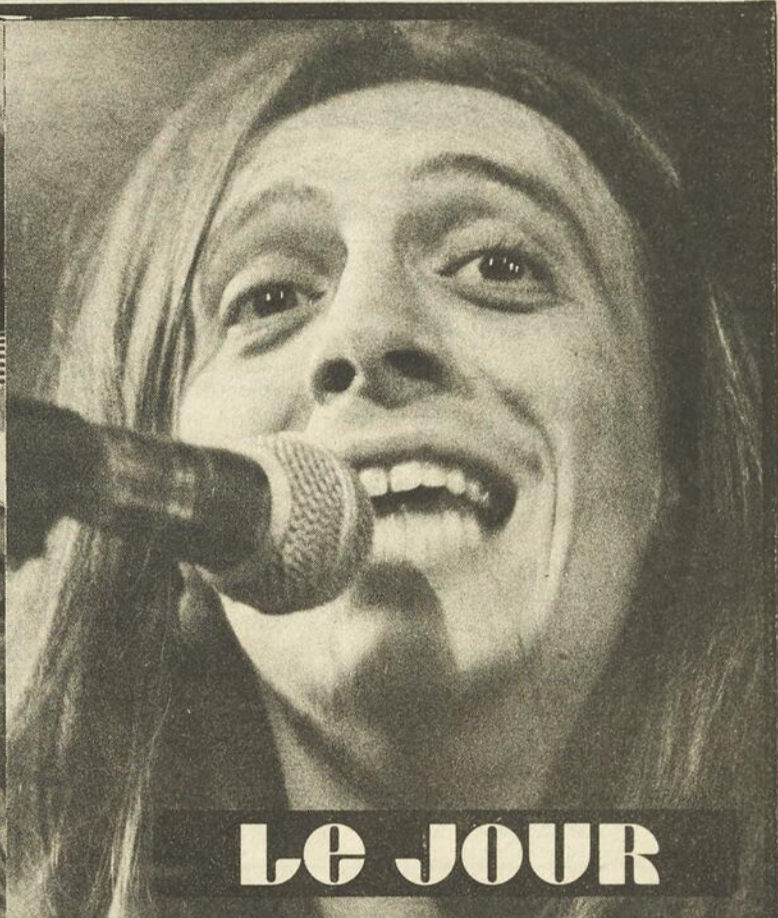
CONGELATEURS \$9.00 POELE FRIGIDAIRE \$6.00 LAVeuse SECHEUSE \$6.00 STEREO \$6.00 TV COULEUR \$12.00 AMEUBLEMENT COMPLET

LOUEZ T.V. **FLEETWOOD**

Aucun dépôt. Nous achetons vos vieux téléviseurs. Réparation à domicile. Blanc/noir \$5.95. Couleur \$9.95.

# La farce cachée de la lune

*Un conte de Noël en images par Tanguay / pages 22-23*



**LE JOUR**  
vie et culture



**SPÉCIAL-POP**  
les gagnants de 1975 / pages 18-19-20



**Le Renaudot '75: un prix en solde / page 15**

**Quand la marmaille veut casser la maison / page 14**

# théâtre

## La Marmaille à l'Outremont

# Quand les enfants ont envie d'la casser, ta maudite maison platte, ta maison close

par Pierre Vallières

Les dimanche 28 décembre et 4 janvier, à 16h, l'Outremont présente un spectacle pour enfants, qui n'est pas comme les autres, qui n'a rien à voir avec les histoires de belles fées et de beaux princes et encore moins avec le Père Noël.

"Cé tellement cute des enfants" de Marie-Francine Hébert est interprété par la troupe de La Marmaille qui ne se contente pas de jouer sur scène mais qui, QUOTIDIENNEMENT, anime au Centre culturel de Longueuil des ateliers d'écriture et de création pour enfants de 6 à 11 ans. C'est à

partir de ces ateliers que Marie-Francine Hébert a écrit sa pièce. Mais la Marmaille compte bientôt présenter un spectacle conçu par les enfants eux-mêmes et interprété par eux avec les comédiens-animateurs de la troupe.

En attendant ce spectacle de participation, ceux qui n'ont pas vu, au Gesù ou ailleurs, "Cé tellement cute des enfants" peuvent se rendre à l'Outremont le 28 décembre ou le 4 janvier.

S'agit-il vraiment d'un spectacle pour enfants ou d'un spectacle pour adultes? La question a été posée à chaque représentation. Di-

sons que lorsque la salle est formée en grande majorité d'enfants, le spectacle leur appartient tout entier... et les adultes présents n'aiment parfois pas bien cela. Quand les adultes dominent l'assistance, les enfants-comédiens grandissent un peu, se font plus directement les interlocuteurs du "grand monde"... et encore là il y a des adultes qui n'aiment pas ça et qui regardent de travers leurs enfants qui, à leurs côtés, s'identifient aux comédiens, aux situations de conflit recrées par Marie-Francine Hébert et que la troupe de La Marmaille prend un malin plaisir à faire revivre dans un décor simple et découpé à la manière des livres d'enfants (livres à dessiner ou à colorier).

Dans "Cé tellement cute des enfants", les adultes (maman, papa et la voisine) sont "pognés" dans le découpage du décor. Ils sont fixés dans leur rôle d'adultes. Ils ne changent jamais. Au contraire, les enfants "jouent" en liberté... devant, derrière et en dehors du découpage.

Mais si les enfants ont des problèmes avec leurs parents, ils en développent également entre eux. Le texte de Marie-Francine Hébert raconte une série de chicanes — toujours drôles, mais qui font aussi grincer des dents.

Les chicanes d'enfants, les chialages de parents, c'est affaire courante. C'est pourquoi "Cé tellement cute des enfants" ne laisse personne (enfant ou adulte) indifférent. Mais il y a aussi d'autres situations à exploiter à partir des pique-niques de familles urbaines à la campagne-campagne, des visites chez mon oncle et ma tante, des soirées de "gardage à maison" par la voisine, de l'abrutissement à l'école, etc.

Et puis, il faudrait peut-être aussi mettre les adultes en mouvement... Quand maman couraille le petit dans la rue ou taloche la petite... Quand mon oncle un peu saoul taponne le derrière de la petite et retient mal son envie de la violer, etc. Que c'est beau la famille!

La Marmaille est bien partie (comme d'autres troupes, comme le Théâtre Parminou, par exemple) pour démontrer au grand monde et aux enfants (surtout) que l'univers de l'enfance dit carrément non, et cela sponta-

nément, à l'autoritaire bêtise des adultes en mal de dresser

leurs enfants avant même qu'ils aient conquis la liberté

de s'exprimer. A suivre.

## Marie-Francine Hébert CÉ TELLEMENT "CUTE" DES ENFANTS



ILLUSTRATIONS TIBO

Quinze

"DENEUVE PARVIENT À NOUS ARRACHER DES MOMENTS D'INTENSE ÉMOTION..."

— L'Express

"S'INSCRIT AVEC TALENT DANS LA CLASSIQUE TRADITION ROMANESQUE."

— Jeune Cinema

"PEU DE CINÉASTES ONT SU PEINDRE AVEC AUTANT D'INTELLIGENCE UN PERSONNAGE AUSSI ÉTonnant."

— Le Point

"DENEUVE INCARNE MAGNIFIQUEMENT LA BOURGEOISE QUI NE REDOUTAIT NI LE SCANDALE NI LA PROVOCATION."

— Elle

PROSPEC présente

LE SCANDALE "MURRI" QUI ÉBRANLA TOUTE L'ITALIE...

CRIME PASSIONNEL? AFFAIRE POLITIQUE? OU MEURTRE DE SANG-FROID? POUR TOUS

CATHERINE DENEUVE

un film de MAURO BOLOGNINI  
musique de ENNIO MORRICONE  
MARCEL BOZZUFFI  
FERNANDO REY  
GIANCARLO GIANNINI

LA GRANDE BOURGEOISE

AUX 2 CINES

cinemas  
LE PARISIEN 5  
400 Ste CATHERINE O. 866-3856

PAPINEAU  
Papineau & Mt. Royal 527-8635



hoboquébec

NUMÉRO 25  
maintenant disponible  
chez les libraires et  
tabagistes

C.P. 464, SUCC. C. MONTRÉAL

La faim du monde  
avant  
la fin du monde

OXFAM

## Le Renaudot 1975

# Un prix littéraire en solde

par Robert Tremblay

J'avais d'abord écrit un papier de six feuillets sur "L'homme de sable" (1), de Jean Joubert, prix Renaudot 1975. Mais à force de raturer ce qui me paraissait sans intérêt, il n'en resta vite que deux phrases — par ailleurs très brèves. Patiemment, j'ai commencé deux ou trois fois en me disant que mon absence totale d'imagination ne m'avait pas empêché, par le passé, de commettre des centaines d'articles sur des livres que je n'avais — évidemment! — pas lu. Alors, comment expliquer ma soudaine incapacité à parler d'un livre que j'ai traversé de A à Z, sans émettre le plus petit bâillement? La question m'a rendu hargneux pendant deux jours. Au terme de cette interminable attente, il me vint une réponse: on ne peut débâter toute une vie à hue et à dia impunément; mon heure de raval mes mots venait de sonner, voilà tout.

### Le mauvais oeil

Comble de malheur, et pour ajouter à ma disgrâce, je tombai alors, tout à fait par inadvertance, sur la très courageuse et très belle mise au point de Claude Jasmin. Décidément, le malaise était profond. Imaginez: sur trois affirmations le concernant, l'une était inexacte. Pendant un gros dix minutes, j'en fus très déprimé. Cette phrase, surtout, issue de sa plume, m'obsédait: "Que M. Tremblay se méfie des porteurs de ragots qui veulent le mal informer". Ce n'était pas tant la manière — fort élégante — avec laquelle Claude Jasmin me mettait en garde qui m'angoissait; non, c'était surtout (comment dire?) la dimension parabolique de son message: c'est bête, mais j'éprouvai alors le sentiment qu'il me jetait un sort. Par conséquent, tout s'éclairait. Claude Jasmin m'avait donné le mauvais oeil: par la magie de son verbe, je deve-

nais, moi aussi, "homme de sable que le vent emporte, de ci, de là, aux quatre coins de l'air". Mais, me dis-je enfin, comment un homme comme Claude Jasmin, de toute évidence bien élevé, pouvait-il me vouloir du mal? Son propos, après tout, me semblait de bon conseil. Je m'agrippai donc à cette hypothèse. Un peu calmé, je réenvisageai ce Renaudot de malheur: en vain. Voyez-vous, il s'agit de ce genre de livre bien figolé qui ne suscite pas un instant de cogitation une fois lu. Voici, quand même, quelques petites balises. Pour la forme.

### Un magma de souvenirs

"L'homme de sable" est un roman d'une écriture harmonieuse. L'intrigue, cousue main, ne laisse dépasser aucun fil. Cela se lit facilement puisque Joubert a réussi le tour de force de nous laisser deviner, dix pages à l'avance, toutes les énigmes dont son livre est truffé. Mais écoutons plutôt l'éditeur de Jean Joubert: "L'homme de sable" est un grand roman. Cette grandeur TIENT à une puissance d'évocation que peu d'oeuvres montrent, ailleurs, et TIENT à la beauté lyrique et tendue d'une langue qui résonne, pour son compte, l'antinomie de la poésie et du réel". Comme vous voyez, la grandeur de ce récit semble "tenir" solidement. Alors, ne nous acharnons pas à le contester outre mesure.

Pour tourner court, disons que Marc, le narrateur, est désormais un homme paisible. A quarante ans, il peut même se permettre d'affirmer: "J'ai réglé ma vie. Je ne veux plus d'histoire". Retiré en Camargue, dans un paysage glauque où le ciel, les marais et la mer se confondent, il mène une existence à la fois frugale et douil-

lette: Marc mange avec bonheur, dort comme un pape bourré de somnifères, éternise de longues promenades sur les dunes, lit et écrit. Evidemment, et Dieux merci, ce ne sera pas de cette vie étale que Joubert nous entretiendra 254 pages durant — d'autant plus que Marc est un personnage plutôt terne. Très tôt, nous apprendrons que "l'Histoire est un cauchemar dont on ne s'éveille pas facilement". En effet, un certain passé, lourd comme plomb, semble harceler et corroder la mémoire de notre ermite. Voilà donc une raison suffisante pour tenter d'exorciser ce magma de souvenir récurrents. Ce que fera Marc, par Joubert interposé.

### Bâtisseur d'absurdité

Qui est Marc — ou plutôt, qui fut-il? Voici: à la fin des années trente, cet ex-poète est devenu, par un concours de circonstances, le plus proche collaborateur de Simon Durbain, architecte célèbre qui était parvenu à convaincre tout le monde et son père du bien fondé d'un certain projet du siècle français. Plus précisément, Durbain avait entrepris d'ériger une cité idéale en plein coeur de la Camargue. "...vaste territoire jusqu'alors abandonné aux moustiques et à une maigre population de pêcheurs et d'éleveurs de taureaux" (sic!) Les travaux débutèrent dans l'allégresse. A un rythme qui ferait rugir le maire Drapeau. Peu à peu, des pyramides étincelantes crevèrent le sol, escaladèrent le ciel. Durbain, yeux exorbités, veillait à tout. Puis, les choses commencèrent à se gâter. Il y eut d'abord de mauvais présages. Ensuite, de sérieux avertissements (oui, la maigre population de pêcheurs et d'éleveurs de taureaux y était pour quelque chose). Un bon jour, il fallait s'y attendre, la résistance déboucha sur le sabotage. Mais qu'à cela ne tienne,

maugrea alors Durbain: nous ferons surveiller le chantier. Ce qu'il fit (avec l'aide de l'armée, s'il-vous-plaît).

Pendant ce temps, à Paris, des complots se tramaient. La spéculation, sur la future ville de Callages, allait bon train. Les crédits de Durbain, à l'origine illimités, commencèrent à se tarir. L'architecte eut beau multiplier les sprints de persuasion, rien n'y fit. Et la guerre, suprême coup d'ansoir imaginé par Joubert, vint tenasser 6 grands bâtisseurs d'absurdité. Aujourd'hui, les ruines inachevées de Callages s'enfoncent peu à peu dans les sables mouvants. Quand Marc s'y rendit en pèlerinage, quelques années après la guerre, il fut accueilli par une volée de cailloux. Et c'était bien fait pour lui.

### Une question pertinente?

Evidemment, je schématise beaucoup. Je n'évoque pas les belles descriptions dont nous gratifie Joubert et qui donnent à son livre ce ton un tantinet mélancolique qui me fait d'ailleurs toujours marcher. J'escamote aussi les petites intrigues amoureuses que l'auteur, vous pensez bien, n'a pas manqué de disséminer tout au long du récit. Et, négligence infâme, je n'ergote pas sur la leçon exemplaire qu'il faudrait sans doute dégager d'une telle mésaventure. Mais cela, me semble-t-il, faisait partie du boulot de Jean Joubert. Et puis, comme dirait Claude Jasmin, de quel droit les critiques se mettraient-ils à fabuler? Question pertinente qui me cloue violemment le bec. Je sens que je devrai, bientôt, prendre la bonne résolution de publier un roman tous les ans. La critique, tout compte fait, ce n'est pas un métier... honnête.

(1) L'HOMME DE SABLE — Roman; par Jean Joubert, Grasset, 254 p.

# Deux poètes aux antipodes

par Patrick Coppens

En grand prêtre ivre d'actualité et rompu aux techniques publicitaires, Claude Beausoleil est assez convaincant, même si le "psaume épidermique" qu'il vocifère risque d'abasourdir les fidèles! La poésie est pratiquée ici comme un jeu de société, hypersexué et dérisoirement surréaliste. Le résultat, inégal et assez mal accueilli par la critique, rassemble tous les tics qui constituent le style de l'auteur: citations truquées, collages, obsessions et procédés divers, invectives, etc. Cependant la "méticulosité débraillée" et la dextérité du poète dans le patchwork méritent un coup d'oeil. Les lecteurs lassés du formalisme cérébral ou d'une poésie à mots d'ordres accorderont à Claude Beausoleil qu'il sait mettre son sens de l'humour et son goût des systèmes au service de la provocation sociale, érotique, ou même individuelle. Un peu de polémique n'a jamais fait peur ni à l'auteur ni à Denis Vanier qui préface le recueil en assénant à son co-équipier ce compliment massue: "Beausoleil est l'un de nos plus agréables et inutiles poètes majeurs".

### Tout va bien

L'auteur, jeune professeur de littérature et critique littéraire, a choisi d'aborder deux thèmes convergents dans le présent recueil. Il déclare traiter des fonctions de l'écriture et surtout de l'essor d'un mouvement féminin qui, selon lui,

doivent tous deux conduire à une révolution collective. On connaît la rigueur intellectuelle de Philippe Haeck, l'honnêteté habituelle de ses propos, son souci de replacer l'acte d'écrire dans un contexte élargi ("Qui parle quand nous parlons"?). Mais **Tout va bien**, qui est essentiellement un recueil riche d'idées et d'opinions, permet au lecteur de découvrir un écrivain méfiant des conventions poétiques et peu enclin à participer à une quelconque conspiration des sombres. Le détachement apparent de l'auteur n'est pas indifférence et il prend soin de laisser chacun, ici où là, se reconnaître sur la photo de famille.

La conception poétique de Philippe Haeck, expérimentale, pour certains un peu étroite, découle d'un choix délibéré: "L'écriture affirme-t-elle, renvoie au parcours de mon désir dans l'histoire". Ainsi le présent recueil, qui campe sur le versant hermético-didactique du mont poésie, nous attache par son aspect froidement ludique, ses bonnes résolutions sagement nourries d'utopie familière. Avec en filigrane des pâleurs d'Initié, des prudences de militant, des ruses d'amoureux et des générosités de solitaire. on pourra donc apprécier ce texte sans chercher obligatoirement (comme l'auteur nous y invite) quel rapport il entretient avec la périssable réalité.

**Journal Mobile**, poèmes de Claude Beausoleil, Editions du Jour, 87 p.

**Tout va bien**, poèmes de Philippe Haeck, l'Aurore, 91 p.

Boutique Cadeaux  
Spécialité : artisanat du Québec



**Saint - Louis**  
ARTISANAT

5190-A  
CÔTE DES NEIGES  
Près de Queen Mary


Les Ateliers de Françoise Graham  
Enrg.

5110 avenue du Parc (Coin Laurier)

**EXPRESSION CORPORELLE  
CHORÉGRAPHIE  
TECHNIQUE**

Renseignements: 273-2213

Ministère de l'éducation, permis no 749870  
ENSEIGNEMENT DE CULTURE PERSONNELLE



Centrale d'Artisanat du Québec

L'Evangile en papier

Oeuvres de **CLAUDE LAFORTUNE**

Exposition du 29 déc. au 29 janv. 76  
Centrale d'Artisanat du Québec  
1450 Saint-Denis Tel: 849-9415  
Station Berri-DeMontigny-sortie Saint-Denis  
Tous les jours de 9 à 5 Hres  
Jeudi et vendredi jusqu'à 9 hres

1450 St-Denis, 849-9415 Montréal

# vient de paraître

par Gaëtan Dostie

**L'art de la dorure au Québec du XVIIe siècle à nos jours**, étude de John R. Porter, Éditions Garneau, 211 p. Un métier qui ne fut jamais sot, celui de doreur. L'art de la dorure fut ici surtout le fait des soeurs ursulines et augustines, au service quasi exclusif de la religion.

La dorure fut donc un art froid, mièvre et officiel. Porter étudie cette petite industrie dans ses oeuvres parmi les plus précieuses de notre jeune civilisation. Une monographie bien faite dans le sens universitaire et ethnologique du terme. Une illustration assez abondante et fort

éloquent. Un ouvrage qui fait le point.

**Lemieux**, album de Guy Robert, Éditions Stanké, 303 p.

Le plus merveilleux album consacré à l'oeuvre d'un peintre qui fut jamais publié au Québec. Jean-Paul Lemieux dans toutes sa délicatesse et sa splendeur. Le second livre de Robert sur le

même peintre. Une étude raffinée, tendre et parfois lyrique. Une illustration abondante, de nombreuses planches en couleurs. Tout pour les yeux...

**Bourru mouillé**, contes de Jean-Marie Poupard, Stanké/Quinze, 101 p., Poupard sous-titre ses contes, "Pour ceux qui savent parler aux enfants".

Les contes sont parsemés de dessins de Mireille Levert. C'est poétique, farfelu, amusant, frondeur, bon-enfant. Un petit chef-d'oeuvre d'humour pour se faire plaisir.

**Adieu Babylone**, roman de Naïm Kattan, Éditions La Presse, 238 p.

La meilleure oeuvre que j'ai lue de Kattan. Un roman situé en Irak durant la dernière guerre mondiale; un héros déchiré entre ses racines juives et arabes; la séduction de l'Occident et son visage exécration à travers l'occupation britannique. Un juif solidaire d'un certain nationalisme arabe. Un roman de la fraternité et de l'impossible mais pourtant nécessaire paix.

**Saint-André Avelin**, premier côté du monde, roman de Jean-Paul Filion, Éditions Leméac, 282 p.

Le premier roman de Filion depuis *Un homme e laisse* en 1962. Filion se perche sur son enfance dans l'Haut-Outaouais. Un roman émouvant, simple et lyrique. Sa célèbre chanson, "La parentée", a fait des petits tout en gardant sa fraîcheur. Un des romans les moins fardés de la saison, le plus ragaillardissant et enjôleur. Pour la détente.

**Libertés surveillées**, poèmes de Gérard Godin, Éditions Parti Pris, 52 p.

Voilà enfin des textes promis depuis longtemps. Un silence inexplicable de Godin qui allait durer presque dix ans; avec ceux qui sortent de Brault et Miron, les poèmes qui jettent un éclat fulgurant. Une oeuvre majeure en prolongement des Cantouques. Une poésie courageuse et exemplaire.

**La plus belle île**, poèmes de Michel Garneau, Éditions Parti Pris, 63 p.

Poèmes de l'errance et du désir qui lâche comme le sable de la vie. Une poésie quotidienne, toute en douceur, en séduction. Une oeuvre en continuité de l'oeuvre de Garneau.

**Autour de Françoise Sagan** indélébile, poèmes et proses de Roger des Roches, l'Aurore, 99 p.

Des textes jeunes d'antan des années 69-71, mais un ton renouvelé qui tranche avec la redondance d'un Charron. Une écriture qui se fait, se défait, s'annexe au menu quotidien, à l'aspirine, à l'Horoscope, à la copulation, etc. Une écriture en recherche, des phantasmes en décomposition, un tonique pour l'imaginaire et, après Rina Lasnier qui a lancé la mode, un long poème anglais... Du meilleur Des Roches.

**Le roman populaire**, recherche en paralittérature, étude de Marc Angenot, Les Presses de l'université du Québec, 145 p.

Angenot étudie cette littérature industrielle qui s'est développée en marge de la culture bourgeoise dans ses manifestations dans la mère patrie. Sans doute qu'un jour on s'attaquera à notre Bibliothèque à cinq cents qui, dès 1886, publiait cette littérature, ici à Montréal. Un travail de déblaiement.

Pierre David présente  
Une Sélection des Films Mutuels

Philippe Noiret  
Romy Schneider

**Le vieux fusil**

Un film de Robert Enrico

**le DAUPHIN** SAM.-DIM.: 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30. SEM.: 7.30-9.30.

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

"Aucune actrice française n'aurait accepté de faire ce que je fais dans *"L'important c'est d'aimer"*. J'en prends physiquement plein la gueule et, croyez-moi, à mon âge, 36 ans, ce n'est pas drôle. Quelle comédienne en France aurait accepté de figurer dans des scènes aussi salaces? Quelle comédienne aurait accepté de jouer mal maquillée, enlaidie, vieillie, salie par la vie? J'ai dit oui parce que le rôle et le scénario recelaient de formidables possibilités, et je crois que je ne me suis pas trompée. On m'a dit que c'était mon meilleur travail depuis que je fais du cinéma, et je le crois. Mais j'ai souffert."

— Romy Schneider

**L'important c'est d'aimer**

ROMY SCHNEIDER  
FABIO TESTI JACQUES DUTRONC

**18 ANS Adultes**

Un film d'Andrzej Zulawski

**CHEVALIER** 1590 rue St-Denis 845-3222

L'IMPORTANT C'EST D'AIMER: 2.30-4.45-7.10-9.35 12.10

**SENSATIONNEL**

**FESTIVAL DE FADOS ET FOLKLORE PORTUGAIS AU PLATEAU**

3700 Calixa-Lavallée, (Parc Lafontaine)  
dimanche le 28 décembre 1975 à 15h30

avec la Grande vedette  
**CELESTE RODRIGUES**

  
CELESTE RODRIGUES (soeur de Amélia Rodrigues)

  
le groupe FRANCISCO GOUVEIA

ET D'AUTRES ARTISTES DE RENOM

organisé par le restaurant **SOLMAR**

3699 boul. St-Laurent, MtL. 844-7748 — 285-9151

Enfin à Montréal!

**Roy Buchanan**

SAMEDI 17 JAN.  
Minuit



Theatre **St-Denis**

SIÈGES RÉSERVÉS \$6. EN VENTE à l'Alternatif et chez Sauve Frères, Somnanbule, MtL. Trust

Les grandes vedettes sont au nouveau supperclub

**La Portugaise**

Germano Rocha et Rui Matéus animent les **SOUPERS-SPECTACLES DANSANTS TOUS LES SOIRS, DÈS 7 HEURES**

<b>JEROME LEMAY</b> 27-28-31 déc. Sam. 8h30-11h30 Dim. 9h Merc. 8h30-11h30	<b>GERMANO ROCHA</b> 2-3-4 janv. Vend. 9h30 Sam. 8h30-11h30 Dim. 9h	<b>Le PERE GEDEON</b> 8-9-10-11 janv. Jeu. vend. 9h30 Sam. 8h30-11h30 Dim. 9h
--	---	---

Venez entendre la découverte de 1976: **VANITA**

FAITES VOS RÉSERVATIONS POUR LA VEILLE DU JOUR DE L'AN AVEC JÉRÔME LEMAY

**844-3491-92 en face de Dupuis 856 est, Ste-Catherine**

Pas de frais de spectacle, de couvert ou minimum

## A propos de "notre" culture Une sourde nostalgie pour les grands espaces

par Jacques Lalonde

J'ai assisté il y a quelques mois à un spectacle des Grands Ballets canadiens au Centre National des Arts. En première partie du spectacle figuraient des oeuvres de Hindemith, Tchaïkovski. La réaction du public était celle de l'admiration distante. En deuxième partie, la troupe s'exécuta sur une musique de Gilles Vigneault. La salle se métamorphosa. Une communication enthousiaste transforma l'auditoire jusqu'ici passif en un groupe animé qui avait l'impression d'être de la partie, qui se retrouvait. Après quelques minutes, la salle entière se mit à scander le rythme des mélodies reconnues. On était de la fête.

Que s'est-il passé? Il vaut la peine de chercher à comprendre le phénomène de la métamorphose d'un public passif, admirant à distance, respectueux de la qualité des oeuvres présentées et de la performance des artistes, à une communauté engagée et animant le spectacle de concert avec les artistes. Car le phénomène avait de quoi étonner au CNA. Un membre d'une ambassade me disait à la sortie qu'il avait été happé par la joie communicative de l'auditoire.

### La chanson exemplaire

Ce qui s'est passé, c'est ce qui se produit chaque fois qu'un public se retrouve autour d'un chansonnier de qualité. Les gens sentent qu'ils font partie du spectacle. Ils se réjouissent qu'il s'agisse d'eux. Ils établissent avec l'artiste une relation chaleureuse parce que leur existence singulière est racontée avec des mots de tous les jours, sur une mélodie qui fait si bon mariage avec le texte. Au Québec, il me semble que c'est surtout la chan-

son qui a amorcé les retrouvailles du public avec ses artistes.

En cherchant à identifier ce qui s'est réellement passé au cours du spectacle présenté au CNA il y a quelques mois, ce qui m'intéresse évidemment ce n'est pas de présenter une critique du spectacle. Dans mon esprit, ce spectacle n'est qu'un prétexte pour proposer l'hypothèse que la chanson a été chez nous au principe d'un nouveau comportement culturel de l'ensemble de la population.

La culture a été trop longtemps considérée, au Québec en particulier, comme un produit d'importation et une denrée rare, réservée à des groupes réduits. Il me semble que c'est la chanson qui s'est opposée avec le plus de vigueur à cette capitalisation des produits culturels au profit des minorités privilégiées et a ébranlé le monopole des cercles fermés. Il m'apparaît aussi que, grâce à la chanson, une nouvelle relation s'est établie entre la collectivité et les artistes. Nous pourrions sans doute aussi franchir un pas de plus et affirmer que nos poètes-chansonniers ont été les artisans de ces retrouvailles parce qu'ils ont été vraiment avec l'ensemble de la collectivité. Le public a répondu massivement parce que la chanson puisait son inspiration dans le sol du pays et était à cause de cela l'amorce d'un dialogue.

### Ailleurs, c'est triste

Hélas, ce n'est pas toujours ce qui se passe. Pour bien des gens, il n'est de culturelles que les productions qui nous viennent de l'extérieur ou qui s'adressent aux minorités des initiés. On me dira que j'exagère, que cette vue est anachronique.

J'aimerais me tromper, mais je crains que mon hypothèse ne se vérifie que trop souvent.

Quelle est la proportion d'oeuvres canadiennes et étrangères exposées en permanence dans notre Galerie Nationale? Riopelle, pour ne prendre qu'un exemple, occupe plus d'espace à Bâle qu'à Ottawa. Et pourquoi faudrait-il même attendre la consécration internationale d'un artiste avant d'accrocher ses toiles dans nos musées? René Richard a peut-être reçu la médaille de l'Ordre du Canada, mais lors de ma dernière visite à la Galerie de la capitale nationale, je n'ai pas vu une seule de ses oeuvres. Qu'attendons-nous pour exposer en permanence des toiles d'Henri Masson? On me dira que des rétrospectives sont organisées régulièrement. Est-ce suffisant? Il me semble qu'on laisse passer des occasions privilégiées d'éveiller une saine identité nationale en présentant dans notre premier musée national la réalité canadienne dans toute la richesse de sa diversité culturelle. Est-ce rêver de penser qu'on pourrait réserver un espace à chaque province? Dans la salle du Québec, par exemple, on verrait des Pelland, Riopelle, Borduas, Lemieux, Leduc, Poirier, Richard, Masson, Ayotte, Suzor-Côté, Fortin, et combien d'autres. Chaque province y serait représentée par ses artistes consacrés, mais aussi par ceux de la relève. L'art indien et esquimo auraient aussi leur salle.

Soit dit en passant, le musée du Québec n'a pas lui

non plus relevé le défi. J'ai voulu passer mes dernières vacances pascales dans la capitale provinciale pour me payer le luxe de contempler les oeuvres de nos artistes québécois. Mon plaisir a été court. On me dit que le musée du Québec a acheté plusieurs toiles de peintres québécois. Où se trouvent-elles?

J'ai pris au hasard l'exemple de deux musées. J'imagine aisément qu'on pourrait couvrir plusieurs autres secteurs de notre production culturelle et faire le même type de constatation. Si l'hypothèse devait se vérifier, ce serait dommage. Car on laisserait passer des chances uniques de faire partager un précieux patrimoine national et de briser le sentiment que notre pays n'est qu'une juxtaposition de solitudes. Je pense pour ma part, qu'au-delà de toutes les idéologies politiques, il y a au fond de chaque citoyen de ce pays une sourde nostalgie pour les grands espaces, une aspiration à la rencontre et au partage des différences qui sont la source privilégiée d'inspiration de ceux qui nous expriment.

### La vie qu'on mène

La culture, c'est l'expression de la vie qu'on mène. En ce sens, tous les secteurs de notre vie collective et de nos existences individuelles sont autant de sources d'une culture. La culture, ça ne peut être la chasse-gardée d'une minorité d'élites. C'est un produit national, un patrimoine communément partagé et enrichi. L'architecte-ingénieur de la Manicouagan et l'auteur-compositeur de la

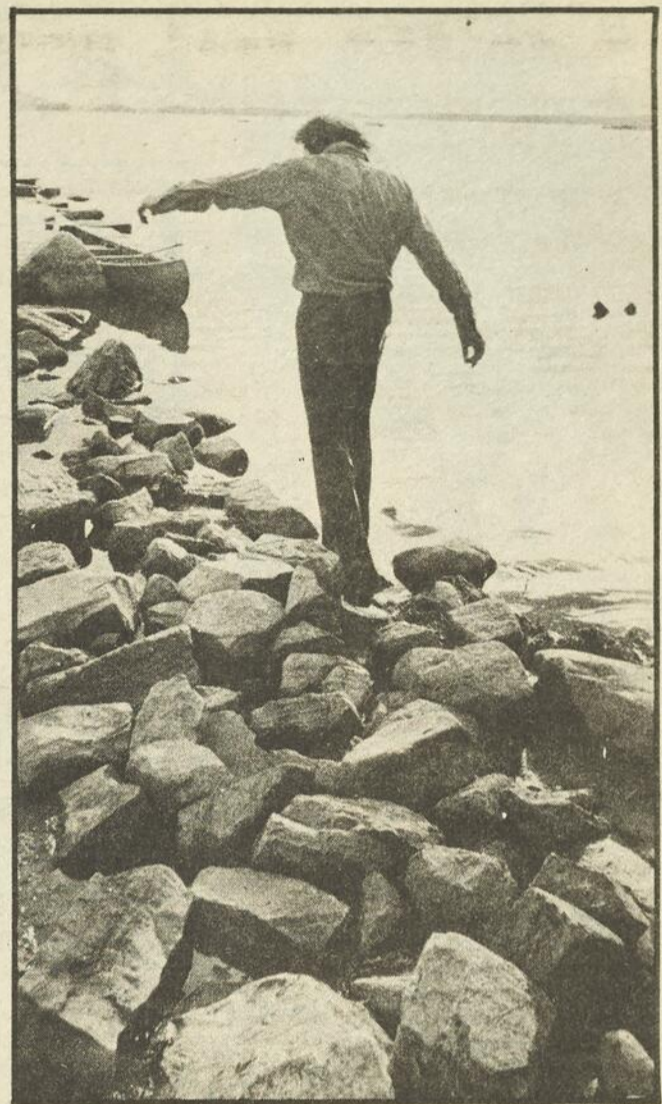


Photo Antoine Desilets

chanson de la Manicouagan ont fait, chacun à sa façon, une contribution à notre culture.

Dans ce contexte, une tâche primordiale est sans aucun doute celle d'une diffusion planifiée des produits culturels. Car les talents et les oeuvres sont là. Il s'agit de les mettre sur la place publique. Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne, par exemple, a compris cela. Ses règlements de teneur canadienne ont réservé un espace de diffusion à la musique canadienne.

Mais tout le problème ne réside pas là. Le fond de la question, c'est sans aucun doute aussi celui de la production culturelle. Dans le domaine du disque, pour revenir à mon premier exemple, c'est encore plus évident. Prenons le cas de Beau Dommage. C'est dommage que Beau Dommage ait été produit par Capitol plutôt que par un producteur qué-

bécois. Est-ce à dire que nos producteurs avaient manqué de flair? Je ne crois pas que c'est là ce qui s'est produit. Ce qui leur a fait défaut, c'est du capital de risque. A la Chant-Août, les producteurs ne réclamaient pas des subventions gouvernementales mais bien plutôt un endosseur. Quand on songe qu'avec un budget annuel de \$250,000 dollars un producteur ne peut obtenir qu'un prêt de \$5,000 dollars de la banque, on comprend qu'il laisse passer des chances. On revient donc au problème de la production culturelle. C'est aussi à ce seuil que je mets un terme à ces réflexions, laissant le difficile problème de la redéfinition de la base économique de notre production culturelle à tous ceux, créateurs, producteurs et planificateurs, qui ont les moyens de s'attaquer à cette tâche primordiale.

**THÉÂTRE NATIONAL DE MIME**  
du QUÉBEC

offre ses souhaits de bonne année à tous ses collaborateurs et amis.

2107 est Mont-Royal 526-9747  
Directeur: Elie Oren

PRO-ACTUEL présente en concert

**Ravi Shankar** avec Alla Rakha, tablas  
Nodü Mullick, tambura

LUNDI LE 5 JANVIER à 20Hres.

Billets de \$4 à \$7.50 en vente dès le 17 déc.

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal, Québec, Lével

Général: du lundi au samedi, 10h à 21h  
du dimanche à 12h à 21h  
Renseignements: 84-2112

Compagnie Jean Duceppe  
1975 INC  
en collaboration avec CJMS

JUSQU'AU 18 JANVIER  
... la pièce surprise du temps des fêtes

**BUSILLE ET LES JUSTES**  
DE GRATIEN GÉLINAS

Billets en vente maintenant  
Relâche les lundis et les 24, 25, 26, 31 décembre, 1<sup>er</sup> et 2 janvier

THEATRE PORT-ROYAL  
PLACE DES ARTS 842-2112

SPÉCIAL  
POP  
QUÉBEC

# La loterie d'un "power trip":

## Les heureux et malheureux gagnants de 1975

par Bruno Dostie

### Les gros lots

L'artiste de l'année:

#### Le groupe Beau Dommage

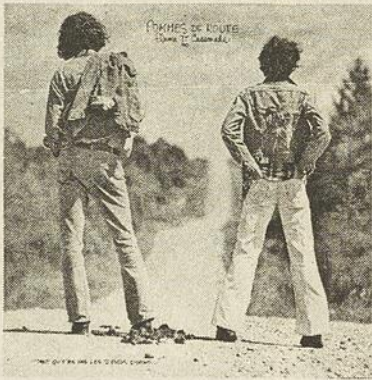
C'est cette année qu'on aura pris conscience de l'ampleur exceptionnelle du succès de Beau Dommage qui était la révélation de 1974. Avec ses records de vente pour le disque, son omniprésence sur les ondes et les juke-box (entravant d'ailleurs un peu l'avance du peleton tricolore Nicole Croisille - Dalida - Noelle Cordier), sa percée en France, ses excellents spectacles, son influence sur l'industrie locale du pop et sur la chanson, sa présence dans l'actualité et son leadership auprès des nouveaux musiciens, ce groupe me paraît être (dirais-je objectivement) la personnalité artistique qui sort triomphante de cette année.

Mais comme me l'écrivait une lectrice de Québec dernièrement (le 11 décembre), je "fais une publicité extraordinaire" au groupe Beau Dommage parce qu'il "a donné une somme d'argent pour la relance" du JOUR (j'espère qu'il ne sera jamais découvert que Diane Dufresne avait sa carte du PQ, c'en serait à jamais fini de ma crédibilité).

La révélation de l'année:

#### Plume (Latraverse)

Qui aurait dit, entre la Casanous et Chez Dieu, et même vers la fin de l'an dernier au mo-



ment de la parution de "Plume poudigne", que Plume dominerait le palmarès cette année (avec 3 longs jeux parus entre novembre '74, et novembre '75) et presque partout? Il l'a fait. Une précieuse contribution à la définition d'une nouvelle chanson, entre le "country and western" et le "rythm'n blues", une salubre inconoclastie par ces temps de sérieux exagéré et de parvenus culturels, un rôle clé auprès de la "relève" (je pense à Fabienne Thibeault, Sylvie Choquette, Charles-Charlot-Barbeau et Steve - Cassonade - Faulkner) sont autant de raisons qui s'ajoutent à l'intérêt de ses deux albums de '75 et à son succès éclatant pour en faire (non sans la palissade) la révélation de l'année.

#### Mentions: Offenbach et Contraction

Ces deux groupes ne sont pas nés d'hier (Plume non plus), mais ils auront chacun réussi un déblocage notable cette année. Quasiment oublié pendant son

année et demie en Europe, et trop souvent considéré à tort comme un groupe brisé par le "départ" de Pierre Harel, Offenbach s'est imposé cette année comme groupe autonome, valable et viable, et comme la meilleure formation rythmique en circulation au Québec. De son côté, Contraction est sorti de l'underground cette année en s'imposant aux publics du Café Campus, de l'Evêché et de l'Outremont, et à

### A propos d'un "power trip"...

par le titulaire des affaires pop

Je fréquente l'Outremont, pas le Théâtre des Variétés (mais il est vrai que je vais aussi au Lodéo!). Je me reconnais dans Offenbach et dans les Séguin, pas dans Bérubé ou dans Suzanne Stevens (mais Diane Juster ou Félix Leclerc ne me laissent pas indifférent!). Sauf événement extraordinaire comme la Chant'août, je ne sors pas de Montréal (sinon pour aller en Colombie!). J'écoute beaucoup de musique, mais quand je m'éloigne de "pop québec", si c'est pour prêter l'oreille à l'Europe, alors je m'intéresse plus volontiers à ses vieux maîtres - à Bach plutôt qu'à Brel -, la musique d'inspiration afro-américaine m'attirant de toute façon la plupart du temps (plus jeune, c'était le contraire!). Autant dire, par conséquent, que je suis élitiste, d'après-guerre, métropolitain et nord-américain. Je ne ferai croire à personne que mes choix transcendent ça.

Depuis le 1er janvier dernier, j'ai assisté à plus de 100 spectacles et j'ai écouté les 61

longs jeux québécois qu'on m'a adressés. Les 45 tours sont plus nombreux encore, mais je n'ai retenu ici que ceux qui n'avaient pas été repris sur un long jeu dans l'année (comme ceux de Ginette Reno et de Claude Lafrance). S'il est évident que j'ai manqué des spectacles et oublié des disques, je crois avoir eu connaissance de tout ce qu'un bon critique élitiste montréalais nord-américain de 30 ans peut connaître. De toute façon, la presse, la radio (je n'ai pas la télévision), les "juke-box" et mes conversations avec le monde du show-business complètent une partie de ces informations et me donnent une certaine idée de ce qui peut dépasser le cercle de mes amis et de ce qui ne va pas plus loin...

Et j'aurai beau prendre toutes les précautions imaginables pour minimiser la "loterie" de mes préférences, il reste qu'à partir du moment où mes choix se retrouvent malgré tout dans un quotidien, je tombe dans une forme de "power trip". Eh bien, pourquoi pas...



Offenbach

Le meilleur disque de l'année:

#### Harmonium, pour "Les cinq saisons"

Avec son deuxième album, le groupe Harmonium, en plus de nous avoir donné l'une des plus belles musiques de l'année, relève avec brio trois défis de taille. Avec un deuxième disque de beaucoup supérieur au premier, il relève d'abord celui de la continuité, un défi dont Beau Dommage s'est acquitté avec moins d'éclat dans "Où est passé la noce?"; deuxièmement, il cerne aussi bien qu'il exprime le "mood" de l'époque (un désenchantement mêlé du goût d'agir

la critique, comme l'un des meilleurs groupes expérimentaux du Québec et le plus séduisant d'entre eux sur scène.

Le retour de l'année:

#### Félix Leclerc

Il était un monument et, à ce titre, déjà plus dans l'histoire que dans le présent. Avec son disque "Le tour de l'île", il est rentré dans l'mêlée. Ses nouvelles chansons, du point de vue formel, élargissent le moule classique qu'il avait lui-même mis au point, et du point de vue du sens, donne un exemple de clarté et de pertinence qui tombe pilesans déparer la poésie.



## Récolte de rêves

## SEGUIN



qui ne trouve rien pour le passionner); troisièmement, il répond magistralement à un attrait pour la musique pure qui a débouché, dans la plupart des autres cas, soit sur le jam stérile, soit sur l'imitation, soit sur l'anachronisme.

### Mention: les Séguins pour "Récolte de rêves"

Je dois cette mention à mon goût, au stricte plaisir de mes oreilles. "Récolte de rêves", paru tôt dans l'année, est le disque que j'aurai écouté le plus souvent. C'est un petit chef-d'oeuvre, synthèse de la chanson formelle et de la musique détachée du format chanson, en même temps qu'essai réussi de mariage entre le folklore et l'héritage de la musique cultivée. C'est l'application originale au Québec de la recherche entreprise en Europe (Gentle Giant) par les musiciens qui veulent inventer un pop européen libéré de l'attraction américaine et délesté du poids d'une culture aussi ancienne que riche.

### Le meilleur spectacle:

#### "Un événement d'octobre et ses musiciens"

Le spectacle présenté le 4 octobre à l'Outremont par 19 musiciens exceptionnellement regroupés pour l'occasion a été pour moi le plus beau moment de spectacle de l'année (s'agissant des Québécois, bien sûr...), et je pense d'abord au plaisir, aux vibrations et à l'énergie partagés par tout le monde qui était là. Mais c'était aussi un spectacle bien rempli, plein de trouvailles, et drôle. Et c'était pour l'avenir la promesse d'une relève digne de Leclerc et de Vigneault.

### La meilleure chanteuse:

#### Marie-Claire Séguin

En particulier pour "Et c'est l'hiver" et "A la pleine lune". Si la deuxième illustre bien l'exceptionnelle qualité de sa voix, la première démontre la puissance des émotions qu'elle

peut éprouver et transmettre et la finesse d'interprétation qu'elle peut atteindre.

### Mentions: Ginette Reno, Louise Forestier et Diane Dufresne

Ginette Reno avec son 45 tours "Un peu plus haut, un peu plus loin", Louise Forestier avec ses spectacles et son disque "en concert" de l'année, et Diane Dufresne au Théâtre Maisonneuve ont chacune donné de grandes performances de chanteuses. Mais autant par manque de matériel à leur niveau, dans certains cas, que par les entraves qui les empêchent encore de toujours donner le maximum, elles n'ont pas atteint à la plénitude de leur art que démontrait cette année Marie-Claire Séguin et qu'a déjà démontré une Pauline Julien (je n'étais pas là l'année de "Allez voir vous avez des ailes").

### Le meilleur chanteur:

#### Monsieur X

Il n'y a pas encore ici, à ma connaissance, de chanteur au sens où Marie-Claire Séguin, Ginette Reno et Diane Dufresne sont des chanteuses.

### Première mention: Serge Fiori

L'abandon total avec lequel il chante et le talent avec lequel il plie sa voix aux nécessités de la musique ("Depuis l'automne") et de l'émotion ("En pleine face") en font l'un des meilleurs candidats à un futur titre de "chanteur".

### Deuxièmes mentions: Gerry, chanteur d'Offenbach, Jacques Blais et Plume.

Chacun de ces trois chanteurs a contribué, comme Serge Fiori mais avec moins de "fini", à faire éclater le chant traditionnel au premier degré et à explorer un phrasé et des utilisations de la voix plus adéquates au rock.

### Le meilleur auteur (texte):

#### Raoul Duguay

Le poète de "Allô Tôulmond", avec "La bitté à tibi",

"Les saisons", "Le voyage", "Le désert" et "Le chemin", a certainement signé à mon goût les plus beaux textes de chanson de l'année.

### Le meilleur compositeur (musique):

#### Serge Fiori

Les musiques de "Depuis l'automne" et de "Histoires sans paroles" lui sont créditées, à lui le mérite. Ecouter, c'est tout comprendre...

### Mentions: François Cousineau et Robert Léger (Beau Domage)

Si Fiori triomphe dans un genre qui est plus proche de la musique pure, Cousineau et Léger triomphent dans la mélodie et dans l'exploitation de la texture des chansons courtes. "Les hauts et les bas d'une hôtesse de l'air" pour le premier et "J'ai oublié de jour" pour le second, en sont de bons exemples.

### La déception de l'année:

#### Gilles Valiquette

Avec deux disques qui marquent le pas ("Du même nom" et "Soirées d'automne") et un piètre spectacle à l'Outremont, récemment, où il se parodiait lui-même, Gilles Valiquette n'a pas répondu aux attentes qu'il avait lui-même créées en '74 en subjuguant 30.000 personnes au Parc Jarry et en volant le show à Diane Dufresne au Centre sportif de l'Université de Montréal.

### Le meilleur producteur de spectacle:

#### Lise Payette

Le festival pop du Mont-Royal, en juin dernier, est la réussite évidente en terme de spectacle et de foule et Mme Payette, avec son équipe, mérite bien cet hommage. la question de savoir par ailleurs si c'était une "fête nationale" ne relevant pas spécialement des affaires pop.



### L'événement non musical de l'année:

#### Le Chant'août

Événement complexe, qui jouait sur plusieurs tableaux en même temps, le Chant'août a été pour le gouvernement, l'industrie, les professionnels de la chanson, les médias et, espérons-le, pour le public, le détonateur d'une prise de conscience qui jaillit déjà sur tout notre pop.

# Le disque

### La chanson:

#### Duguay et Forestier

Chez les hommes, la réalisation de Raoul Duguay, "Allô Tôulmond", me semble de loin le plus beau disque dans la catégorie chanson. En prime, avec les plus beaux textes de l'année, une interprétation, une musique et une production surprenantes.



Chez les femmes, c'est Louise Forestier, avec l'enregistrement de son spectacle du 7 mars à l'Outremont, qui nous aura donné la plus belle réalisation à tous égards dans ce domaine.

### Mention: Georges Langford

"Acadiana", de Georges Langford, a été pour moi une révélation venant d'un artiste qui ne m'avait pas frappé auparavant. Là encore à tous points de vue (texte, interprétation, musique, son) son disque se distingue facilement.

### Les groupes:

#### Harmonium et les Séguin

Voir la rubrique meilleurs disques de l'année, toutes catégories.

### Le rock'n roll:

#### Nanette Workman

Nanette Workman vit ici, produit avec des moyens d'ici, s'adresse au public d'ici, et chante dans la langue (d'usage) d'ici, c'est amplement suffisant pour la considérer comme une artiste québécoise et trouver que son disque "Lady Marmalade" est le plus beau disque de rock'n roll et de disco de l'année. Et avant de le trouver insignifiant au nom d'une lecture scolaire de ses chansons, on pourra s'aviser que "Danser danser" exprime sans doute mieux que n'importe quoi les nuits de Montréal. Et en prime, ça se danse...

### Mention: Lucien Francoeur

Avec le premier disque d'Aut'chose, "Prends une chance avec moi", Lucien Francoeur a circonscrit un univers mental du rock'n roll qui s'impose comme l'autre réalisation la plus intéressante dans ce domaine.



### La musique expérimentale:

#### Jacques Blais

De Maneige à Toubabou, il y a eu pas mal de ces disques qui se rangent dans l'expérimental. Du lot, c'est "Thèmes", de Jacques Blais, qui s'est imposé à moi à la longue, peut-être à cause d'un certain "soul" qu'il a en plus de ses qualités techniques, de sa guitare qui parle et de sa voix qui nous fait passer des Bachanales de Villa-Lobos à une espèce de "cantate" des petits matins du centre-ville.

### Mention: le Ville Emard

Un autre album qui se distingue à la longue est celui du Ville Emard. La première face restitue la vie qu'il dégage sur scène, la deuxième offre deux belles chansons avec "Le chemin" de Duguay et "Secret pour Pierre-Antoine" d'Estelle Ste-Croix.

### La fantaisie:

#### Sol

"Rien détonnant (lère partie)" de Sol est le plus beau disque de la catégorie. Les textes de Sol vieillissent bien et, plus on les écoute, plus on y découvre de quoi rire, rêver et pleurer.

### Les nouveaux venus:

#### Daniel Lavoie

On n'a pas des Beau Domage comme découverte chaque année, mais dans le flot de jeunes chansonniers qui ont fait un premier disque cette année, "A court terme" de Daniel Lavoie séduit par une simplicité asaisonnée de malice.

### Les enregistrements en public:

#### Louise Forestier

"Louise Forestier au théâtre Outremont" est le plus bel enregistrement en public de l'année, justement parce que l'Outremont aussi est sur le disque.

### Mention: Offenbach

L'album double d'Offenbach, dont la majorité des pièces ont été enregistrées en public pendant leur long séjour en Eu-

(suite à la page 20)

(suite de la page 19)

rope, est ponctué de présentations du plus grand comique qui viennent mettre de l'humour dans un programme qui, pour l'essentiel, est exactement celui que j'ai entendu plusieurs fois sur scène cette année.

**Drame et "middle of the road":**

### Dompierre et Juster

Je ne suis pas convaincu qu'il y ait un grand mérite à se tenir "dans le milieu de la route", pour parodier l'expression qui qualifie le genre en anglais, et je ne donnerai pas de "prix" dans cette catégorie. Ceci dit, la réalisation de François Dompierre est brillante. Et côté drame, je ne me sens pas le coeur à distribuer des récompenses non plus, ce qui n'enlèvera rien à l'excellence du disque de Diane Juster ("M'aimeras-tu demain") dans ce genre.

**L'horreur de l'année:**

"L'aveugle", ce 45 tours de Shirley Thérout qui m'a sour-

noisement assailli un soir de l'été dernier que je croyais trouver la fraîcheur dans une taverne, bat le "Téléphone pleure" et "Le divorcé", mais il faut rendre cette justice à Shirley Thérout qu'en cherchant bien on trouverait pire. Les longs jeux prétentieux et pompiers que Renée Claude et Claude Léveillé ont commis cette année indique qu'on n'aurait pas à chercher loin.

**La plus belle pochette de l'année:**

### Plume

Pour la pochette de "Le vieux show son sale", qui nous épargne les coeurs, les fleurs, les arc-en-ciel, les papillons et les oiseaux petits et gros, Plume mérite des remerciements.

**Mention: Louise Forestier**

Pour la pochette de son disque "A l'Outremont" sur laquelle elle a tiré le meilleur parti possible des coeurs, des fleurs, des arc-en-ciel, des papillons et des oiseaux petits et gros...



**La boîte de la relève:**

### La Casanous

Après avoir excusé mon préjugé métropolitain, on voudra bien m'accorder que la Casanous a conservé son rôle d'exploratrice et présenté encore cette année les meilleures nouveautés.

**L'animateur de boîte de l'année:**

### Gilles Cusson et Michel Sabourin

Les deux animateurs du Café Campus ont réussi à imposer leur café comme étape indispensable d'une nouvelle carrière et comme foyer de musique où se retrouve la nouvelle génération. Plusieurs de leurs shows ont eu un retentissement qui en fait beau-

coup plus qu'une boîte "underground". Avec Offenbach, Contraction et le Grand Cirque ordinaire, par exemple cette année, ils ont fait preuve d'un extraordinaire sens du "timing".

**Le club de l'année:**

### L'Évêché

Mais c'est l'Évêché qui s'est imposé comme la salle de concert privilégié des nouveaux groupes, le rendez-vous des musiciens, et le foyer qu'était le Patriote à une autre époque... c'est-à-dire à peu près le seul endroit à Montréal où l'on puisse voir en permanence les meilleurs musiciens de la ville.

**L'anti-producteur de l'année:**

### Guy Latraverse

Avec ses échecs à la Place des Arts en début d'année, avec ses échecs à la Place des Nations l'été dernier, et avec l'exploitation insuffisante au niveau de la scène du plus gros vendeur de disques de l'année (Beau Dommage) dont il a géré la carrière jusqu'à tout récemment, Guy Latraverse, le patron de Kébec Spec, est certainement le producteur qui a connu l'année la plus erratique (en oubliant ce producteur étranger Michel Gélinas qui triomphe sans gloire à force de vaincre sans périls).

# Prix de consolation

**La quêtainerie de l'année:**

### Pollen

Il fallait le voir pour le croire: Pollen peut monter un show ridicule et se présenter sérieusement comme l'avant-garde. Tels sont les méfaits de la culture.

**Les "maudits" de l'année:**

### Le Gros Pierre et Dominique Tremblay

Ces deux espèces de génie pourissent dans l'underground pendant que l'industrie cherche de nouvelles poules aux oeufs d'or à la Chant'août. Heureusement pour la musique, ils jouent quand même.

**La magnanimité de l'année:**

### Louise Forestier

Pour avoir cédé sa place de si bon coeur à "Un événement d'octobre et ses musiciens".

**Le "running gag" de l'année:**

### Serge-would-you-believe Plaisance (sic)

Les habitués de CHOM-FM auront beaucoup ri cette blague familière...

**La prévision de l'année:**

### Beaugard

Beaugard, du nouveau groupe Columbia-CBS Beaugard Violetti et Ste-Claire, a déclaré que l'ère des bottes de construction était terminée et que celle du rouge à lèvres commençait. Pendant ce temps-là, Plume plaçait trois disques au palmarès.

**L'imposture de l'année:**

### Bruno Dostie

Pour s'être érigé en juge de la musique, des créateurs et de l'industrie, le titulaire des affaires pop au JOUR mérite bien cet hommage tardif.



Le titulaire des affaires pop au JOUR surpris en pleine transe pendant un concert d'Offenbach.

# La scène

**Le spectacle de chanson de l'année:**

### Diane Dufresne

Dans le genre classique du show, et pour la chanson, le spectacle intitulé "Mon premier show" que Diane Dufresne a présenté au Théâtre Maisonneuve en novembre est la plus belle réalisation de l'année qui maintient Diane Dufresne dans le peloton de tête des chanteuses.

**Le concert de l'année:**

### Le Ville Emard

Leur concert d'avril au TNM, à l'époque, m'avait fait écrire: "c't'écœurant!" — c'est toujours en ces termes-là que je m'en souviens. J'oublie pour le besoin de ces pages bien des concerts de musiciens étrangers (Chic Corea!) bien sûr, mais pour le reste, c'était le plus beau concert.



**Le "show" rock de l'année:**

### Offenbach

J'ai vu plusieurs fois le groupe cette année, mais c'est à la Chant'août qu'il m'a fait capoter complètement. Ceux qui me connaissent attesteront que c'est une performance.

**Le spectacle de fantaisie de l'année:**

### Jean-Guy Moreau

Avec "Tabaslak", qu'il a écrit en collaboration avec Jacqueline Barrette, Jean-Guy Moreau a présenté le spectacle le plus drôle de l'année. Sol est tellement profond qu'il demande qu'on l'étudie et je me sens brimé par cela devant son spectacle — ce qui n'existe plus sur disque —; au contraire, en rajoutant ce qu'il fallait de sérieux et de profondeur à son propre show, Jean-Guy Moreau a pu structurer le sien et le rendre finalement plus drôle.

**Le spectacle de relève de l'année:**

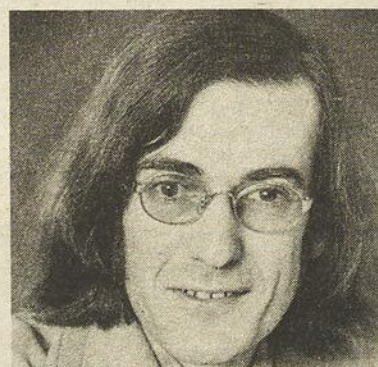
### Le Ruine-babines

Ce groupe de musique traditionnelle, dont la démarche est rigoureusement militante, n'a pas tellement d'affaire ici puisqu'il ne fait pas de showbusiness. Mais il n'empêche que les soirées qu'il a animé à la Casanous indiquent une voix que l'avenir devra explorer. Et si la relève est intéressante, en effet, c'est bien plus dans la mesure où elle renouvelle la création que dans celle où elle vient renouveler les effectifs des unions.

# L'industrie

**L'entreprise de l'année:**

### Kébec Spec



Paradoxalement, Guy Latraverse, en mettant sur pied sa trilogie Kébec Spec, Kébec Disc, Kébec Film, a jeté les bases cette année d'une machine indigène qui permettra de jouer un rôle significatif dans une partie qui se joue désormais plus au niveau du Forum, de la télévision, de la radio et du disque qu'au niveau de la boîte à chansons. C'est l'entreprise de l'année.

**La compagnie de disque de l'année:**

### London

Si les succès commerciaux de Capitol sont plus évidents, en y regardant bien, la multinationale London est sans doute la compagnie qui a pris le plus de risques, et les meilleurs.

**La compagnie-citron de l'année:**

### Warner-Elektra-Atlantic

En négligeant stupidement les Séguin, l'un des meilleurs groupes au Québec, pour finalement parier sur Le Temps, qui débute comme un "remake" d'Harmonium, cette compagnie n'arrive pas à être autre chose qu'une courroie de transmission pour sa maison-mère.

**La radio de l'année:**

### CRTC-FM

A Montréal, en 1975, il n'y avait pas de radio-FM branchée sur une communauté réelle. CHOM-FM est devenue une espèce de radio britannique, locomotive de la relève d'Albion, de Gentle Giant à Supertramp, tandis que CFGL-FM représente la radio d'avant Montcalm. Les autres ne trouvent pas d'alternative à cela et le AM, en donnant dans le "hot-line", n'a plus grand chose à voir avec la musique. Maintenant que notre musique commence à être concurrentielle, il faudrait qu'elle tourne sur les ondes, et pour qu'une radio se branche, il faudrait en plus qu'elle reflète l'univers qui va avec. Si on fait tourner "Montréal" de Beau Dommage, on ne peut pas oublier de parler du RCM... Et CRTC-FM, pendant ce temps là, laisse tourner sa vieille chanson.

# les choix du jour



Jacques Fauteux va tenter de placer quelques mots ce soir à "Lise Lib".

## Télévision

### SAMEDI

**Les héros du samedi (R.C.)** à 16h: "La princesse et l'amour". Comédie musicale sur patins à roulettes.

**Lise Lib (R.C.)** à 19h: Clémence Desrochers, Yvon Deschamps et Jacques Fauteux.

**Ciné...plus (R.Q.)** à 19h30: "Cromwell". Drame historique de K. Hughes, avec Richard Harris et Alec Guinness. L'ascension d'Oliver Cromwell, seigneur campagnard, qui assumait le pouvoir en Angleterre au XVIIe siècle.

à la suite d'une guerre civile. (G.B. 1970).

**Sans pantoufles (T.M.)** à 23h25: "Dortoir des anges". Comédie d'I. Lupino, avec Hayley Mills et Rosalind Russell. L'histoire d'une adolescente espiègle qui vit dans un pensionnat dirigé par des religieuses. (E.U. 1965).

**Ciné-nuit (R.C.)** à minuit trente: "Le feu follet". Drame psychologique de Louis Malle, avec Maurice Ronet, Bernard Noël et Jeanne Moreau. Un homme subit une cure de désintoxication. La rupture de son mariage l'a rendu profondément malheu-

reux et, malgré une guérison apparente, il se laisse aller au désespoir et décide de se suicider; mais avant, il tente de trouver chez ses amis une raison de vivre. (France 1963).

### DIMANCHE

**Ciné-magazine (R.C.)** à 11h30: Reportage sur le Festival de Paris. Les souhaits pour l'année 76 dans le monde du cinéma.

**Bon Dimanche (R.C.)** à midi: Jean-Louis Rioux, Claude Valade, Stéphane Venne, Michel Rivard, Serge Fiori, Gilles Latulipe et Michel Brault.

**La question (R.C.)** à 18h: Sargent Shriver, candidat à l'investiture démocrate pour la présidence des Etats-Unis.

**Ciné-jeunesse (R.Q.)** à 18h: "La clef d'or". Conte fantastique d'E. Bostan. Un jeune homme part à la recherche du pays de l'éternelle jeunesse. (Roumanie 1968).

**Hockey (R.C.)** à 19h30: "La super série". Du Madison Square Garden de New York, L'Armée rouge rencontre les Rangers.

**La relève (R.Q.)** à 22h: Rencontre des groupes de la Relève qui ont participé à la Chant'août.

**Ciné-club (R.C.)** à 22h50: "Les gants blancs du diable". Satire réalisée par

## A la télévision dimanche

### matinée

- 9.00
- 2 (9) (11) 13 Sesame - Education
- 4 Thierry la fronde
- 7 10 Patof raconte
- 12 Oral Roberts presents
- 9.30
- 2 (9) (11) 13 Les contes de la rive - Enfant
- 4 L'enfant du cirque
- 7 Il est écrit - Religion
- 10 Fanfan Dédé - Enfant
- 12 It is written - Religion
- 30 La Cathédrale de demain
- 9.45
- 2 (9) (11) 13 L'évangile en papier
- 10.00
- 2 (9) (11) 13 Le jour du seigneur
- 4 Rex Humbard - Religion
- 5 The Church today
- 7 10 C'était l'bon temps - Musique
- 12 the Ellenic program
- 10.30
- 5 Crossroads
- 6 This si the life - Religion
- 12 Teledomenica
- 30 Au Royaume des animaux
- 11.00
- 2 (11) Sons et images.
- 4 Adèle
- 6 Meeting Place
- 5 Rex Humbard - Religion
- (9) 13 Rex Humbard - Religion
- 30 Dessins animés
- 11.30
- 2 (11) Ciné-Magazine
- 4 La soeur volante
- 30 Patof raconte

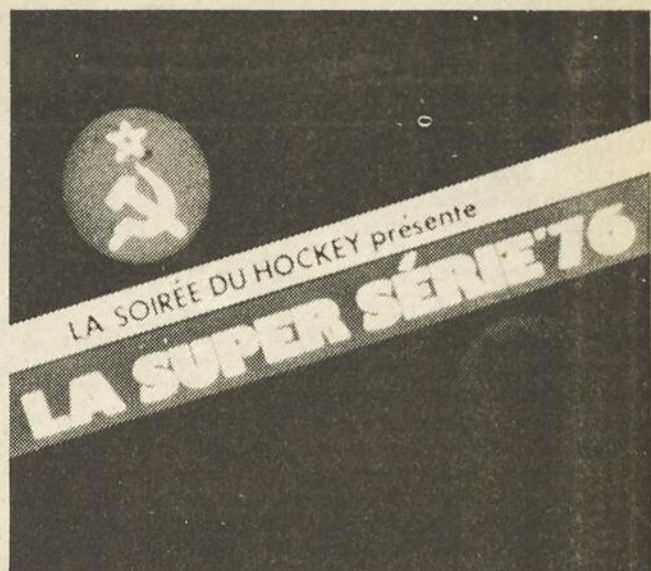
### après-midi

- 12.00
- 2 (9) (11) 13 La semaine verte
- 4 Il est écrit - Religion
- 5 The Garner Ted Armstrong program
- 6 Living Tomorrow
- 7 10 30 Bon Dimanche
- 12.15
- 6 A way out
- 12.30
- 4 Mag-Dimanche

- 5 Agape
- 6 The Money Markers
- 1.00
- 2 (9) (11) 13 Football Américain - Une des demi-finales de la Ligue nationale de football.
- 5 6 NFL Football
- 12 Mr. Chips - Conseil
- 1.30
- 12 Rendez-vous Eastern Townships
- 2.00
- 4 Cinéma Programme double - "Un si doux visage" E.U. 1952. Drame de O. Preminger avec Robert Mitchum, Jean Simmons et Herbert Marshall. et "L'amour à la plage", E.U. 1963. Comédie de W. Asher avec Robert Cummins, Annette Funicello et Frankie Avalon.
- 7 10 30 Jugement rendus
- 12 Sunday Theatre - "Chitty chitty bang bang", G.B. 1968. Comédie musicale de K. Hughes avec Dick Van Dyke, Sally Ann Howes et Gret Frobe.
- 2.30
- 7 10 30 Réflexion
- 3.00
- 7 Passeport
- 10 La soeur volante - Comédie
- 30 Gens de parole
- 3.30
- 2 (9) (11) 13 Les animaux chez-eux
- 5 6 Sportsweek
- 7 10 30 Télé-Quilles
- 4.00
- 2 (9) (11) 13 D'hier à demain - "Le surréalisme".
- 5 6 Country Canada
- 4.30
- 5 6 Hymn sing
- 7 Papa a raison - Comédie
- 12 Question period
- 10 Informations voyages
- 30 Visa
- 5.00
- 2 (9) (11) 13 Second regard - "La porte sainte".
- 4 7 10 30 La corne d'abondance
- 5 6 Billy Liar
- 12 Untamed World
- 5.30
- 4 Le monde en liberté

- 5 6 Tommy Common's musical world
- 7 10 Au royaume des animaux
- 12 Teh Garner Ted Armstrong
- 30 Débuts... - Variétés
- soirée**
- 6.00
- 29 (11) La question
- 4 Showbizz
- 5 6 The Wonderful World of Disney
- 7 10 30 Flipper
- 12 Travel '75
- 17 Ciné-jeunesse - "La clef d'or", Roum. 1968. Conte fantastique de E. Bostan.
- 6.30
- 29 (11) Le Téléjournal
- 7 10 30 Showbizz - Avec Pierre Lalonde et ses invités: André Lejeune, Monsieur Pointu, Muriel Millard, Ti-Blanc Richard, Allan Mills, Aglaë, Réal Béland, Georges Dor, Paul Berval, Denis Côté, Clément Grenier, Robin Barriault.
- 12 Going places
- 13 Les pierrafeu
- 6.35
- 2 (11) Nouvelles du sport
- 6.40
- 2 (11) Globules de Cristal
- 7.00
- 2 (9) (11) 13 La petite Patrie - "Une fugue inattendue".
- 4 Auto-patrouille
- 5 6 The Beachcombers
- 12 The Six million dollar man
- 7.30
- 2 (9) (11) 13 La super série - Directement du Madison Square Garden de New York, l'équipe de l'Armée rouge visite les Rangers de New York.
- 4 7 10 30 Le hockey de l'AMH - Les Nordiques de Québec visitent les Toros de Toronto.
- 5 6 Super series 76
- 8.00
- 12 Cher
- 17 Paul et Virginie
- 8.30
- 17 Le sens de lavie - Fernand Dumont, Paul

- Chamberland, Guy Dubreuil et Céline Saint-Pierre témoignent des difficultés de se changer soi-même.
- 9.30
- 17 Les Jazzeurs - Ce soir, trois jazzeurs hors-pairs. Wilbur Campbell, Rufus Reid et Jodie Christian accueillent le grand saxo-ténor Don Byas, lors de sa première visite aux Etats-Unis depuis 1946.
- 10.00
- 2 (9) (11) 13 Noel en terre sainte
- 4 7 10 30 Regards sur le monde
- 5 6 Sportsweek
- 12 Conversation with tge Prime Minister
- 10.30
- 2 (9) (11) 13 Téléjournal
- 4 7 10 30 Les nouvelles TVA
- 5 6 Ombudsman
- 10.40
- 2 (9) (11); 13 Sports dimanche
- 10.50
- 2 (9) (11) 13 Ciné-Club - "Les gants blancs du diable", Fr. 1972. Drame policier de L. Szabo avec Yves Afonso, Jean-Pierre Kalfon et Bernadette Lafont.
- 11.00
- 5 6 12 News
- 4 7 10 30 La onzième heure.
- 11.15
- 5 6 Montreal tonight
- 11.18
- 12 Pulse - Information
- 11.22
- 5 After Eleven
- 11.31
- 6 Cine-Camp - "The awful truth", E.U. 1937. Comédie de L. MacCarrey avec Cary Grant, Irène Dunne et Ralph Bellamy.
- 12.00
- 4 Les protecteurs
- 10 Le 10 vous informe
- 12 The 12 Midnight Movie - "The Day the fish came out", Grec. 1967. Comédie de M. Caccoyannis avec Tom Courtenay, Sam Wanamaker et Colin Blakely.



Attention... les Russes arrivent dimanche soir pour apprendre ou enseigner, on ne sait plus trop.

Laslo Szabo, avec Bernadette Lafont. Un homme de main tue un barman. L'inspecteur qui enquête s'aperçoit qu'un député est mêlé à l'affaire. (France 1972).

## Théâtre

A la Bibliothèque nationale (1700 rue St-Denis) le Théâtre de Carton présente "Légendes indiennes du Canada" un spectacle joyeux pour les enfants de tous âges. Au cinéma Outremont dimanche: Théâtre pour les Jeunes, avec à 14h, "Une fable au chou" présenté par le Théâtre de l'Oeil, et à 16h: "C'est tellement cute des enfants" par la troupe La Marmaille".

## Cinéma

Au cinéma York, le dernier film de Stanley Kubrick "Barry Lyndon", à la Place Ville-Marie (grand) "One Flew Over The Cuckoo's Nest" de Milos Forman. Au cinéma Outremont ce soir, un Pop Festival avec "Ladies And Gentlemen: The Rolling Stones" et "Woodstock".

## Variétés

Le gros Pierre est à L'Évêché avec June Wallack. Yvon Deschamps au théâtre Maisonneuve et à la Casanous "Québec Blues".



**Vos vœux UNICEF, c'est l'avenir d'un enfant**

**ÉLYSÉE**  
35 MILTON / 842-6053  
SALLE RESNAIS  
POUR TOUS

**ORSON WELLES**

**Vérités et Mensonges**

EISENSTEIN 14 ANS

PHILIPPE NOIRET JEAN ROCHEFORT JEAN-PIERRE MARIELLE MARINA VLADY  
Avec la participation de BERTRAND TAVERNIER

**QUE LA FÊTE COMMENCE...**

à l'OUTREMONT 1248 BERNARD 277-4145 moins de 14 ans \$ 1.50 Adultes: \$ 2.00  
RÉSERVATIONS POUR GROUPES

LE THÉÂTRE DE L'OEIL présente: UNE FABLE AU CHOU

Théâtre pour les JEUNES à 2h et 4h

LA MARMAILLE présente: C'ÉTEMENT «CUTE» DES ENFANTS

Animation de clowns suivie de théâtre de marionnettes. Un voyage amusant au pays de la géométrie, pour les enfants de 4 à 10 ans.

Les dimanches 28 déc. et 4 jan.

Texte de Marie-France Hébert rédigé à partir d'observations en atelier d'écriture d'enfants de 10 ans. S'adressant aux jeunes de 10 à 90 ans.

L'oeuvre la plus monumentale depuis "BEN-HUR"... POUR TOUS

Les héros bibliques dans un combat mortel pour le royaume de JERUSALEM.

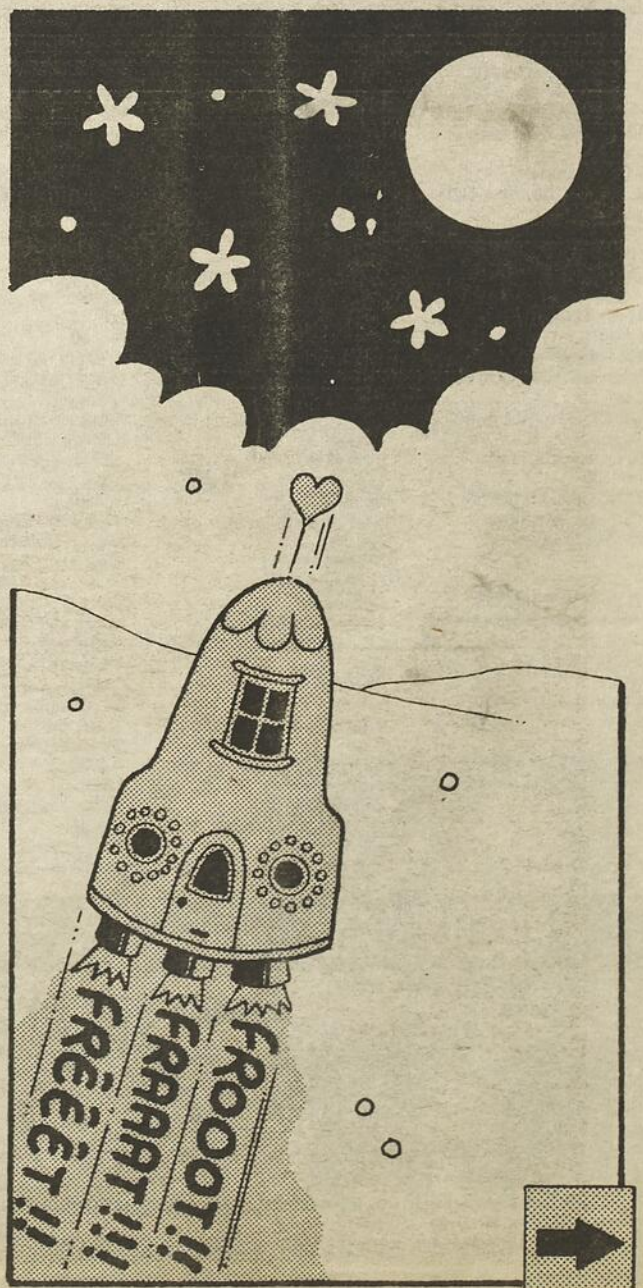
**SAUL & DAVID**

AUX 2 CINES: 1, 3, 5, 7, 9.

**PAPINEAU** Papineau & Mt. Royal 527-8635

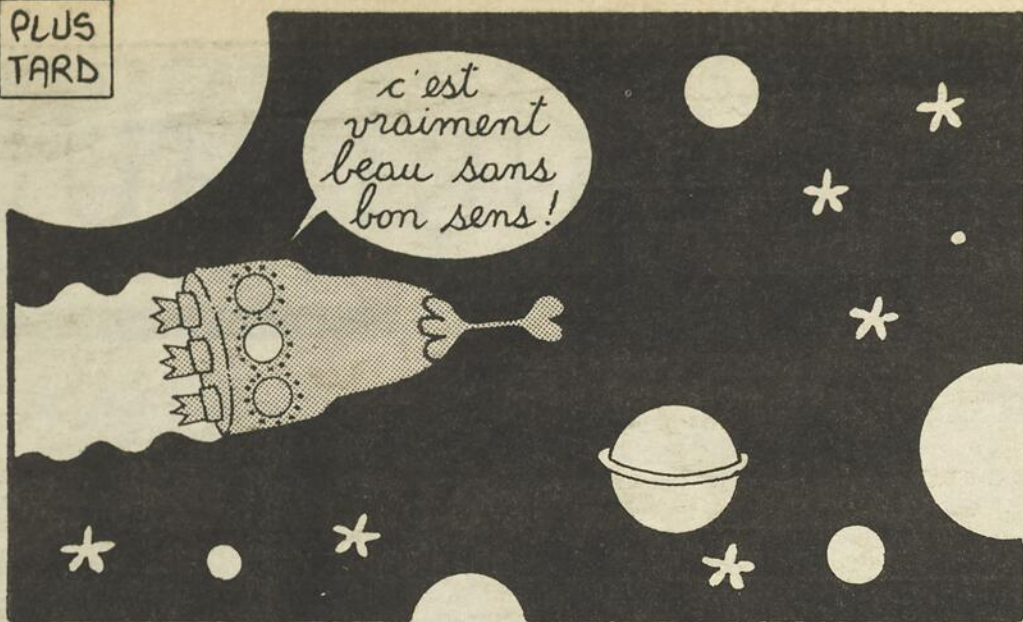
**PIGALLE** 318 STE-CATHERINE O. 861-2807

# La face cachée de la lune

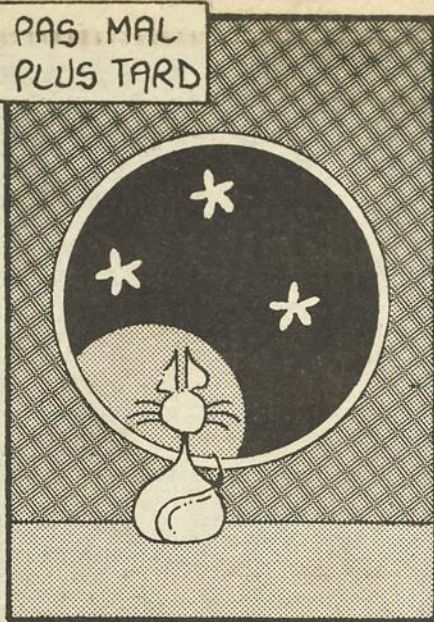


PLUS TARD

c'est vraiment beau sans bon sens!

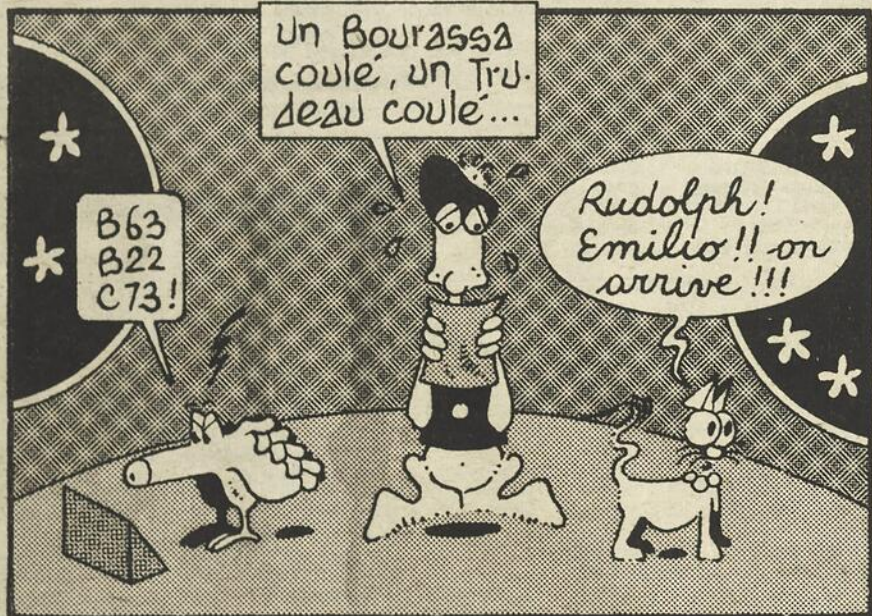
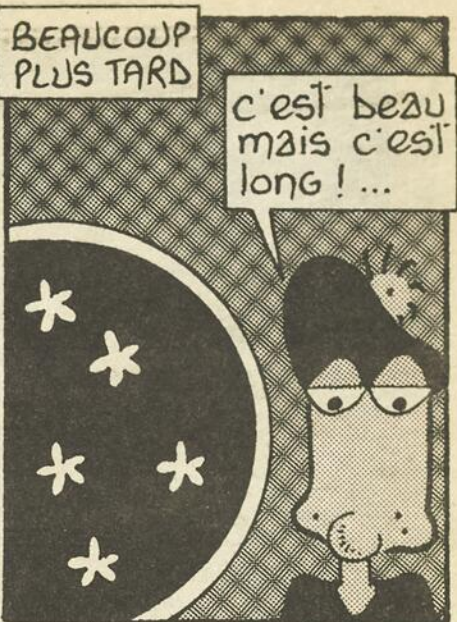


PAS MAL PLUS TARD



BEAUCOUP PLUS TARD

c'est beau mais c'est long! ...

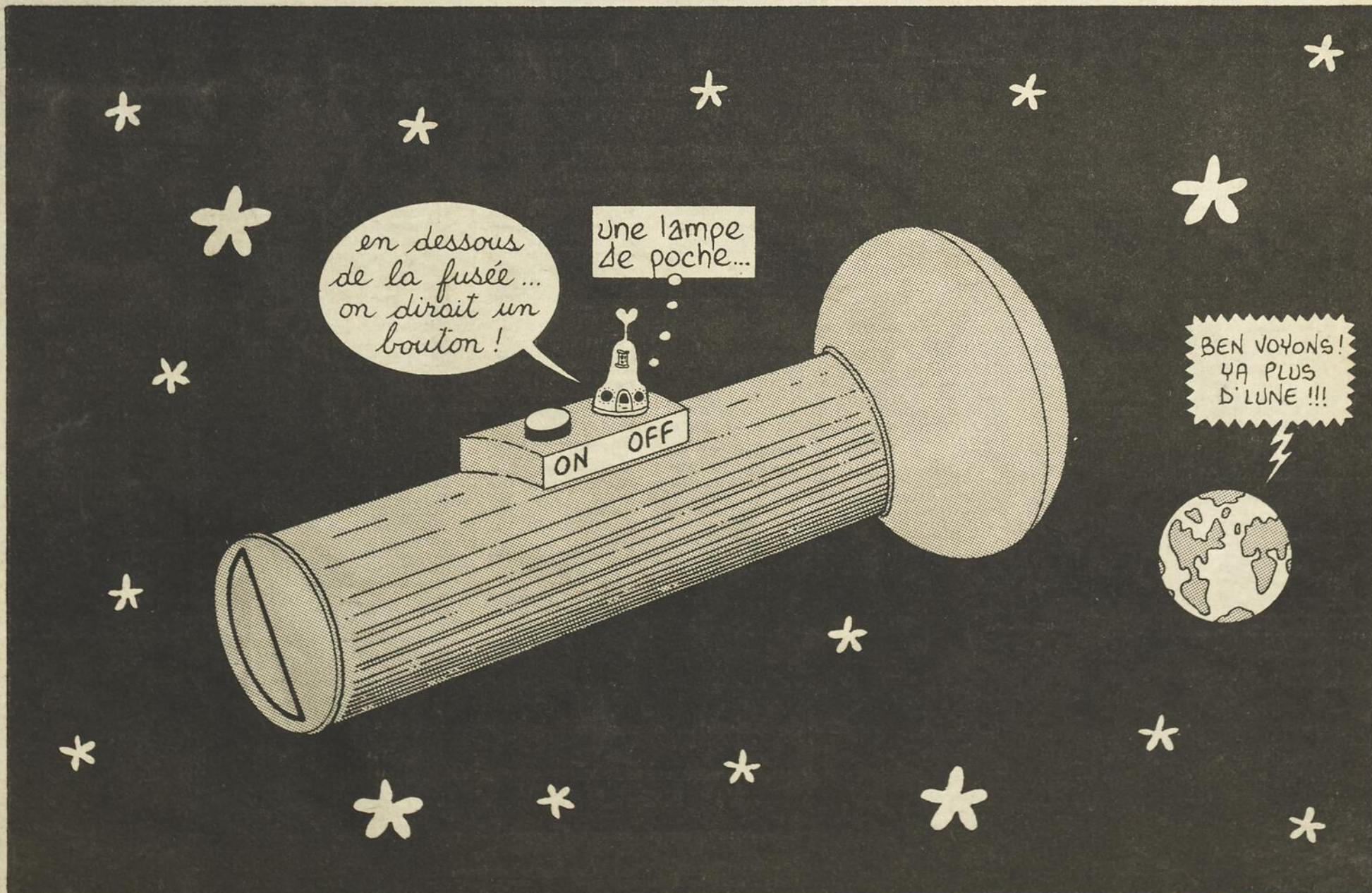
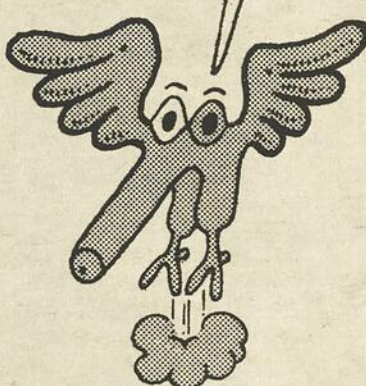


un Bourassa coulé, un Tri-deau coulé...

Rudolph! Emilio!! on arrive!!!

B63  
B22  
C73!

VAS-Y DE TES MYSTÈRES, FACE CACHÉE DE LUNE! DÉVOILE TES SECRETS... BAISSÉ TES CULOTTES!!!



en dessous de la fusée ... on dirait un bouton!

une lampe de poche...

BEN VOYONS! YA PLUS D'UNE !!!

# A L'AFFICHE AUJOURD'HUI

## Cinéma

**ATWATER 1:** Plaza Alexis Nihon (Niveau du métro) 935-4246. "If you can't stop it You'll go blind": 1.40, 3.50, 5.40, 7.30, 9.20.

**ATWATER II:** Plaza Alexis Nihon (étage mode) 931-3313. "Earthquake": 7.20, 9.30, sam. & dim.: 1.00, 3.00, 5.10, 7.20, 9.30.

**AVENUE:** 1224 Greene Ave., Westmount 937-2747. "Dog Day Afternoon": 12.15, 2.30, 4.45, 7.05, 9.30.

**BEAVER:** 5117 avenue du Parc 844-1933. "Matinée Wives" et "Carny Girl".

**BERRI:** 1280 St-Denis, 878-2424. "Le retour de la panthère rose": 2.15, 6.00, 9.45. "Les Centaures": 12.30, 4.15, 8.00.

**CHAMPLAIN:** 1815 Ste-Catherine est. "Le jour du fléau": 12.15, 4.40, 9.20. "L'homme du clan": 2.45, 7.10.

**CHATEAU 1:** 6956 St-Denis, 271-4400. "ILSA, gardienne du harem des rois du pétrole": 2.50, 6.10, 9.25. "Karaté, tigresse aux mains d'acier": 1.20, 4.35, 7.50.

**CHEVALIER:** 1590 rue St-Denis, 845-3222. "L'important c'est d'aimer": 12.10, 2.30, 4.45, 7.10, 9.35.

**CINÉMA 7e ART:** 3180 Bélanger est, 722-0302. "France, Société anonyme": 7.30, 9.30, Jeudi et samedi: 3.20, 5.25, 7.30, 9.30. Dimanche: 1.30, 3.20, 5.25, 7.30, 9.30.

**CINÉMA LE PIERROT:** 1590 St-Denis, 845-3222. "Festival Sergio Leone": 4 films par jour.

**CLAREMONT:** 5038 Sherbrooke ouest, 486-7395. "Hustle": 12.45, 2.55, 5.00, 7.10, 9.20.

**CRÉMAZIE:** 8610 St-Denis, 388-4210. "Funny Lady": 6.55, 9.30 sam. & dim.: 1.40, 4.15, 6.55, 9.30.

**DAUPHIN:** (McLaren) 2396 E. Beaubien, 721-6060. "Le retour du grand blond": 7.20, 9.20, sam. & dim.: 1.40, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20.

**ELYSÉE:** 35 Milton, 842-6053. Salle Renais: "Que la fête commence": 7.30, 9.30 sam. & dim. 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 10.00, dim. dernier spectacle à 9.30.

**SALLE EISENSTEIN:** "Partis pour la gloire": 7.30, 9.30. Sam. & dim: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

**GREENFIELD 2:** 519 Taschereau, 671-6129. "La poursuite mystérieuse": 2.35, 6.00, 9.20. "Les rangers défient Karatékas": 12.50, 4.10, 7.35.

**LAVAL:** 1600 Le Corbusier, 688-8200. Salle 1: "Ilsa, gardienne du harem des rois du pétrole" et "Au tropique du cancer. Salle 2: "La poursuite mystérieuse": 2.20, 5.50, 9.20. "Les rangers défient Karatékas": 12.30, 4.00, 7.30. Samedi, dernier spectacle à 11.00. Salle 3: "Hustle": 12.45, 2.50, 5.00, 7.10, 9.20, samedi, dernier spectacle à 11.25. Salle 4: "Killer Elite": 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.10, samedi, dernier spec-

taclé à 11.10. Salle 5: "Snow White and The 7 Dwarfs": 12.15, 2.25, 4.35, 6.45, 8.55, samedi, dernier spectacle à 11.00.

**KENT:** 100 Sherbrooke O. 489-9707. "Snow White and The 7 Dwarfs": 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

**MERCIER:** 4260 Ste-Catherine, 255-6224. "Mandingo": 7.50, sam & dim: 1.30, 5.30, 9.35. "Paul et Michelle": 6.00, 10.00, sam & dim. 3.40, 7.40.

**MONKLAND:** 5505 ave Monkland, 484-3570. "The Mystery of Million Dollar Hockey Puck": 1.10, 4.00, 6.45, 9.30.

**OUTREMONT:** 1248 ouest rue Bernard 277-4145. Samedi: "Ladies and gentlemen The Rolling Stones": 7.00. "Woodstock": 8.45 et des "Cartoons" à minuit. Dim.: Théâtre pour enfants: "Une fable au chou": 2.00. "C'é tellement cute des enfants": 4.00. Soirée: "Gatsby le magnifique": 7.00. "Cabaret": 9.45.

**PARISIEN 1:** 480 Ste-Catherine ouest, 861-2697. "Man Who Would Be King": 12.25, 2.40, 5.00, 7.20, 9.40, samedi, dernier spectacle à 11.50.

**PARISIEN II:** "From Beyond The Grave": 1.05, 3.10, 5.15, 7.25, 9.30, samedi, dernier spectacle à 11.25.

**PARISIEN 3:** "La grande bourgeoise": 12.55, 3.00, 5.05, 7.05, 9.10, samedi, dernier spectacle à 11.05.

**PARISIEN 4:** "Hustle": 12.45, 2.55, 5.00, 7.10, 9.20, samedi, dernier spectacle à 11.25.

**PARISIEN 5:** "Story of O": 12.40, 2.45, 4.50, 6.55, 9.00, samedi, dernier spectacle à 11.00.

**PLACE DU CANADA:** Entrée via Hôtel Château Champlain, 861-4595. "Diamonds": 7.15, 9.15. sam. & dim: 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15.

**PLACE VILLE-MARIE GRAND:** 777 Dorchester O. 866-2655. "One Flew Over The Cuckoo's Nest": 12.05, 2.20, 4.40, 7.05, 9.30 samedi dernier spectacle à 11.45.

**PLACE VILLE-MARIE PETIT:** 777 Dorchester O. 866-2644. "Dog Day Afternoon": 1.10, 3.35, 6.00, 8.30.

**PUSSYCAT:** 4015 boul. St-Laurent, 845-5215. "Afternoon Tease" et "Severine".

**REX:** 3900 St-Denis, 842-2361. Commencant le 25 déc.: "La brigade en folie": 12.20, 6.00. "La vengeance du shérif": 1.45, 7.40. "Mon nom est personne": 3.50, 9.05.

**RIVOLI 1:** 6906 St-Denis, 277-4129. "Histoire d'O": 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15.

**RIVOLI 2:** "La poursuite mystérieuse": 2.45, 6.10, 9.30. "Les rangers défient Karatékas": 1.00, 4.25, 7.45.

**SEVILLE:** 2155 Ste-Catherine ouest, 932-1139. "Snow White and The 7 Dwarfs": 1.00, 3.00, 5.05, 7.10, 9.10.

**SNOWDON:** 5225 Déca-

rie, 482-1322. "Man Who Would Be King": 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.25.

**ST-DENIS:** 1594 rue St-Denis. "Bons baisers de Hong Kong" et "Deux corniauds au régiment".

**VAN HORNE:** 6150 Côte-des-Neiges, 731-8423. "The Mystery of a Million Dollar Hockey Puck": 12.30, 2.45, 5.00, 7.15, 9.30.

**VERDUN:** 3841 rue Wellington, 768-2092. "Antéchrist": 8.00 sam & dim.: 2.40, 6.10, 9.40. "Les chiennes": 6.30 9.50 sam & dim. 1.10, 4.30, 8.00.

**VERSAILLES:** 7265 Sherbrooke 353-7880. **Salon bleu:** "La poursuite mystérieuse": 12.50, 4.10, 7.35. "Les rangers défient Karatékas": 2.25, 5.50, 9.15. **Salon rouge:** "Les aventures sexuelles extra conjugales" et "Les chatouilleurs volcaniques".

**VILLERAY:** 8042 St-Denis, 388-5577. "Mandingo": 7.50, sam. & dim: 3.40, 7.40.

**YORK:** 1487 rue Ste-Catherine ouest 927-8978. "Barry Lyndon": 1.30, 5.00, 8.30.

**WESTMOUNT SQUARE:** 931-2477. "Sunshine Boy": 1.10, 3.05, 5.00, 7.00, 9.05.

**CINEMATHEQUE QUEBECOISE:** 1700 rue St-Denis, 844-8734. Relâche jusqu'au 8 janvier.

**CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE:** 1455 boulevard de Maisonneuve, 879-4349. Série pour enfants: Samedi: "Les horizons perdus": 1.00 dim.: "The Prince and The Paper": 1.00.

## Théâtres

**LA POUDRIÈRE:** Ile Ste-Hélène, 526-0821 "Tijean voudrait ben s'marier" de Suzanne Lebeau, mise en scène de Jean Fugère, par le Théâtre Le Carroussel". 31 déc. et les 2, 3 et 4 janvier, à 14.00. Egalement à la Poudrière, les 27, 28 et 29 déc.: "Le petit monde de l'île Ste-Hélène" (revue de marionnettes) à 14.00 en français et à 16.00 en anglais. Entrée \$2.50.

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE:** 1700 rue St-Denis, 843-6160 Le Théâtre de Carton présente: "Légendes indiennes du Canada" un spectacle pour les enfants de tous âges. Les 27, 28, 29 et 30 décembre à 14.00.

**OUTREMONT:** 1248 rue Bernard, 277-4145. Le 28 déc. et le 4 janvier: La troupe "La marmaille" présente: "Cé tellement cute des enfants" de Marie-France Hébert, à 16.00 et "Le théâtre de l'oeil" présente: "Une fable au chou", (textes et marionnettes) à 14.00.

**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE:** 84 ouest, rue Ste-Catherine 861-0563. "Marche, Laura Secord!" une parodie musicale de Claude Roussin, James Rousselle et Cyril Beau-lieu, avec Dorothee Berryman, Albert Millaire et Pauline Martin. Du mardi au vendredi à 20.00, samedi: 21.00 et dimanche: 19.00. Jusqu'au 17 janvier.

**T.N.M.:** 84 ouest rue Ste-Catherine 861-0563.

**Théâtre pour enfants:** Le Théâtre des Pissenlits présente: "Les ballons enchantés" (marionnettes géantes et comédiens) Les 26, 27 et 28 déc. et les 2, 3 et 4 janvier à 14.00.

**THÉÂTRE DU RIDEAU VERT:** 4664 St-Denis. "Noé" de Claude Sauvé, avec Edgar Fruitier, Marc Hébert et Guy Vauthier.

**THÉÂTRE PORT-ROYAL:** (Place des Arts). Une production de la Compagnie Jean Duceppe: "Bousille et les justes" écrit et mise en scène par Gratien Gélinas, avec Robert Rivard, Yves Létourneau, Juliette Huot, Béatrice Picard, Jean-Pierre Masson, Nicole Filion, Jean Lajeunesse, Ghislain Tremblay, Angèle Coutu et Eric Gaudry. Du mardi au dimanche à 20.30. Jusqu'au 25 janvier.

**VIDÉOGRAPHE:** 1604 rue St-Denis, 842-9786. "Vendredi soir", avec Han Masson, Jean-Pierre Bergeron et Ghislain Tremblay, musique de Jean-François Garneau. Du 26 décembre au 4 janvier (Relâche le 31 décembre), à minuit.

**THÉÂTRE DE QUAT'SOUS:** 100 est avenue des Pins, 845-7277. "Le bonhomme Sept Heures" une comédie musicale de Michel Garneau, à 20.30 jusqu'au 27 décembre.

## Variétés

**CASANOUS:** 485 Sherbrooke ouest, 844-3691 Tous les mercredis à 22.00: "Place aux poètes" avec Janou St-Denis. De jeudi à dimanche: "Québec Blues" à 22.00 et minuit.

**CHEZ CLAIRETTE:** 50 rue St-Jacques ouest, 843-7775. "Danielle Oddera".

**LE PROF MATOU:** 1262 rue St-Denis 849-4526. Du mardi au samedi: "Raymond Lévesque", à 20.30 et minuit. Entrée libre jusqu'au 3 janvier.

**CENTAUR:** 440 rue St-François-Xavier, 288-1229. "Dehors les clowns" avec Claude St-Denis, Lucie Bertrand et J.P. St-Michel. (spectacle pour toute la famille). Les 21, 22 et 23 décembre à 14.30. le 27 à 19.30 et les 28, 29, 30 et 31 déc. à 17.00. Entrée: 2.00 et \$3.50.

**LE PATRIOTE:** 1474 rue Ste-Catherine, 521-6666. Relâche. Commencant le 3 janvier: "Un Tabaslak de bon show" avec Jean-Guy Moreau.

**EVÈCHE (Hotel Nelson):** Place Jacques-Cartier, 861-5731. "Le gros Pierre" et "June Wallace", à 21.30 et 23.00.

**CAFÉ DU PORT,** 356 Berri, 845-8765. Samedi et dimanche: "Les bardes Nabaird", à 22.00 et minuit.

**IN CONCERT:** 2 rue Le Royer, 861-5669. "Elvin Jones".

**PLACE DES ARTS:** Salle Wilfrid Pelletier. Les Grands Ballets canadiens présentent "Casse-Noisette". Les 27 et 28 déc. à 14.30 et 20.30, le 30 déc. à 20.30, le 31: 14.30 et les 2, 3 et 4 janvier à 14.30 et 20.30.

**LA PORTUGAISE:** 856 est, rue Ste-Catherine, 844-3492. Souper-spectacle dansant. Cette fin de semaine: "Jérôme Lemay". Tous

les soirs.

**PLACE DES ARTS:** (Théâtre Maisonneuve) "Yvon Deschamps", du 26 au 30 décembre et du 2 au 11 janvier.

**Télévision**

—9.00  
82 (9) (11) 13 Sesame - Éducation  
4 Denis la petite peste - Comédie  
7 10 Furie  
12 Merrie Melodies  
30 Dessins animés —9.30  
2 (9) (11) 13 Roquet, belles oreilles - Dessins animés.  
4 Ciné-Aventures - "Le chevalier de la violence", lt. 1956. Drame historique de S. Grieco avec Vittorio Gassman, Anna-Maria Ferrero et Constance Smith.  
5 6 Sesame street - Éducation  
7 10 Les Cadets de la forêt - Aventure  
12 The Flintstones  
30 Patof raconte - Enfant —10.00  
2 (11) Vers l'aventure  
7 Les p'tits amis - Enfant  
12 Kidstuff  
(9) 13 Au pays des géants - Science-fiction  
10 30 Robin fusée —10.30  
2 (11) Fifi Brindacier - Enfant  
10 Le cirque à son meilleur - Enfant  
5 6 Peanuts and popcorn - Enfant  
30 Michel Vaillant —11.00  
2 (9) (11) 13 Gaspard et les fantômes  
4 Perdu dans l'espace  
7 10 30 Les sentinelles de l'air - Enfant  
12 Fantastica —11.30  
2 (9) (11) 13 Génies en herbe  
12 Spiderman —12.00  
2 (9) (11) 13 Sporhèque - "Football américain".  
4 De tout, de tous  
5 High Chaparral  
6 Skipper and company  
7 10 Bon Week-End  
12 Star Trek - Science-fiction  
30 Ciné samedi —12.15  
13 Les petites annonces —1.00  
2 (9) (11) 13 Football américain  
4 Jeunes-sciences  
5 6 NFL Football  
12 Saturday at the movies "The seventh voyage of Sinbad", E.U. 1958. Conte fantastique de N. Juran avec Kerwin Mathews, Kathryn Grant. 1.30  
4 Comment ça va les jeunes? —2.00  
4 Cinéma "Quatre fiancées pour un mari", E.U. 1966. Comédie de P. Tewksbury avec Sandra Dee, George Hamilton et Celeste Holm.  
7 10 30 Pour vous mesdames —2.30  
7 10 30 Sur le matelas - lutte —3.00  
12 Supoerstars of the mat - Lutte —3.30  
2 (9) (11) 13 Festival de jazz de Montreux  
7 10 30 Sports '75 —4.00  
2 (9) (11) 13 Les héros du samedi - "La princesse et l'amour". Comédie musicale sur

patins à roulettes.  
4 Sur le matelas  
5 6 CBC Curling classic  
12 Sports Beat '75 —4.30  
7 A Communiquer  
12 Wide world of sports  
10 C'est arrivé cette semaine. Avec Gilles Deschenes  
30 La veillée —5.00  
2 (9) (11) 13 Bagatelle  
4 Voyage au fond des mers - Aventure  
5 6 Laurel and Hardy  
7 10 30 Ça prend un voleur —5.30  
5 6 Welcome back koter —5.55  
4 Les informations —6.00  
2 Déclic  
4 Monsieur Country  
5 6 CBC Saturday Evening News  
7 Soirée Canadienne  
9 (11) Destination monde  
10 30 À l'heure Olympique  
12 Lawrence Welk  
17 Ciné jeunesse - "J'ai acheté un papa", U.R.S.S. 1963. Conte de I. Frez. —6.30  
2 (9) (11) 13 Téléjournal  
4 Au Royaume des animaux  
5 6 Monty Python's Flying Circus —6.35  
2 (9) (11) 13 Nouvelles du sport —6.40  
2 (9) (11) 13 L'arbre de Noël —7.00  
2 (9) (11) 13 Lise Lib - Variétés.  
4 Soirée Canadienne  
5 Wild Kingdom  
6 Barney Miller - Comédie  
7 10 Les Grands spectacles - "La reine du Colorado", E.U. 1964. Comédie musicale de C. Walters avec Debbie Reynolds.  
12 Emergency! - drame.  
30 Les grands spectacles "Le carnaval des truands", lt. 1967. Drame policier de G. Montaldo avec Janet Leigh Robert Hoffman et Edward G. Robinson. —7.30  
5 6 Phyllis - Comédie  
17 Ciné... Plus - "Cromwell", G.B. 1970. Drame historique de K. Hughes avec Richard Harris, Alec Guinness et Robert Morley. —8.00  
2 (9) (11) 13 La soirée du hockey. - Directement du Forum de Montréal, les North Stars du Minnesota visitent les Canadiens de Montréal.  
4 A la brunante - "Joanna", G.B. 1968. Comédie dramatique de M. Sarne.  
5 6 Hockey Night in Canada  
12 Academy Performance - "Toklat". Documentaire sur l'évolution d'un bébé ours devenant un géant grizzly dans les montagnes de l'Utah. —9.30  
7 10 Mannix  
30 Les arpens verts —10.00  
4 L'aventurier  
12 Funny farm  
30 Brigade criminelle —10.30  
2 (9) (11) 13 Téléjournal  
4 7 10 30 Les Nouvelles TVA  
5 6 Ceilidh - Variété  
12 Maude

2 CBFT Montréal (R.-C.)  
4 CFCM Québec (TVA)  
5 CKMI Québec (CBC)  
6 CBMT Montréal (CBC)  
7 CHLT-TV Sherbrooke (TVA)  
9 CKSH-TV Sherbrooke (R.-C.)  
10 CFTM-TV Montréal (TVA)  
11 CBVT Québec (R.-C.)  
12 CFCF-TV Montréal (CTV)  
13 CKTM-TV Trois-Rivières (Ind.)  
17 CIVM-TV (UHF) Montréal (R.-Q.)  
30 CFVO (UHF) Hull (TVA)

Tous les communiqués doivent parvenir au plus tard le mercredi, à l'attention de Katou, 387 Lebeau, 331-8961, poste 66.

—10.45  
2 (9) (11) 13 Nouvelles du sport —10.49  
7 Informa 7 —10.55  
2 (11) Cinéma - "Les traces fantômes", E.U. 1972. Drame policier de J. Smight avec George Peppard, Christine Bedford et Ed Nelson.  
(9) Ciné-soir - "Ailleurs l'herbe est plus verte", E.U. 1960. Comédie de mœurs de S. Donen avec Cary Grant, Deborah Kerr et Robert Mitchum.  
13 Ciné-soir - "Les plaisirs de Pénélope", E.U. 1966. Comédie de A. Hiller avec Natalie Wood, Ian Bannen et Peter Falk. —11.00  
4 Ciné-4 - "Lady L", Fr. 1965. Comédie de P. Ustinov avec Sophia Loren, Paul Newman et David Niven.  
5 6 12 News  
10 La couleur du temps  
30 Ciné 11H.- Programme Double - "La belle des îles", G.B. 1962. Drame de T. Kotcheff avec John Mills, James Mason et Rosenda Monteros. et "Le brave et la belle", E.U. 1956. Drame de B. Boetticher avec Anthony Quinn, Maureen O'Hara et Manuel Rojas. —11.15  
5 6 Montreal tonight —11.18  
12 Pulse —11.22  
5 After eleven - "The green berets", E.U. 1968. Drame de guerre de J. Wayne et R. Kellogg avec John Wayne, David Janssen et Jim Hutton. —11.25  
7 10 En pantoufles - "Le dortoir des anges", E.U. 1965. Comédie de I. Lupino avec Rosalind Russel, Hayley Mills et Junes Harding. —11.31  
6 Saturday super movies - "Escapade from the planet of the apes", E.U. 1971. Drame de science-fiction de D. Taylor avec Kim Hunter, Robby McDowell et Bradford Dillman. —12.00  
12 The Twelve Midnight movie - Programme double - "After the fox", lt. 1966. Comédie policière de V. De Sica avec Peter Sellers, Britt Ekland et Victor Mature. et "San Francisco international", E.U. 1970. Drame de J. L. Moxey avec Pernell Roberts, Clu Gulager et Van Johnson. —12.30  
2 (11) Ciné-nuit - "Le feu follet", Fr. 1963. Drame psychologique de L. Malle avec Maurice Ronet, Bernard Noël et Jeanne Moreau.  
13 Ciné-Qua-Non - "Maciste contre les moingols", lt. 1964. Film d'aventures de D. Paoletta avec Mark Forrest, Jose Greci et Maria Grazia Spina. —1.00  
10 Sans pantoufles - "L'étrange nuit de Noël", Fr. 1939. Drame policier de Y. Noé. —2.30  
10 Le 10 vous informe.

HORAIRE SAMEDI

Sl...  
ou  
OXFAM

par  
Jacques  
Parizeau



## La première étape

Le temps qui passe est celui des bilans. Pour équilibrer le passif de son gouvernement et lever l'hypothèque d'une session à peu près inutile, Bourassa vante son courage extraordinaire (sic) en quarante pages d'autosuffisance et d'autoadmiration. Outre frontières, M. Trudeau s'affaire aux comptes préliminaires du programme de lutte contre l'inflation. L'ordre règne à Ottawa. Les salariés sont pris dans une souricière tandis que les députés et les grandes entreprises passent en souriant l'épreuve des contrôles de la commission Pépin. Bell Canada augmente ses tarifs, les membres de la Chambre des communes renoncent vertueusement à toucher la hausse prévue de leurs salaires pour ensuite se rabattre sur une augmentation substantielle des frais de dépenses non imposables. La société juste (!) de M. Trudeau y trouve son compte. Là comme ailleurs, tout pour le capital et les exploitants, rien pour le capital humain et les exploités.

Tout cela serait d'une tristesse et d'une morosité à fendre l'âme, s'il n'y avait en cette fin d'année 1975, en ce coin de terre qui s'appelle le Québec, un peuple frappé de la plus belle maladie qui soit, le mal du pays. Une maladie dont on ne guérit pas, malgré le chloroforme du fédéralisme rentable, et les cataplasmes douteux de la médecine libérale.

Eh! oui, nous sommes six millions qui commençons à nous parler. A comprendre enfin, que le peuple d'ici, ses cinq millions de francophones et le million de citoyens d'autres langues et d'autres cultures ont à l'évidence, sinon une communauté de destin, au moins une identité d'intérêts. A défaut de combattre pour un pays,

puisqu'ils en ont déjà un, les anglophones québécois ont ce minimum de décence et de correction qui les font juger un gouvernement à ses oeuvres et à ses mérites.

J'en tiens pour preuve cet éditorial du quotidien montréalais THE GAZETTE, en date du 19 décembre 1975, qui constitue l'une des dénonciations les plus énergiques et les moins équivoques du gouvernement Bourassa:

"L'accumulation des scandales sous le règne du premier ministre Bourassa ont pour effet de provoquer un immense éclat de rire lorsque ce dernier parle de l'intégrité administrative de son gouvernement. Après le départ de M. Claude Castonguay, l'un des grands pionniers des réformes sociales au Québec, la terrible incapacité de M. Bourassa à gérer les affaires publiques est devenue de plus en plus apparente. S'il analyse sa performance et regarde les choses en face, M. Bourassa doit reconnaître que la corruption a infiltré son régime comme un cancer et que son habileté à donner au Québec un gouvernement efficace est incroyablement basse. Il trouvera sans doute des éléments positifs, mais au bout du compte, nous doutons qu'il puisse en arriver à la conclusion que le Québec tirerait avantage de l'avoir à la tête de son gouvernement."

C'est clair, net, précis. Pareil jugement, sous notre plume, risquerait d'être taxé de partisanerie, en raison des objectifs que nous poursuivons et du projet collectif que nous défendons. Mais venant d'un quotidien anglophone montréalais, c'est-à-dire d'une entreprise de presse dont les intérêts ne souffrent aucune complaisance à l'égard du "séparatisme" ou du gou-

vernement des Québécois par eux-mêmes, il y a de quoi ouvrir les yeux.

Dans la pire des hypothèses, c'est-à-dire l'incapacité pour le peuple québécois de se donner un pays et de contrôler les grands secteurs où se joue son destin national, il lui faudra quand même, et à courte échéance, se débarrasser du gouvernement qui le diminue et le déshonore.

Cette étape de salubrité publique s'inscrit dans le cheminement du peuple québécois vers sa souveraineté politique. Un pays naîtra difficilement sur des ruines. Pour romantique qu'elle soit, la théorie de la fécondité du chaos débouche sur le vide et compromet le projet indépendantiste. Parce qu'il faudra bien qu'il reste quelques meubles dans la vieille maison, quelques outils pour entreprendre la patiente construction du premier et véritable Etat québécois. D'où la nécessité de chasser les mauvais serviteurs qui l'occupent, de les mettre rapidement en congé de gouvernement, avant que la situation ne se détériore davantage.

Première étape, sans doute nécessaire, mais aussi sans grandeur. Il n'y a rien de bien ennivrant à faire le grand ménage. A tous ceux qui veulent s'y atteler, Québécois de toutes origines, de toutes langues et de toutes cultures, il faut tendre la main sans exiger de billet de confession.

La persuasion et la conviction viendront par la suite, par un gouvernement aux mains propres et à la dignité retrouvée.

## Quand on attend un enfant

par  
Louis  
O'Neill



"Et ceci vous servira de signe: vous trouverez un nouveau-né enveloppé de langes et couché dans une crèche".

Luc, 2, 12

L'histoire personnelle de chacun et celle des communautés humaines emprunte des détours inédits. Si bien que le mystère de l'Incarnation, d'une année à l'autre, manifeste des facettes nouvelles, en fonction des signes des temps et de la réponse des hommes aux événements. Chaque célébration liturgique devient ainsi un événement original, pas une répétition.

Par elle-même, l'attente de la venue d'un enfant, d'un fils d'homme, confère une signification plus concrète, plus existentielle à des détails mille fois redits et racontés. Comme si le vieux texte biblique jetait une lumière neuve sur la vie de tous les jours. Comme si on percevait avec plus d'acuité le tracé de Dieu au sein de l'histoire humaine, pas seulement celle des individus et des foyers, mais aussi celle des collectivités et des nations. L'Incarnation de Jésus-Christ se manifeste à travers ces choses humaines, mieux parfois que par le truchement de rites reli-

gieux devenus en partie folkloriques, quand l'intelligence ou la conviction ne les habitent plus.

Pour Joseph et Marie, le premier Noël a d'abord posé un problème de logement: question à la fois familiale et politique. Ils doivent se trouver un lieu d'hébergement dans une Jérusalem surpeuplée, où la volonté politique de la puissance coloniale étrangère a forcé des milliers d'indigènes à se rassembler en vue du recensement. Le logement ne préoccupait guère le roi-nègre de l'époque, le vieil Hérode vicieux et sanguinaire. Quand sa pensée se tournait vers le monde ordinaire, c'était pour leur extorquer un nouvel impôt. Pour le reste, il se moquait des petites gens, quitte à les faire matraquer à l'occasion, quand ils devenaient trop turbulents. Ce qui le préoccupait vraiment, c'était le prestige: embellir le Temple afin de s'attirer la reconnaissance des gens pieux, et surtout accumuler le luxe dans son palais, où se nouaient et se dénouaient les intrigues auxquelles prenaient part la petite pègre locale.

Une fois réglé leur problème de logement, les parents de Jésus auront à affronter des

difficultés beaucoup plus graves. Car voici que trois mages venus de l'Orient arrivent à Jérusalem, à la recherche d'un enfant nouveau-né, fils de roi. "Informé, le roi Hérode s'émut, et tout Jérusalem avec lui". (Mathieu, 2, 3). Le vieux tyran décrète la loi des mesures de guerre et fait assassiner au hasard quelques dizaines d'enfants. Mais Joseph et Marie ont pris la fuite. Ils sont devenus des réfugiés politiques. Ils préfigurent cette interminable caravane qui traverse l'histoire, où convergent les spoliés et les déracinés venus de tous les horizons politiques: réfugiés d'Arménie, de l'Allemagne nazie, de l'URSS, de Haïti, du Brésil, du Chili, et de combien d'autres pays où l'on prétend respecter les droits de l'homme, mais où l'on emprisonne et l'on torture, au nom de la raison d'Etat.

L'enfant retrouvera le pays natal. Parvenu à taille d'homme, il découvre le poids énorme des multiples servitudes qui pèsent sur la vie des siens: celle de l'impérialisme romain, celle qu'impose l'establishment indigène, celle d'une religion sclérosée dont la classe dominante se sert pour mieux asseoir son pouvoir.

L'Esprit, à travers les événements, fait germer en lui la vocation de Libérateur: la conscience d'une filiation divine s'affermir dans une lutte de tous les jours contre tout ce qui est mesquinerie de l'âme, mensonge, injustice, exploitation de l'homme par l'homme. La figure du Royaume se précise dans un affrontement où l'humain et le divin sont indissociablement liés.

On sait la suite. Le front commun des pouvoirs établis aura temporairement le dessus sur le prophète audacieux. Un procès politique aura raison de lui, du moins en apparence. Tout reviendra dans l'ordre, jusqu'au moment où l'annonce de la Résurrection fera mentir tous les sondages.

Ce que nous dit la bonne nouvelle de Noël, c'est que l'enfant sera vainqueur. L'enfant, c'est-à-dire la vie, l'avenir, les forces nouvelles que le vouloir de Dieu introduit dans l'histoire. L'enfant de Bethléem nous dit qu'il est possible de démolir les idoles croulantes que les démons de ce monde ont fabriquées pour mieux tromper et exploiter le monde ordinaire. Il nous dit qu'il est possible de croire,

d'espérer et de vaincre, dans ce monde d'ici où déjà le Royaume de Dieu est arrivé, pareil au levain mélangé avec la pâte. Qu'il est possible de démystifier et de transformer les aménagements humains qui nous entourent, au point qu'ils puissent devenir les signes de réalités qui les dépassent.

Bonne nouvelle qui s'adresse aux hommes de bonne volonté, c'est-à-dire à des hommes qui ne se contentent pas de bonnes intentions, mais sont résolus à prendre les moyens pour que les choses deviennent différentes, pour que se renouvelle la face de la terre: pas seulement le royaume intérieur de chacun, mais aussi les structures, l'économie, la politique, la qualité de la vie. Des hommes qui savent que le chemin qui conduit à la paix promise est jalonné de difficultés, de conflits, de luttes et d'échecs temporaires.

"Cessez d'avoir peur", dit l'Ange. La parole s'adresse à des hommes libérateurs qui se sont d'abord libérés de leurs chaînes intérieures: le repliement sur soi, la peur, le manque de confiance dans la vie; ces états d'âme qui ne conviennent pas à ceux qui attendent la venue d'un enfant.



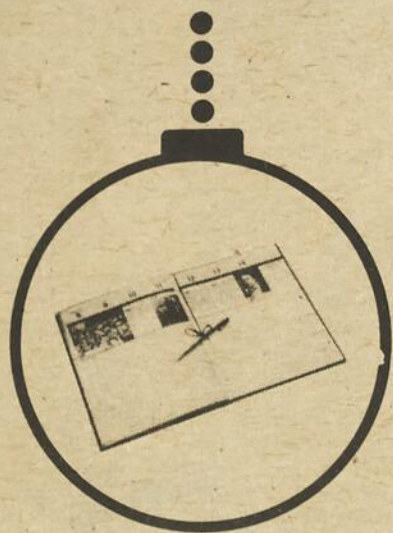
Votre-meilleure décision de l'année 1976: offrez un

# ABONNEMENT-CADEAU

au quotidien national des Québécois

## LE JOUR

et participez à notre concours



### RECEVEZ EN PRIME

Pour tout abonnement  
ou renouvellement d'un an (\$60)  
le souscripteur recevra  
**GRATUITEMENT**  
l'agenda historique  
Memini 1976  
des Québécois

Conçu et réalisé par  
les Éditions Boréal Express  
avec la collaboration  
du Journal LE JOUR



### PARTICIPEZ AU TIRAGE

#### Règlements du concours

- 3 chances de gagner en offrant un abonnement d'un an (\$60)
- 2 chances de gagner en offrant un abonnement de 6 mois (\$32)
- 1 chance de gagner en offrant un abonnement de 3 mois (\$18)



### OFFREZ EN CADEAU

Les employés du journal et les membres de leur famille ne sont pas éligibles.

Je désire offrir un abonnement postal de:  
ou je désire m'abonner pour:

- 3 mois \$18.
- 6 mois \$32.
- 12 mois \$60.
- 12 mois et soutien \$100.

Abonnements-cadeaux

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_

souscripteur

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_

**LES ABONNEMENTS NE SONT PAS  
REMBOURSABLES**

Un certificat-cadeau portant votre nom sera envoyé aux personnes à qui l'abonnement sera offert.

Faites parvenir le coupon entre le 8 décembre 1975  
et le 17 janvier 1976 à:

Abonnements-cadeaux

Journal LE JOUR, 387 boul. Lebeau, Montréal 379

# imageries

## ... en neige

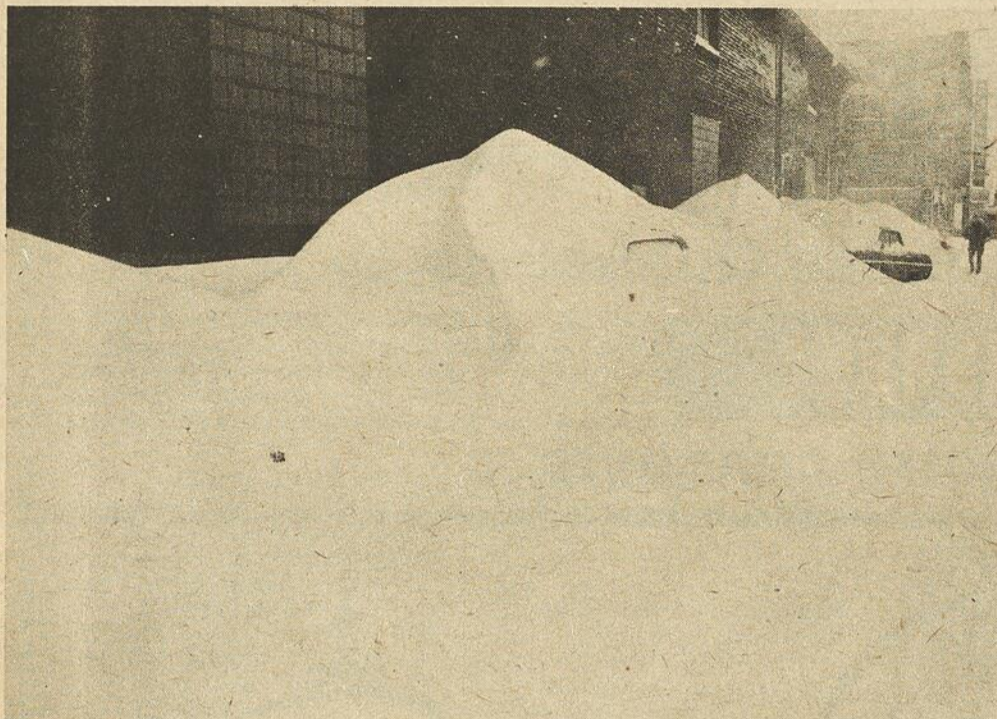


Photo Antoine Désilets

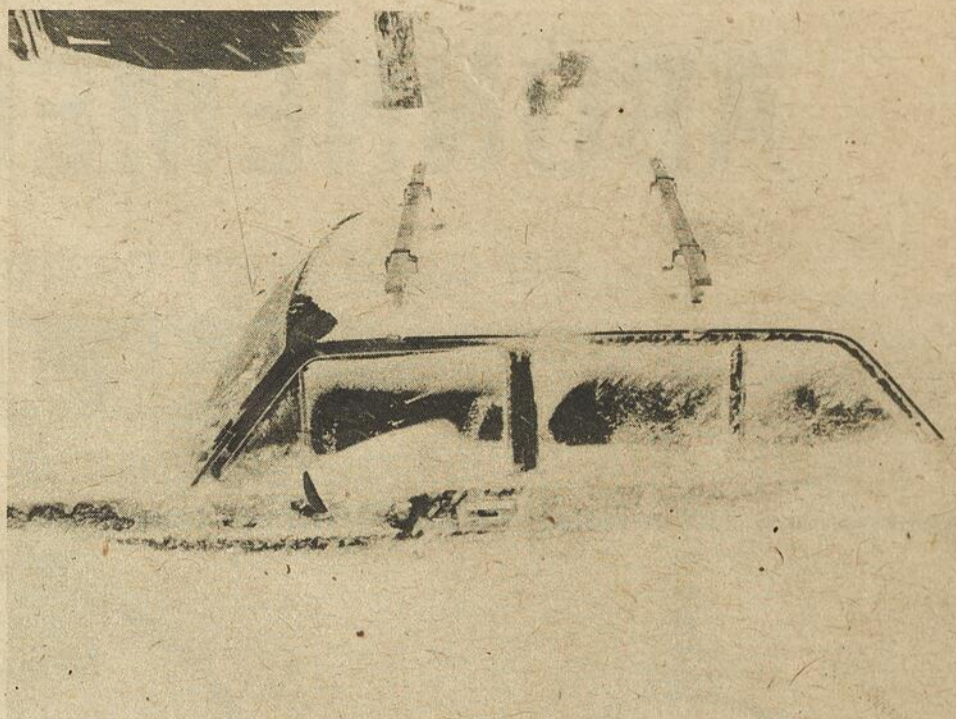


Photo Antoine Désilets



Photo Antoine Désilets



# Prenez le chemin des patriotes

par

Marie Lyne Ethier

Il n'est pas nécessaire de prendre l'avion et de partir pour un pays étranger pour devenir touriste... Pourquoi ne décidez-vous pas un samedi ou un dimanche matin de voyager pour la journée? Devenir touriste à 50 ou 100 milles seulement de chez soi pour découvrir la personnalité d'une région constitue un loisir original et riche de connaissances. Je vous propose donc la vallée du Bas-Richelieu.

Situé à l'est de Montréal, le Richelieu, autrefois nommé la rivière aux Iroquois, prend sa source au lac Champlain et se jette dans le St-Laurent à la hauteur de Sorel. Les rives de la rivière sont des jardins de champs étendus où seules des maisons et des granges à toits brisés découpent la ligne sans fin de l'horizon.

Les gens de la plaine ne sont pas comme les gens de la montagne. Les terres en perpétuel changement des labours à la récolte font partie des préoccupations quotidiennes et saisonnières des cultivateurs. Il faut les entendre parler ces gens, s'inquiétant ou se réjouissant du temps qui lie le destin de leurs terres jusqu'au "trécarré". Les troupeaux de vaches tranquilles dans les pâturages, les bruits des tracteurs et des machines agricoles entendus d'un rang à l'autre font partie de leur univers.

A St-Mathias existe la maison Franchère, vieille de 1821, à quelques arpents au sud de l'église. Cette maison fut originalement un entrepôt, à l'époque du transport maritime de la marchandise qui était déposée au quai du village. Puis, lors des troubles de 1837, elle servit de lieu de rassemblement pour les Patriotes de la région.

Il faudra remarquer aussi l'église de style Louis XV, remarquable par son mur de pierre entourant le cimetière. Un célèbre artiste québécois, Quévillon, a signé quelques éléments de la décoration intérieure.

C'est à St-Hilaire que nous rencontrons la seule habitation de style Tudor au Canada, la ma-



Photo prise à l'occasion d'un ralliement pour commémorer la victoire des patriotes à Saint-Denis-sur-Richelieu.

noir de Rouville, là où le seigneur propriétaire, René Hertel, accueillit les troupes anglaises la veille du combat de St-Charles. Partisan de l'ordre et de la religion, il fit aussi construire, en 1837, l'église actuelle, dont la chaire est sculptée par Pépin, élève de Quévillon, et dont les murs sont décorés de peintures et de tableaux d'un célèbre peintre né en ce village, Osias Leduc.

St-Hilaire est sûrement le lieu prédestiné de nos artistes québécois, puisqu'y est né aussi Paul-Emile Borduas, peintre de renommée mondiale. Et, aujourd'hui, le sculpteur Jordi Bonnet, auteur de la murale controversée du Grand Théâtre à Québec, habite le manoir de Rouville qu'il compte restaurer.

Après cette courte excursion dans l'histoire, faisons une escalade de plein air au mont St-Hilaire, site d'une merveilleuse réserve d'oiseaux et centre de recherches de l'Université McGill. Celle-ci y a aménagé des sentiers où l'on peut pratiquer la randonnée pédestre, la raquette ou le ski de fond.

On ne peut regretter une escalade de deux heures environ, jusqu'au sommet de la montagne, où l'on peut y admirer un panorama de la plaine, parsemée de ses montérégiennes et découpée par la rivière qui brise la géométrie des terres.

Dans le parc de St-Charles, un monument historique rend hommage à tous ceux qui ont sacrifié leur vie dans la bataille du 25 novembre 1837 en voulant arrêter les troupes anglaises qui envahissaient le village. Un mois plus tôt, Louis-Joseph Papineau y fut acclamé par une foule de 6,000 personnes.

En continuant la route vers St-Denis, nous aurons encore l'occasion d'imaginer un village en combat. Trois monuments rappellent cet événement. L'un d'eux commémore la mort du patriote Louis Marcoux; ce monument est humble et pourtant il fut l'objet de disputes: érigé en 1834, les Anglais les mirent en ruine puis des Canadiens français le remirent de nouveau en état en 1915. L'un des deux autres monuments met en scène un patriote, fusil en main, et fait honneur à la

bataille du 23 novembre 1837 où 250 patriotes commandés par le Dr Nelson repoussèrent les troupes de 500 soldats anglais.

Poursuivons notre route et saluons le premier seigneur de St-Ours dont le buste est édifié devant l'une des plus belles demeures du régime féodal au Canada. C'est dans cette paroisse avant de 1640 que Papineau déclara la guerre aux Anglais.

Rares sont les rivières au Québec qui sont desservies par des bacs permettant la traversée d'une rive à l'autre. La Richelieu en possède trois, qui sont peut-être appelés à disparaître un jour... Jusqu'au gel de la rivière, nous pouvons utiliser ces bacs soit à St-Charles/St-Marc, soit à St-Denis/St-Antoine, soit à St-Roch/St-Ours.

Prenons ce dernier bac, à moins que nous puissions sans danger traverser la rivière gelée, comme les gens du coin ont l'habitude de le faire en hiver, et rendons-nous à St-Roch.

Nous pouvons nous arrêter quelques minutes devant l'église qui date de 1859 et dont la décoration

intérieure est signée par un autre artiste de chez nous, Napoléon Bourassa.

A St-Antoine, en face de l'église, se dresse le buste d'un homme qui fit le coup de feu sous le commandant de W. Nelson à St-Denis, et qui fut aussi un des principaux auteurs de la Confédération: Georges-Etienne Cartier. La Société Historique de la Vallée du Richelieu fit placer une plaque commémorative sur le seul vestige de la demeure natale, le puits de la maison.

Dans ce dernier village, les amateurs d'art et d'artisanat québécois apprécieront la vaste d'une galerie de peinture, nommée "La galerie 2-B", ainsi qu'une boutique de tapisserie appelée "La Chevrotière", puis les boutiques d'artisanat "La Poule d'eau" et "La Riveraine" à l'entrée de St-Marc.

Et, enfin, pour terminer cette journée en beauté, nous vous proposons quelques relais gastronomiques, dignes de vos meilleurs souvenirs de voyage!

- L'Auberge Handfield: cuisine québécoise, table d'hôte variant entre \$4.00 et \$12.00. Cette au-

berge est une maison âgée de plus de 150 ans et a su conserver la discrétion et l'ambiance chaleureuse qui caractérise nos vieilles maisons québécoises. Vous pouvez vous y héberger pour \$10.00 la nuit et pratiquer le ski de fond sur des sentiers aménagés à travers une érablière.

- L'Auberge Les Trois Tilleuls, 290 Richelieu, St-Marc: Cuisine française, table d'hôte à partir de \$6.75. Trois arbres du même nom se dressent à l'entrée de l'auberge. La salle à dîner offre une jolie vue sur la rivière.

- La Grange de St-Charles, 102, Richelieu Nord, St-Charles: Cuisine québécoise, table d'hôte à partir de \$4.50. Ce restaurant est aménagé dans le cadre original d'une vieille grange. Vous pouvez y passer une soirée de danse au son d'un orchestre. Près de 14 km de pistes de ski de fond sont aménagés dans les bois des environs.

Note - Remerciements à Me Rodolphe Fournier, N.P., auteur du livre "Lieux et monuments historiques du Sud de Montréal", aux Editions du Richelieu Ltée.

# Ste-Lucie

## Une île-balle que Paris et Londres se sont renvoyée 14 fois

par Margaret Ness  
**CASTRIES (PC)** — Castries, capitale de l'île de Ste-Lucie, dans les Antilles, possède des noms français, mais elle est anglaise de physionomie. Cela se comprend, puisque l'île a changé de mains 14 fois en deux siècles, avant que les Britanniques remportent la victoire finale en 1803.

Aujourd'hui, l'île est un Etat associé de Grande-Bretagne, mais Castries porte toujours le nom d'un ministre français de la Marine et des Colonies. Castries, dont le port est un des plus beaux des Antilles, est une

ville bien aménagée, particulièrement à la suite d'un incendie qui a détruit la plupart des anciens immeubles en 1848.

Dominant la ville, sur Morne-Fortune, se trouve Fort Charlotte, où le pavillon britannique fut hissé par le père de la reine Victoria, le duc de Kent, après un des changements de mains. De la colline, on a une belle vue de la ville.

Ste-Lucie s'enorgueillit aussi d'un lien avec la royauté française, et soutient que l'impératrice Joséphine y est née en 1763, et non pas dans l'île de la Martinique, qui le prétend depuis long-

temps. La famille de Joséphine avait une plantation près de Castries, et y a vécu jusqu'en 1771.

### Paysage merveilleux

Parmi les attractions de l'île, que 7,844 Canadiens ont visité l'an dernier, il y a un volcan éteint, de merveilleux paysages et des villages pittoresques, ainsi que des plages et des hôtels de villégiature.

La Soufrière est un volcan éteint d'où jaillissent des sources sulfureuses, à moins de 30 milles de Castries. On peut également se rendre à la ville de Soufrière en bateau à

voile, en deux heures et demie.

Sur la route qui va à Soufrière, on peut voir les Pitons, qui sont aussi une des curiosités touristiques de Ste-Lucie. Ce sont des pics émergent de façon spectaculaire de l'océan il y a le Gros Piton et le Petit-Piton. Le plus gros a 2,619 pieds, et son compagnon, 158 pieds de moins.

Soufrière, la deuxième plus importante ville de l'île, a deux restaurants intéressants: le "Still", dont le devant est une vieille maison, et "Les Ruines", une maison vieille de 150 ans contenant un lit à colonnes trans-

formé en bar. Ces deux restaurants servent des plats créoles.

Aux sources sulfureuses, à quelque sept milles de la ville, les bains thermaux commandés par Louis XIV pour ses troupes sont encore en usage. On peut aussi faire une excursion d'une journée à Dennery, dont le nom est à la mémoire du compte d'Ennery un gouverneur général français.

Si vous voulez prendre un dîner vraiment raffiné, allez à la salle à dîner de l'hôtel La Toc, d'où on peut admirer l'océan par de larges baies vitrées.

### \$12 au lieu de \$10 pour un passeport

OTTAWA (PC) — Le prix des passeports sera porté de \$10 à \$12 le 1er mars pour compenser les frais administratifs accrus, a annoncé Mme Monique Bégin, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires extérieures Allan MacEachen.

Mme Bégin, qui est aussi député libéral de Montréal St-Michel, a indiqué en Chambre que cette hausse sera la première depuis 1969.

M. Douglas Alkenbrack, député conservateur de Frontenac-Lennox et Addington, a noté pour sa part que cette hausse de 20% va à l'encontre des directives anti-inflationnistes du gouvernement.

Ces directives autorisent cependant les relèvements de prix rendus nécessaires par la hausse des coûts d'exploitation.

## VOICI VOTRE GUIDE DES VOLS NOLISES VERS L'EUROPE POUR 1976

(SUJETS A APPROBATION GOUVERNEMENTALE)



Club Jeunesse Inc., une agence accréditée IATA, est enregistré conformément à la loi des agents de voyages et détient le permis gouvernemental 75-01-50342. Club Jeunesse a donc fourni le cautionnement prévu par la loi et tous les argents qui sont perçus en dépôt ou solde pour un vol nolisé sont versés dans un compte en fiducie et détenue au nom du client. Ces derniers ne doivent servir qu'aux fins du voyage auquel le client est inscrit, et ceci, jusqu'à paiement complet des frais encourus en rapport avec ce voyage:

### VOLS ACCESSIBLES A TOUS AGES — RESERVEZ MAINTENANT

#### CONDITIONS:

- Tous les départs et retours sont garantis par ECONAIR CANADA
- Toutes les envolées vers Paris (sauf mention contraire) se feront en Boeing 747 d'Air Canada et vers Londres en DC8 d'Air Canada
- Aucune limite d'âge, voyage gratuit pour enfants de moins de 2 ans.
- Repas, consommations (y compris vin et liqueur) gratuits pendant le vol.
- Franchise de bagages de 66 livres par personne (sauf enfants gratuits)
- La marche à suivre pour les réservations est facile: vous nous retournez le coupon-réponse qui se trouve plus bas avec un chèque ou mandat-poste dont le montant représente 10% du prix total de l'envolée.

#### CONDITIONS:

- Sur réception de ce dépôt, nous vous confirmerons votre siège. Le solde est dû 60 jours avant le départ
- Il existe une assurance annulation (en cas de maladie ou de décès) que vous pouvez vous procurer en même temps que vous faites votre réservation. Il vous suffit d'ajouter \$6 à votre dépôt et de cocher "assurance annulation" sur la fiche d'inscription.
- A moins que vous n'ayez pris une assurance annulation, le 10% de dépôt de réservation que vous versez constitue vos frais d'annulation si vous annulez au plus tard 45 jours avant le départ. Dans le cas où la réservation est annulée dans les 45 jours avant le départ, les frais sont de \$100.
- Ces prix n'incluent pas la nouvelle taxe fédérale d'aéroport de \$8.00 laquelle vous sera chargée en surplus.

#### MONTREAL-PARIS-MONTREAL

Départ	Durée	Retour	Prix	Départ	Durée	Retour	Prix	Départ	Durée	Retour	Prix
1 mai	65 jrs	5 juil.	299.	17 juin	30 jrs	17 juil.	339.	22 juil.	30 jrs	21 août	369.
13 mai	37 jrs	19 juin	299.	17 juin	44 jrs	31 juil.	339.	22 juil.	44 jrs	4 sept.	369.
13 mai	44 jrs	3 juil.	299.	18 juin	23 jrs	11 juil.	339.	23 juil.	23 jrs	15 août	369.
14 mai	30 jrs	13 juin	309.	18 juin	37 jrs	25 juil.	339.	23 juil.	37 jrs	29 août	369.
14 mai	37 jrs	20 juin	309.	24 juin	30 jrs	24 juil.	339.	29 juil.	30 jrs	28 août	369.
20 mai	30 jrs	19 juin	309.	24 juin	58 jrs	21 août	339.	29 juil.	44 jrs	11 sept.	369.
20 mai	37 jrs	26 juin	309.	25 juin	23 jrs	18 juil.	369.	30 juil.	23 jrs	22 août	369.
21 mai	23 jrs	13 juin	309.	25 juin	37 jrs	1 août	369.	30 juil.	37 jrs	15 sept.	369.
21 mai	37 jrs	27 juin	309.	1 juil.	30 jrs	31 juil.	369.	5 août	30 jrs	4 sept.	369.
27 mai	30 jrs	26 juin	309.	1 juil.	44 jrs	14 août	369.	5 août	44 jrs	18 sept.	369.
27 mai	58 jrs	24 juil.	309.	2 juil.	23 jrs	25 juil.	369.	6 août	23 jrs	29 août	369.
28 mai	23 jrs	20 juin	309.	2 juil.	37 jrs	8 août	369.	6 août	37 jrs	12 sept.	369.
28 mai	37 jrs	4 juil.	309.	4 juil.	37 jrs	10 août	369.	12 août	30 jrs	11 sept.	369.
3 juin	81 jrs	23 août	309.	8 juil.	30 jrs	7 août	369.	12 août	44 jrs	25 sept.	369.
3 juin	30 jrs	3 juil.	309.	9 juil.	23 jrs	1 août	369.	13 août	23 jrs	5 sept.	369.
3 juin	44 jrs	17 juil.	309.	9 juil.	37 jrs	15 août	369.	13 août	37 jrs	19 sept.	369.
4 juin	23 jrs	27 juin	339.	15 juil.	30 jrs	14 août	369.	19 août	30 jrs	18 sept.	339.
4 juin	37 jrs	11 juil.	339.	15 juil.	44 jrs	28 août	369.	19 août	44 jrs	2 oct.	339.
10 juin	30 jrs	10 juil.	339.	16 juil.	23 jrs	8 août	369.	20 août	23 jrs	12 sept.	339.
11 juin	23 jrs	4 juil.	339.	16 juil.	37 jrs	22 août	369.	20 août	38 jrs	27 sept.	339.
11 juin	37 jrs	18 juil.	339.								

#### MONTREAL-LONDRES-MONTREAL

Départ	Durée	Retour	Prix	Départ	Durée	Retour	Prix	Départ	Durée	Retour	Prix
14 mai	29 jrs	12 juin	289.	30 juil.	36 jrs	4 sept.	349.	26 août	30 jrs	25 sept.	339.
14 mai	36 jrs	19 juin	289.	6 août	22 jrs	28 août	349.	26 août	44 jrs	9 oct.	339.
21 mai	22 jrs	12 juin	289.	6 août	36 jrs	11 sept.	349.	27 août	23 jrs	19 sept.	339.
21 mai	36 jrs	26 juin	289.	13 août	22 jrs	4 sept.	349.	27 août	38 jrs	9 oct.	339.
28 mai	22 jrs	19 juin	289.	13 août	36 jrs	18 sept.	349.	2 sept.	30 jrs	2 oct.	309.
28 mai	36 jrs	3 juil.	289.	20 août	22 jrs	11 sept.	319.	2 sept.	44 jrs	16 oct.	309.
4 juin	22 jrs	26 juin	319.	20 août	36 jrs	25 sept.	319.	3 sept.	24 jrs	27 sept.	309.
4 juin	36 jrs	10 juil.	319.	27 août	22 jrs	18 sept.	319.	3 sept.	38 jrs	11 oct.	309.
11 juin	22 jrs	3 juil.	319.	27 août	36 jrs	2 oct.	319.	9 sept.	30 jrs	9 oct.	309.
11 juin	36 jrs	17 juil.	319.	3 sept.	22 jrs	25 sept.	289.	9 sept.	44 jrs	23 oct.	309.
18 juin	22 jrs	10 juil.	319.	3 sept.	36 jrs	9 oct.	289.	10 sept.	24 jrs	4 oct.	309.
18 juin	36 jrs	24 juil.	319.	10 sept.	22 jrs	2 oct.	289.	10 sept.	38 jrs	31 oct.	309.
25 juin	22 jrs	17 juil.	349.	10 sept.	36 jrs	16 oct.	289.	16 sept.	30 jrs	16 oct.	309.
25 juin	57 jrs	21 août	349.	17 sept.	22 jrs	9 oct.	289.	16 sept.	44 jrs	30 oct.	309.
2 juil.	22 jrs	24 juil.	349.	17 sept.	36 jrs	3 oct.	289.	17 sept.	24 jrs	11 oct.	309.
2 juil.	57 jrs	28 août	349.	24 sept.	22 jrs	16 oct.	289.	17 sept.	38 jrs	25 oct.	309.
9 juil.	22 jrs	31 juil.	349.	24 sept.	36 jrs	30 oct.	289.	23 sept.	30 jrs	23 oct.	309.
16 juil.	22 jrs	7 août	349.	1 oct.	22 jrs	23 oct.	289.	23 sept.	37 jrs	30 oct.	309.
23 juil.	22 jrs	14 août	349.	1 oct.	29 jrs	30 oct.	289.	24 sept.	24 jrs	18 oct.	309.
30 juil.	22 jrs	21 août	349.					24 sept.	31 jrs	25 oct.	309.

### RETOURNEZ A:



**CLUB JEUNESSE INC.,**  
 5450, Côte-des-Neiges, suite 304  
 Montréal H3T 1Y6

Pour renseignements: 341-4420

Nos bureaux sont ouverts du lundi au mercredi jusqu'à 6h00 p.m.  
 les jeudi et vendredi jusqu'à 8h00 p.m.  
 Ouverts le samedi de 10h à 16h.  
 Sauf le 27 décembre et 3 janvier.

Je désire réserver . . . . . place(s) sur le vol ECONAIR à destination de . . . . . dont la date de départ est . . . . . et la date de retour est . . . . .

A cet effet, j'inclus un dépôt de réservation de . . . . . incluant l'assurance annulation (votre chèque doit être fait à l'ordre de CLUB JEUNESSE INC.

NOM(S) . . . . . PRENOM(S) . . . . .  
 ADRESSE . . . . .  
 NO(S) PASSEPORT . . . . . ou à défaut NO(S) D'ASSURANCE SOCIALE . . . . . NATIONALITE . . . . .  
 TEL. (res.) . . . . . TEL. (bur.) . . . . .

S.V.P. joindre tous les renseignements pour chaque réservation

# les voyages

Au futur ministère du Tourisme, des Loisirs et des Parcs

## Une révolution à faire

par Normand Cazalais

En ces temps d'inflation et de récession, deux faits récents pourraient permettre au gouvernement Bourassa — si jamais il voulait en profiter — de définir avec plus de précision et de cohérence ce que pourraient être les grandes orientations, les lignes de force, la "politique" du superministère du Tourisme, des Loisirs et des Parcs dont il nous annonçait la création éventuelle (en 1977?) la semaine dernière.

D'une part, la très officielle et sérieuse Organisation mondiale du tourisme (OMT), à laquelle adhèrent plus de 100 pays, dévoilait voici peu de temps que la "crise" économique qui affecte les pays dits développés et riches avait modifié sensiblement les attitudes des voyageurs et, conséquemment, les caractéristiques de l'activité touristique; ainsi, en volume, le tourisme international, celui qui se pratique hors des frontières d'un même état, n'a augmenté en 1975 que de 2% alors que le tourisme interne (intérieur à chaque pays) a connu, dans plusieurs cas, "un taux de croissance plus rapide que le tourisme international". A ce propos, le cas de nos voisins américains qui, fortement encouragés par leurs dirigeants, voyagent davantage chez eux est suffisamment explicite.

D'autre part, par la voix de son président, le Conseil économique du Canada déclarait, en déposant cette semaine son dernier rapport, que l'alternative de choix pour le Canada — et,

partant, pour le Québec — était la suivante: ou rechercher une augmentation du niveau de vie ou poursuivre une amélioration de la qualité de la vie. La première solution est économique et se traduit par le maintien sinon l'accélération de la croissance actuelle ou récente; c'est la solution du plus — produire plus, gagner plus, dépenser plus, consommer plus. La seconde est davantage sociale, culturelle, et elle implique même un

ralentissement de la croissance au profit de l'amélioration du cadre de vie (services, loisirs, etc.); c'est la solution du mieux — non pas avoir plus mais avoir mieux.

Ces faits ouvrent deux avenues à la réflexion des "penseurs" du futur ministère du Tourisme, des Loisirs et des Parcs: l'une serait de faire voyager davantage les Québécois chez eux et d'en faire, pour ce,

une clientèle-cible vraiment privilégiée, afin — et c'est l'autre avenue — que le tourisme ne soit pas uniquement une source de rentrées de devises étrangères mais un moyen bien particulier de donner aux autochtones, aux nationaux, le sentiment et la certitude que ce pays, le Québec, leur appartient.

De telles options pré-supposeraient une réelle révolution dans la façon de vivre, d'animer et d'encadrer l'activité touristique au Québec. Mais cette révolution est encore à faire.



Voyager plus à l'intérieur de son propre pays, le découvrir en le valorisant... une telle option est possible, encore faut-il que nos dirigeants en donnent l'exemple. (Ici, les Trudeau à La Jamaïque, à Negril Beach).

Ne l'oubliez pas!

LE VENDREDI

notre cahier spécial Vie et Culture



### TARIFS AERIENS REDUITS

MONTREAL — PARIS

du 13 mai au 24 septembre 1976

Grâce aux tarifs ABC Econair d'Air Canada, vous pouvez aller à Paris à tarif très réduit. Départs de Montréal tous les jeudis et vendredis du 13 mai au 24 septembre.

Durée du voyage de 23 à 58 jours

PRIX de \$299.00 à \$369.00

#### CONDITIONS:

—acompte versé au plus tard 60 jours avant le départ

—paiement final au plus tard 45 jours avant le départ

Demandez notre documentation avec toutes les dates de départ et retour et le détail des conditions.

Les réservations sont urgentes, dès février tout sera vendu.



Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc.

1255, rue Université 1220

Tél.: 861-2485

Montréal, Qué. H3B 3W9

"La maison aux milliers de références"

AGENCE DE VOYAGE 1574, CH. CHAMBLY LONGUEUIL

**UNIK** 674-6273

#### CUBA

\* UNITOURS à Varadero départs tous les mardis et jeudis à compter de \$379

\* CHAMPAGNE Tours à Mageno départs tous les mercredis à compter de \$395

\* TREASURE Tours à Varadero départs tous les samedis à compter de \$395

#### SAN JUAN (PUERTO RICO)

1 semaine \$319

2 semaines \$389

Départs tous les vendredi soirs

#### MIAMI BEACH

1 semaine à partir de \$269

2 semaines à partir de \$349

Départs tous les samedis et dimanches

#### MARTINIQUE

2 semaines \$499

Départs tous les dimanches

#### JAMAÏQUE

1 semaine à partir de \$394.00

2 semaines à partir de \$429.00

Vols nolisés d'été pour l'Europe

Paris à partir de \$299.00

Londres: à partir de \$279.00

Francfort à partir de \$319.00

\* sujet à l'approbation gouvernementale

Enregistrez vous dès maintenant pour les croisières d'été au départ de Montréal.

Visitez l'Europe...

EN... AUTOMOBILE



ou en EUROCAMPER-TOURMOBILE

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

Grand choix de RENAULT - VW - CITROËN FIAT - SIMCA - PEUGEOT VOLVO - MICRO-BUS - ETC...

PLAN de VACANCES

AIR-AUTO

DEPUIS 20 ans au service des voyageurs

SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176 rue DRUMMOND, MTL. - 861-0200 "Touring Club de France"

LES VOYAGES

**hone**

Nous sommes au service des Canadiens Français depuis plus de 50 ans

profitent de l'occasion, pour vous souhaiter une Bonne et Heureuse Année

1460, AV. UNION

TEL.: 845-8221

Montreal H3A 2B8

le metro a notre porte — STATION McGill Union PERMIS NO 75-01-50178

Bureau ouvert tous les jours de 8h30 à 18h le jeudi jusqu'à 21h, le samedi de 8h30 à 13h



### On entretient malgré tout des espoirs de médailles olympiques

par la PC

N'en déplaise aux sceptiques, le Canada compte parmi ses athlètes des candidats à des médailles olympiques en 1976.

Il aura fallu toutefois qu'une écolière de Halifax établisse un record du monde en natation et que deux skieurs relativement peu connus s'illustrèrent en coupe du Monde pour entretenir ces espoirs.

Certes, d'autres athlètes canadiens se sont signalés en 1975 mais peu de performances furent aussi encourageantes que celles de Nancy Garapick, aux championnats de natation de l'Est du Canada, tenus en avril à Bradford, Ont., Ken Read, de Calgary, et Dave Irwin, de Thunder Bay.

Chronométrée à deux minutes 16.33 secondes dans le 200 mètres dos, Mlle Garapick a détenu le record du monde de l'épreuve pendant 40 jours, avant qu'il ne soit éclipsé de 23 centièmes de seconde par l'Allemande de l'Est Brigit Treiber. Un mois plus tard, aux championnats du monde de Cali, Mlle Garapick obligeait l'Allemande de l'Est à améliorer son record du monde de 24 centièmes de seconde en négociant la distance en 2:16.09, ce qui lui valut la médaille d'argent.

#### Ski alpin

Et à moins de deux mois des Jeux d'hiver d'Innsbruck, voilà que Read et Irwin remportent les deux premières victoires canadiennes en coupe du Monde masculine

de ski alpin.

Read a enlevé la descente de Val d'Isère, première épreuve de la saison, et Irwin celle de Schladming, en Autriche.

Deux semaines avant la surprenante victoire de Read, l'Association canadienne de ski annonçait qu'elle remerciait de leurs services plusieurs de ses employés, dont le directeur du programme alpin, M. Luc Dubois, faute d'une somme de \$200,000 pour leur verser leurs salaires.

"Je souhaite que la victoire de Read influence le public dans l'appui qu'il nous manifeste", a déclaré Dubois. "Il serait profitable de faire sentir au public que nous sommes là non seulement pour participer mais aussi pour gagner."

Les difficultés rencontrées par l'association de ski sont cependant loin d'égaliser en importance celles des organisateurs des Jeux olympiques de Montréal.

#### Déficit: \$600 millions

A un point tel que le gouvernement du Québec décida fin novembre de créer une régie des installations olympiques et de relever ainsi des responsabilités relatives à la construction des installations le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, selon qui il était aussi impossible pour les Jeux d'avoir un déficit que pour un homme d'enfanter. Au moment où le gouvernement du Québec entrait en scène, le coût des Jeux était estimé à \$1 milliard, et le déficit à \$600 millions,



Dave Irwin, qui remporta la deuxième victoire canadienne en coupe du Monde masculine de ski alpin.

sans compter qu'il était d'ores et déjà assuré que la



Joan Wenzel, qui fut dépossédée de sa médaille d'argent remportée au 800 mètres lors des Jeux panaméricains, parce qu'elle aurait utilisé un médicament banal qui se vend sans ordonnance médicale.

construction de certaines parties du stade olympique, dont le mât, ne serait pas complétée à temps.

Les athlètes canadiens, entre-temps, poursuivaient leur entraînement sans pour autant demeurer insensibles au climat d'incertitude qui régnait à Montréal.

La plongeuse Janet Nutter, médaille des Jeux panaméricains de Mexico, déclarait ainsi: "Les épreuves de qualification pour les compétitions de plongeon des Jeux de 1976 doivent avoir lieu en mai, à la piscine olympique mais je ne pense pas que la piscine sera prête".

#### Jeux panaméricains

Joyce Yakubowich, de Victoria, et Diane Jones, de

Saskatoon, ont également offert des performances encourageantes à Mexico.

Mlle Yakubowich a enlevé la médaille d'or du 400 mètres plat et a apporté une importante contribution à la victoire canadienne dans le 1,600 mètres relais. Mlle Jones, de son côté, a gagné le pentathlon, l'autre médaille d'or canadienne en athlétisme allant à Bruce Pirnie, de Winnipeg, au lancer du poids.

En l'absence de Mlle Garapick, la seule médaille d'or canadienne en natation fut remportée par Line Chénard, de Québec, dans le 100 mètres dos.

En tout, le Canada a récolté 18 médailles d'or, 35 d'argent et 38 de bronze pour un total de 91 médailles.

La plus grosse déception fut sans doute la suspension infligée à Joan Wengel, de Waterloo, qui a dû renoncer, à la suite d'un test antidoping, à la médaille d'argent qu'elle avait gagnée au 800 mètres. Mlle Wenzel, qui avait pris avant l'épreuve un médicament contre le rhume, en a appelé de la décision de la Fédération internationale d'athlétisme, décision qui risque de compromettre sa carrière et d'annihiler ainsi bêtement, à cause d'un médicament banal qui se vend partout au Canada sans ordonnance du médecin, tous les efforts qu'elle a fournis pour se hisser à un niveau d'excellence.

#### Points saillants

Voici quelques - uns des autres points saillants de

monde de tir, à Munich;

- La victoire des Eskimos d'Edmonton dans la finale pour la coupe Grey contre les Alouettes de Montréal;

- La victoire des Ramps de Regina, contre les Hurricanes de Hamilton, en finale canadienne de football junior;

- Les victoires des Flyers de Philadelphie, en finale pour la coupe Stanley, et des Aéros de Houston, en finale pour la coupe Avco;

- La victoire des Malboros de Toronto en finale pour la coupe Memorial et celle des Twins de Thunder Bay en finale pour la coupe Allan;

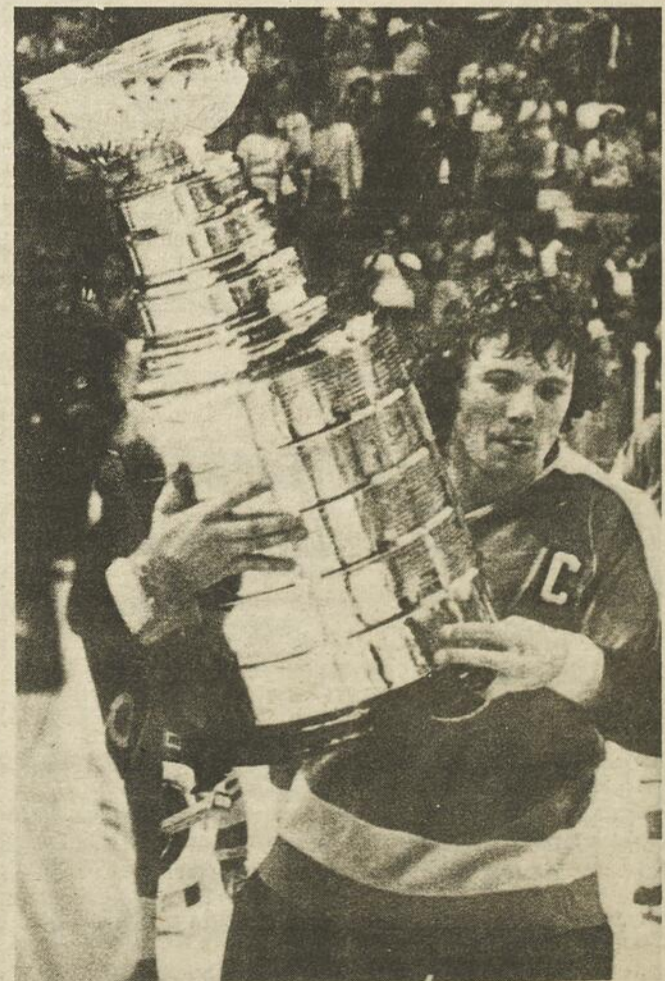
- L'échange conclu entre les Bruins de Boston et les Rangers de New York impliquant Phil Esposito, Carol Vadnais, Brad Park, Jean Rattelle et Joe Zanussi;

- La victoire de Bill Tape au championnat de l'Association canadienne des golfeurs professionnels;

- La victoire de l'Enjoleur, propriété de Jean-Louis Lévesque, dans le "Queen's Plate";

- La victoire de Toller Cranston aux championnats canadiens de patinage artistique;

- L'annulation du Grand Prix automobile du Canada.



Bobby Clarke, le capitaine des Flyers de Philadelphie, lors de leur deuxième conquête consécutive de la coupe Stanley.



Jean Drapeau discutant avec Roger Taillibert et le gouverneur-général Jules Léger. Selon le maire de Montréal, "qu'il était aussi impossible pour les Jeux d'avoir un déficit que pour un homme d'enfanter."

Les éliminatoires de la LNF

# Les Steelers briseront-ils l'élan du Baltimore?

(AP)—Rien ne va plus, les jeux sont faits.

Le calendrier régulier de la Ligue nationale de football est maintenant complété. Huit équipes sont qualifiées pour les séries éliminatoires qui débutent aujourd'hui. Une défaite dans un des deux prochains matches, et 14 semaines de travail n'auront pas donné les résultats escomptés: une participation au Super Bowl.

Samedi, les Colts de Baltimore rencontreront les Steelers de Pittsburgh en demi-finale de la conférence américaine pendant que les Cardinals de St-Louis disputeront la demi-finale de la conférence nationale aux Rams de Los Angeles.

Les autres demi-finales opposeront dimanche les Bengals de Cincinnati aux Raiders d'Oakland, dans la conférence américaine, et les Cowboys de Dallas aux Vikings du Minnesota, dans la conférence nationale.

Les vainqueurs de ces rencontres s'affronteront le 4 janvier, pour le championnat de leur conférence respective, deux semaines avant le Super Bowl, qui sera disputé cette année à Miami.

L'inconnu de ces séries: les Colts de Baltimore, qui cinq semaines après le début de la saison, présentaient un palmarès d'une victoire et quatre défaites, avant de connaître des succès inattendus. C'est du reste invaincus depuis leur sixième match que les Colts se présenteront samedi devant les champions en titre.

L'offensive des Colts est fondée sur le quart-arrière Bert Jones et le demi Lydell Mitchell, qui a franchi 1 193 verges au sol cette année pour devenir le premier joueur de l'histoire de l'équipe à réaliser en une saison des gains au sol de 1 000 verges ou plus.

Les Steelers, de leur côté, connaissent des difficultés depuis quelque temps, après avoir remporté 11 victoires consécutives. Franco Harris s'est principalement signalé à l'offensive en accumulant plus de 1 246 verges au sol. Seul O.J. Simpson, des Bills de Buffalo, a fait mieux à ce chapitre.

Meilleure équipe de deuxième place, les Bengals miseront pour vaincre Oakland sur les talents de passeur de Ken Anderson, le quart-arrière qui présente le palmarès le plus reluisant; 228 passes en 377 tentatives pour 21 touchés et des gains de 3 169 verges.

Anderson affrontera la troisième meilleure défense de la conférence, une unité qui aura réalisé cette année le plus grand nombre d'interceptions du circuit -35- et qui aura coïncé 55 fois le quart adverse derrière sa ligne primaire. Les Raiders, de surcroît, alignent la troisième meilleure offensive du circuit: 48 touchés, dont 16 furent l'oeuvre du demi Pete Banaszak.

Il faut toutefois compter avec la qualité de l'offensive aérienne des Bengals et de leur défense contre la passe, les meilleures de la conférence américaine.

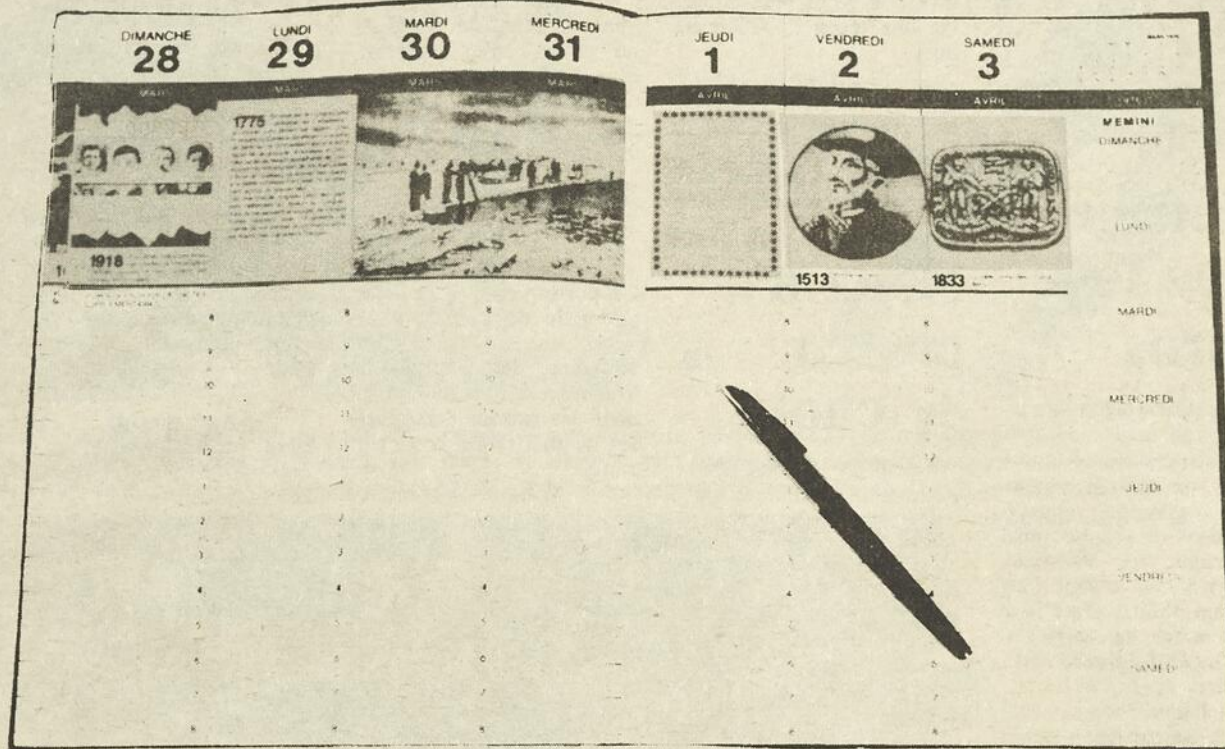
Dans la conférence nationale, les Vikings tenteront de prendre part à la finale pour une troisième fois consécutive. Leur première étape: éliminer les Cowboys en stoppant la formation offensive de Roger Staubach, la meilleure de la conférence cette saison avec des gains de 3 589 verges.

L'offensive des Vikings, menée par le quart Fran Tarkenton et le demi Chuck Foreman, domine la colonne des points pour la saison dans la conférence nationale avec 377. Tarkenton a mérité le titre de meilleur passeur de la conférence en réussissant 273 de ses 425 passes pour des gains de 2 994 verges et 25 touchés. Foreman a marqué 22 touchés, a établi un record d'équipe en franchissant 1 070 verges et a réalisé 73 réceptions.

Les Cardinals, champions de la section est, dont les principaux éléments sont le demi Jim Otis et Terry Metcalf disputera la victoire aux Rams, qui au cours de leurs six derniers matches ont limité l'adversaire à trois touchés.

# LE JOUR

\$10.00 L'EXEMPLAIRE  
MEMINI  
AGENDA HISTORIQUE  
1976



## UN CADEAU POUR VOUS-MÊME et VOS AMIS

### MEMINI

Un instrument de travail indispensable aux étudiants, professeurs, secrétaires, chercheurs, syndicalistes, avocats, médecins, hommes d'affaires et de professions, fonctionnaires, infirmières, cadres et chefs d'entreprises etc. enfin pour tous les Québécois et Québécoises

**Le JOUR** 387 boul. Lebeau MONTRÉAL 331-8961

Ci-inclus, un chèque ou un mandat-poste au montant de payable au JOUR (agenda) pour exemplaire(s) à \$10.00 chacun. (aucun frais d'expédition)

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_ signature \_\_\_\_\_

Je m'intéresse aux publications du BOREAL EXPRESS et je désire recevoir leur catalogue 1975.

AUX MÊMES CONDITIONS, MEMINI 76 EST DISPONIBLE  
à MONTRÉAL: À nos bureaux à QUÉBEC: LIBRAIRIE VAUGEOIS  
boulevard Lebeau 1300 avenue Maguire  
Sillery - 681-0254

# URSS LNH - LA SUPER SERIE



- 28 décembre à 19h30:**  
Armée rouge vs Rangers de New York
  - 31 décembre à 19h00:**  
Armée rouge vs Canadiens de Montréal
  - 4 janvier à 13h00:**  
Wings de Moscou vs Sabres de Buffalo
  - 8 janvier à 19h30:**  
Armée rouge vs Bruins de Boston
  - 11 janvier à 15h00:**  
Armée rouge vs Flyers de Philadelphie
- A la télévision de Radio-Canada**

## Record de Burka

INZELL, Allemagne de l'Ouest (Reuter) - La Canadienne Sylvia Burka, de Winnipeg, a établi hier, au cours d'une rencontre internationale à Inzell, un nouveau record du Canada de patinage de vitesse sur 3,000 mètres en quatre minutes 49.91 secondes.

## Ménage chez les Toros

TORONTO (PC) - Les Toros de Toronto, de l'Association mondiale de hockey, ont envoyé aux Norsemens de Buffalo, leur filiale dans la Ligue nord-américaine, les défenseurs Mile Amodeo et Rick Cunningham, l'ailier droit Tony Featherstone, le centre Bob d'Alvise et le gardien Mario Vien.

Ils ont rappelé ensuite le défenseur Greg Neeld, Dave Syret, Steve Atkinson et Paul Crowley.

## Décès de Godbout

MONTREAL (PC) - L'ex-promoteur de boxe montréalais Raoul Godbout, qui fut le premier à présenter au Forum de Montréal, en 1924, un spectacle autre qu'un match de hockey, est décédé mercredi matin à l'âge de 81 ans.

Godbout a organisé en 1931 le combat pour le titre mondial des poids coqs entre le Panaméen Al Brown et le Norvégien Pete Sanstol et, en 1949, des matches opposant le Français Laurent Dautuille à l'Américain Jake Lamotta et au Cubain Kid Gavilan.

## 8 en 8 selon Shero

PHILADELPHIE (PC) - L'instructeur des Flyers de Philadelphie, Fred Shero, a déclaré qu'il avait bon es-

poir de voir les huit équipes de la Ligue nationale triompher des deux équipes soviétiques qu'elles rencontreront à compter de dimanche.

Shero estime que les joueurs de la Ligue nationale ont atteint leur pleine forme et qu'ils peuvent servir une leçon aux Soviétiques.

Il a rappelé que lors des deux séries précédentes, présentées en début de saison, les Canadiens n'étaient pas, et de loin, dans une condition physique idéale.

## Seitz n'a pas eu le choix

NEW YORK (PC) - Peter Seitz, l'homme qui a

pris la décision historique d'accorder le statut d'agent libre à Andy Messersmith et Dave McNally, a déclaré que l'avenir du baseball reposait désormais sur la formulation par les parties en cause d'une politique de compromis.

Seitz affirme que devant le refus des parties à en venir à une entente, il n'avait pas eu le choix.

## Retraite de Williams

LANDOVER (PC) - Un porte-parole de la Ligue nationale de hockey a annoncé que le centre Tom Williams, des Capitals de Washington, avait décidé pour des raisons personnelles de mettre fin à sa carrière.

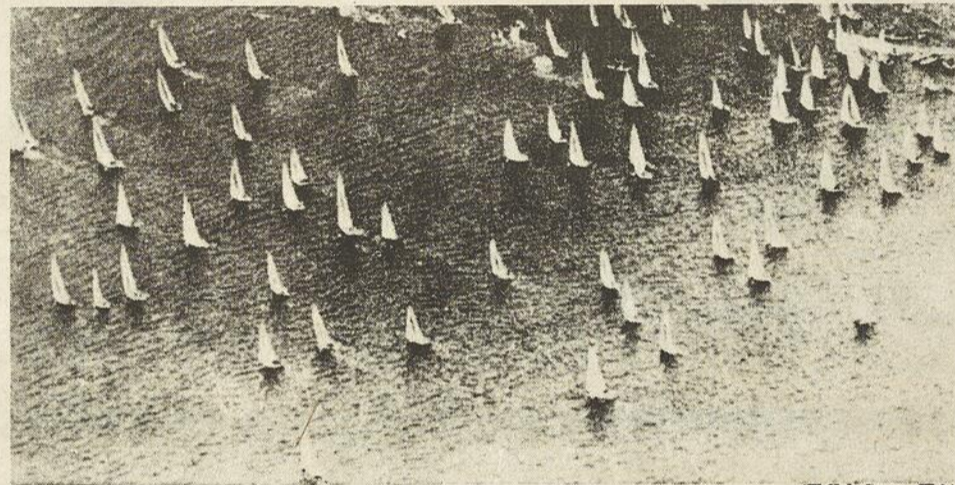
Williams, qui est âgé

de 36 ans, s'était illustré en 1960 avec l'équipe olympique des Etats-Unis en se faisant complice du but qui avait permis aux siens de battre l'Union soviétique et de remporter l'unique médaille d'or américaine dans un tournoi olympique de hockey.

L'année suivante, il passait professionnel, avec les Bruins de Boston, avant d'être cédé sept ans plus tard aux North Stars du Minnesota.

Williams a aussi porté l'uniforme des Golden Seals de la Californie, et des Whalers de la Nouvelle-Angleterre, de l'Association mondiale de hockey.

Au cours de sa carrière professionnelle, il a marqué 161 buts et récolté 269 passes.



(Téléphoto PA)

Pendant que la neige ne cessait de neiger sur le Québec, ailleurs, plus précisément à Sydney en Australie, on faisait du voilier sous un soleil brûlant, nous disait le professeur Nimbus Jr.

## Les Castors gagnent leur premier match 4-1 contre la Finlande

HELSINKI (AP) - C'est par une victoire relativement facile de 4-1 contre la Finlande que les Castors de Sherbrooke ont amorcé hier à Turku le tournoi international de hockey junior.

Quelque 4 650 personnes ont assisté à cette rencontre tandis que le match qui opposait l'Union soviétique à la Tchécoslovaquie, à Tampere, a été disputé devant 2 222 spectateurs.

Les Tchécoslovaques, qui menaient 2-0 en première période, se sont inclinés 3-2.

Les Finlandais ont pris les devants après seulement trois minutes 21 secondes de jeu grâce à un but de Jari Laiho. Mark Green a riposté pour le Canada et son but fut suivi en période médiane par ceux de ses coéquipiers Régis Vallières et Bernard Harbec. Daniel Chicoine a scellé l'issue du match au début du dernier tiers.

La tactique d'intimidation préconisée en début de rencontre par les visiteurs a forcé ces derniers à modifier leur style au deuxième vingt, les Finlandais ayant choisi d'évi-

ter les confrontations homme à homme.

Malgré ses efforts en fin de match, efforts du reste hautement appréciés par nombre de spectateurs, l'équipe locale s'est heurtée à un Richard Sévigny très alerte devant la cage des Castors. Sévigny a réalisé 33 arrêts.

Le défenseur Floyd Lahance, Mario Claude, Chicoine, Fernand Leblanc et Jere Gillis ont également joué des rôles de premier plan dans la victoire des Castors. Gillis s'est fait complice des buts de Green et Chicoine.

## hockey

### Ligue nationale

**Hier**  
Islanders à Détroit  
Minnesota à Washington  
Boston à Buffalo  
Pittsburgh à Atlanta  
Los Angeles en Californie

**Aujourd'hui**  
Minnesota à Montréal  
Atlanta à Pittsburgh  
Chicago à Toronto  
Vancouver à St-Louis  
Kansas City à Los Angeles

**Dimanche**  
Boston à Philadelphie  
Vancouver à Détroit  
Buffalo à Chicago  
Kansas City en Californie

Section Patrick						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Phi.	34	22	4	8	150	88 52
Isl.	35	19	10	6	141	86 44
Atl.	35	17	14	4	110	95 38
Ran.	36	15	17	4	113	135 34

Section Smythe						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chi.	34	13	10	11	110	97 37
Van.	31	11	14	6	100	101 28
S. L.	34	10	19	5	102	126 25
K. C.	34	10	20	4	78	12 24
Minn.	32	11	20	1	77	119 23

Section Adams						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Buff.	34	21	9	4	151	92 46
Bos.	34	17	9	8	115	102 42
Tor.	33	13	12	8	104	103 34
Cal.	34	12	19	3	90	110 27

Section Norris						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Mtl.	35	24	5	6	149	75 54
L. A.	34	18	14	2	105	113 38
Pitts.	33	13	16	4	136	138 30
Dét.	34	10	20	4	88	135 24
Wash.	34	3	27	4	101	178 10

### Association mondiale

**Hier**  
Cincinnati en N.-Angleterre  
Edmonton à Toronto  
Calgary à Winnipeg  
Denver à Houston  
Phoenix à San Diego

**Aujourd'hui**  
Edmonton à Québec  
Toronto à Cleveland  
Cincinnati à Indianapolis  
Minnesota à Houston  
Denver à Phoenix

**Dimanche**  
Québec à Toronto  
Cleveland en N.-Angleterre  
Indianapolis à Cincinnati  
San Diego au Minnesota  
Phoenix à Denver  
Winnipeg à Calgary

**LES MARQUEURS**

Nom	B	A	Pts
Marsh, Sher.	41	38	79
Dalpe, T.-Riv.	32	42	74
Locas, Chi.	34	37	71
Bossy, Lav.	37	32	69
Simpson, Sher.	28	40	68
Sharpley, Hull	25	41	66
Brassard, Corn.	37	27	64
Geoffrion, Corn.	24	40	64
Boucher, T.-Riv.	30	33	63
Leblanc, Sher.	29	34	63

**Eliminatoires Samedi**  
Baltimore à Pittsburgh  
St-Louis à Los Angeles

**Dimanche**  
Dallas au Minnesota  
Cincinnati à Oakland

## football

L.N.F.						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Minnesota 35,	Buffalo 13					
Miami 14,	Denver 13					
Los Angeles 10,	Pittsburgh 3					

Dimanche						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Cincinnati 47,	San Diego 17					
St-Louis 24,	Détroit 13					
Dallas 31,	Jets NY 21					
Philadelphie 26,	Washington 3					
Baltimore 34,	N.-Angleterre 21					
Green Bay 22,	Atlanta 13					
Houston 21,	Cleveland 10					
Chicago 42,	N.-Orléans 17					
Oakland 28,	Kansas City 20					
Giants NY 26,	San Francisco 23					

### Conférence nationale

Section est						
J	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
x-St. L.	11	3	0	356	276	.786
w-Dal.	10	4	0	350	268	.714
Wash.	8	6	0	325	276	.571
Gi.	5	9	0	216	306	.357
Phi.	4	10	0	225	302	.286

x-Min. 12 2 0 377 180 .857  
Dét. 7 7 0 254 262 .500

Section Canadienne						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Win.	36	24	12	0	144	96 48
Qué.	37	22	14	1	162	151 45
Cal.	33	17	14	2	132	112 36
Edm.	37	15	20	2	128	148 32
Tor.	33	10	20	3	140	162 23

Section Est						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Cin.	33	15	17	1	132	154 31
N.-Ang.	33	14	16	3	97	99 31
Ind.	31	13	16	2	99	102 28
Clev.	32	11	19	2	103	119 24

Section Ouest						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hous.	31	19	12	0	121	110 38
Minn.	29	16	11	2	100	98 34
S. D.	31	14	13	4	124	105 32
Phoe.	30	13	14	3	100	111 29
Den.	30	12	17	1	102	117 25

### L.J.M.Q.

**Hier**  
Shawinigan à Montréal

**Samedi**  
Aucun match

**Dimanche**  
Laval à Québec  
T.-Rivières à Hull  
Chicoutimi à Sorel  
Cornwall à Montréal

Section Est						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
T.-Riv.	18	15	4	193	183	40
Qué.	16	15	4	156	159	36
Sor.	13	17	5	155	204	31
Chi.	14	18	4	165	190	32
Shaw.	7	26	3	148	251	17

Section Ouest						
J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sher.	25	7	4	263	139	54
Corn.	20	11	5	187	139	45
Mtl.	17	11	4	159	125	38
Hull	15	18	4	162	169	34
Lav.	12	19	5	157	186	29

Aujourd'hui à 13 heures, les Colts de Baltimore rendent visite aux Steelers de Pittsburgh

# 2 PARTIES SANS LENDEMAIN

Demain à 13 heures, les Cowboys de Dallas se mesureront aux Vikings du Minnesota

A la télévision de Radio-Canada

Les étoiles de la LCF

# Huit Alouettes sélectionnés

Johnny Rodgers, des Alouettes de Montréal, Willie Burden, des Stampeders de Calgary, et Art Green, des Rough Riders d'Ottawa, figurent parmi les 24 joueurs sélectionnés dans l'équipe d'étoiles de la Ligue canadienne de football, dont la composition a été rendue publique hier.

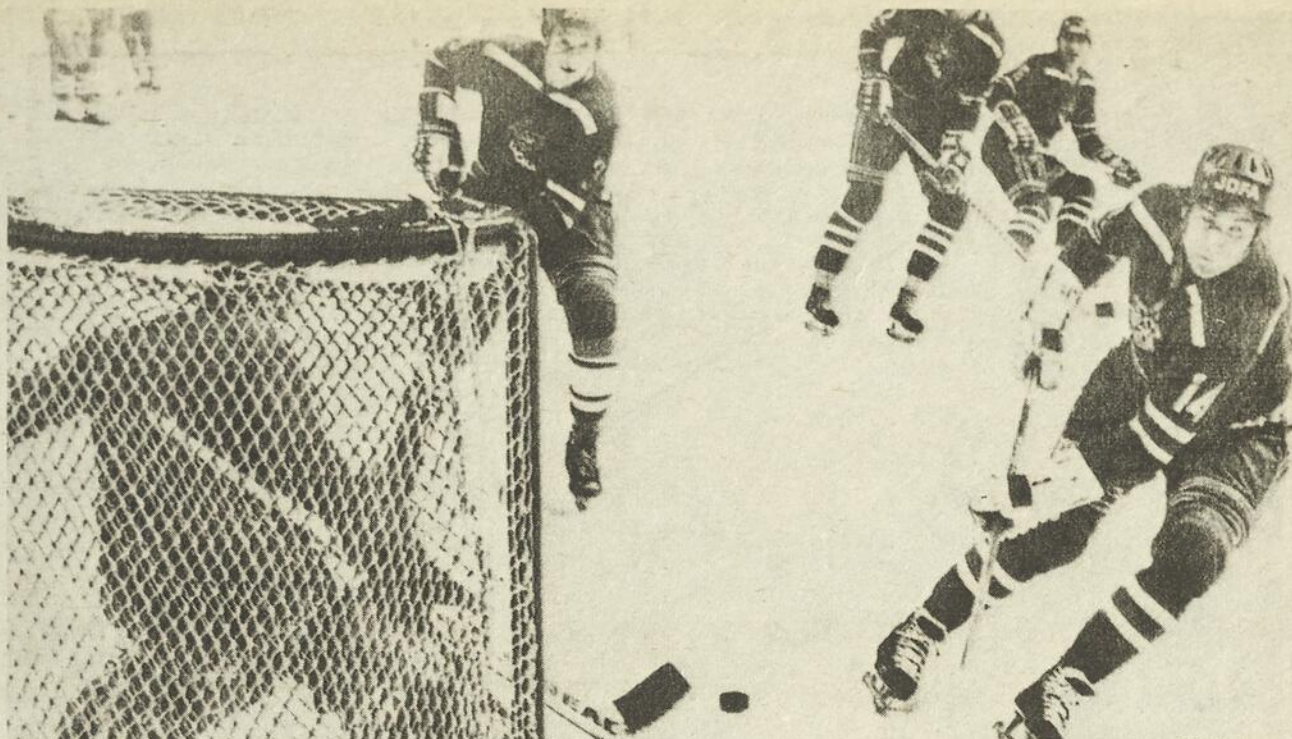
Les Alouettes, qui se sont inclinés 9-8 devant les Eskimos d'Edmonton en finale pour la coupe Grey, se sont taillés la part du lion au scrutin tenu parmi les chroniqueurs de football des neuf villes du circuit. Huit de leurs joueurs ont en effet été retenus, contre cinq pour les Rough Riders et trois seulement pour les Eskimos.

Glen Weir, des Alouettes, et des ailiers Jim Corrigan, des Argonauts de Toronto, et Bill Baker, des Lions.

Les postes de seconds sont occupés par Jerry Campbell, des Rough Riders au centre, la recrue Larry Cameron, des Lions, et Mike Widger, des Alouettes, aux extrémités.

Les autres membres de l'unité défensive sont les demis Rod Woodward et Dick Adams, d'Ottawa, Lorne Richardson, de la Saskatchewan, Vernon Roberson, de Calgary, et Dickie Harris, de Montréal.

Aucun joueur des Blues Bombers de Winnipeg et des Tiger Cats de Hamilton n'a été choisi.



(Téléphoto PC)

L'ailier Vladimir Popov (14) du club de l'Armée Rouge voit son lancer arrêté par nul autre que Vladislav Tretiak, lors d'une pratique tenue hier au Forum. Les Wings de Moscou et l'Armée Rouge s'entraînent en vue de la série de quatre matches qu'ils disputeront à huit clubs de la LNH et qui débutera demain à New York contre les Rangers.



Johnny Rodgers



Willie Burden

Rodgers, Burden et Green sont appuyés au champ-arrière offensif par le quart-arrière Ron Lancaster, des Roughriders de la Saskatchewan, et les ailiers éloignés George McGowan, des Eskimos, et Roman Gabriel, des Rough Riders d'Ottawa.

La ligne offensive comprend Wayne Conrad, des Alouettes, et Al Wilson, des Lions de la Colombie britannique, qui se sont classés ex-aequo au scrutin pour le poste de centre. Elle est complétée par les gardes Dave Braggins, des Alouettes, et Willie Martin, des Eskimos, les bloqueurs Charlie Turner, des Eskimos, et Dan Yochum, des Alouettes, et l'ailier rapproché Peter Dalla Riva, des Alouettes.

La ligne défensive est composée des gardes John Helton, des Stampeders, et



## Les bières Molson et Laurentide vous présentent



### L'ARMÉE ROUGE VS

Le 28 décembre les Rangers de New York 19h30  
 Le 31 décembre les Canadiens de Montréal 19h00  
 Le 8 janvier les Bruins de Boston 19h30  
 Le 11 janvier les Flyers de Philadelphie 13h00

### LES MOSCOVITES VS

Le 4 janvier les Sabres de Buffalo 13h00



### LA SUPER-SÉRIE '76 URSS vs LNH sera télédiffusée à la chaîne de Radio-Canada.

Ces cinq matches ainsi que les trois joutes des Moscovites mentionnées ci-dessous seront radiodiffusés au réseau Télémedia.

Le 29 décembre les Pingouins de Pittsburg 19h30  
 Le 7 janvier les Black Hawks de Chicago 20h30  
 Le 10 janvier les Islanders de New York 20h00

### BYE-BYE '75 mercredi, le 31 décembre à 23 heures et en reprise, le 1er janvier 1976 à 21 heures 30.

Ce super-spectacle, diffusé au réseau français de Radio-Canada, met en vedette toute une myriade de vos artistes préférés. Les textes sont signés Marc "Sol" Favreau et la réalisation est de Richard Martin.



# Joyeuses soirées!



La direction  
et  
le personnel de  
**JOURNAL OFFSET Inc.**

et  
**LITHOREX INC.**

254 Benjamin-Hudon

souhaitent à tous  
les lecteurs du journal

**LE JOUR**

une excellente année

**1976**